HEM-7346T-AP3_IM1.book Page 0 Wednesday, October 21, 2020 9:18 AM

Instruction Manual 1

OMRON

Automatic Blood Pressure Monitor

Model **JPN710T**

EN
ZH-TW
KO
MY
HI
TH
ID
VI
MS
Symbols Description

Read Instruction manual (1) and (2) before use.

繁體中文 使用前請閱讀使用說明書 (1) 和 (2) 。

한국어 **사용하기 전에 사용 설명서 (1) 과 (2) 를 읽어 주세요.**

ဗုဒ္ဓ အသုံးမပြုမီတွင် လမ်းညွှန်လက်စွဲ (1) နှင့် (2) ကို ဖတ်ရှုပါ။

हिन्दी उपयोग से पहले निर्देश मैनुअल (1) और (2) पढ़ें।

ภาษาไทย อ่านคู่มือแนะนำการใช้งาน (1) และ (2) ก่อนใช้งานอุปกรณ์

Bahasa indonesia Baca buku petunjuk (1) dan (2) sebelum penggunaan.

Tiếng Việt Đọc hướng dẫn sử dụng (1) và (2) trước khi sử dụng.

Bahasa Melayu Baca Manual arahan (1) dan (2) sebelum guna.

All for Healthcare

EN

1. Introduction

Thank you for purchasing the OMRON Automatic Blood Pressure Monitor. This blood pressure monitor uses the oscillometric method of blood pressure measurement. This means this monitor detects your blood movement through your brachial artery and converts the movements into a digital reading.

1.1 Safety Instructions

This instruction manual provides you with important information about the OMRON Automatic Blood Pressure Monitor. To ensure the safe and proper use of this monitor, READ and UNDERSTAND all of these instructions. **If you do not understand these instructions or have any questions, contact your local OMRON representative before attempting to use this monitor. For specific information about your own blood pressure, consult with your physician.**

1.2 Intended Use

This device is a digital monitor intended for use in measuring blood pressure and pulse rate in adult patient population. The device detects the appearance of irregular heartbeats during measurement and gives a warning signal with readings. It is mainly designed for general household use.

1.3 Receiving and Inspection

Remove this monitor and other components from the packaging and inspect for damage. If this monitor or any other components is damaged, DO NOT USE and consult with your local OMRON representative.

2. Important Safety Information

Read the Important Safety Information in this instruction manual before using this monitor. Follow this instruction manual thoroughly for your safety.
Keep for future reference. For specific information about your own blood pressure, CONSULT WITH YOUR PHYSICIAN.

⚠ 2.1 Warning **Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.**

- DO NOT use this monitor on infants, toddlers, children or persons who cannot express themselves.
- DO NOT adjust medication based on readings from this blood pressure monitor. Take medication as prescribed by your physician. ONLY a physician is qualified to diagnose and treat high blood pressure.
- DO NOT use this monitor on an injured arm or an arm under medical treatment.
- DO NOT apply the arm cuff on your arm while on an intravenous drip or blood transfusion.
- DO NOT use this monitor in areas containing high frequency (HF) surgical equipment, magnetic resonance imaging (MRI) equipment, computerized tomography (CT) scanners. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading.
- DO NOT use this monitor in oxygen rich environments or near flammable gas.
- Consult with your physician before using this monitor if you have common arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation; arterial sclerosis; poor perfusion; diabetes; pregnancy; pre-eclampsia or renal disease. NOTE that any of these conditions in addition to patient motion, trembling, or shivering may affect the measurement reading.
- NEVER diagnose or treat yourself based on your readings. ALWAYS consult with your physician.
- To help avoid strangulation, keep the air tube and AC adapter cable away from infants, toddlers and children.
- This product contains small parts that may cause a choking hazard if swallowed by infants, toddlers and children.

Data Transmission

- This product emits radio frequencies (RF) in the 2.4 GHz band. DO NOT use this product in locations where RF is restricted, such as on an aircraft or in hospitals. Turn off the **Bluetooth®** feature in this monitor, remove batteries and/or unplug the AC adapter when in RF restricted areas.

AC Adapter (optional accessory) Handling and Usage

- DO NOT use the AC adapter if this monitor or the AC adapter cable is damaged. If this monitor or the cable is damaged, turn off the power and unplug the AC adapter immediately.
- Plug the AC adapter into the appropriate voltage outlet. DO NOT use in a multi-outlet plug.
- NEVER plug in or unplug the AC adapter from the electric outlet with wet hands.
- DO NOT disassemble or attempt to repair the AC adapter.

Battery Handling and Usage

- Keep batteries out of the reach of infants, toddlers and children.

⚠ 2.2 Caution **Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,may result in minor or moderate injury to the user or patient, or cause damage to the equipment or other property.**

- Stop using this monitor and consult with your physician if you experience skin irritation or discomfort.
- Consult with your physician before using this monitor on an arm where intravascular access or therapy, or an arteriovenous (A-V) shunt, is present because of temporary interference to blood flow and could result in injury.
- Consult with your physician before using this monitor if you have had a mastectomy.
- Consult with your physician before using this monitor if you have severe blood flow problems or blood disorders as cuff inflation can cause bruising.

- DO NOT take measurements more often than necessary because bruising, due to blood flow interference, may occur.
- ONLY inflate the arm cuff when it is applied on your upper arm.
- Remove the arm cuff if it does not start deflating during a measurement.
- When the monitor malfunctions, it may get hot. DO NOT touch the monitor if it occurs.
- DO NOT use this monitor for any purpose other than measuring blood pressure.
- During measurement, make sure that no mobile device or any other electrical device that emit electromagnetic fields is within 30 cm of this monitor. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading.
- DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading.
- DO NOT use in a location where there is moisture or a risk of water splashing this monitor. This may damage this monitor.
- DO NOT use this monitor in a moving vehicle such as in a car or on an aircraft.
- DO NOT drop or subject this monitor to strong shocks or vibrations.
- DO NOT use this monitor in places with high or low humidity or high or low temperatures. Refer to section 5.
- During measurement, observe the arm to ensure that the monitor is not causing prolonged impairment to blood circulation.
- DO NOT use this monitor in high-use environments such as medical clinics or physician offices.
- DO NOT use this monitor with other medical electrical (ME) equipment simultaneously. This may result in incorrect operation and/or cause an inaccurate reading.
- Avoid bathing, drinking alcohol or caffeine, smoking, exercising and eating for at least 30 minutes before taking a measurement.
- Rest for at least 5 minutes before taking a measurement.
- Remove tight-fitting, thick clothing and any accessories from your arm while taking a measurement.
- Remain still and DO NOT talk while taking a measurement.
- ONLY use the arm cuff on persons whose arm circumference is within the specified range of the cuff.
- Ensure that this monitor has acclimated to room temperature before taking a measurement. Taking a measurement after an extreme temperature change could lead to an inaccurate reading. OMRON recommends waiting for approximately 2 hours for the monitor to warm up or cool down when the monitor is used in an environment within the temperature specified as operating conditions after it is stored either at the maximum or at the minimum storage temperature. For additional information on operating and storage / transport temperature, refer to section 5.
- DO NOT use this monitor after the durable period has ended. Refer to section 5.
- DO NOT crease the arm cuff or the air tube excessively.
- DO NOT fold or kink the air tube while taking a measurement. This may cause an injury by interrupting blood flow.
- To unplug the air plug, pull on the plastic air plug at the base of the tube, not the tube itself.
- ONLY use the AC adapter, arm cuff, batteries and accessories specified for this monitor. Use of unsupported AC adapters, arm cuffs and batteries may damage and/or may be hazardous to this monitor.
- ONLY use the approved arm cuff for this monitor. Use of other arm cuffs may result in incorrect readings.
- Inflating to a higher pressure than necessary may result in bruising of the arm where the cuff is applied. NOTE: refer to "If your systolic pressure is more than 210 mmHg" in section 13 of instruction manual (2) for additional information.

Data Transmission

- DO NOT replace batteries or unplug the AC adapter while your readings are being transferred to your smart device. This may result in incorrect operation of this monitor and failure to transfer your blood pressure data.

AC Adapter (optional accessory) Handling and Usage

- Fully insert the AC adapter into the outlet.
- When unplugging the AC adapter from the outlet, be sure to safely pull from the AC adapter. DO NOT pull from the AC adapter cable.
- When handling the AC adapter cable:
  Do not damage it. / Do not break it. / Do not tamper with it. / DO NOT pinch it. / Do not forcibly bend or pull it. / Do not twist it. / DO NOT use it if it is gathered in a bundle. / DO NOT place it under heavy objects.
- Wipe any dust off of the AC adapter.
- Unplug the AC adapter when not in use.
- Unplug the AC adapter before cleaning this monitor.

Battery Handling and Usage

- DO NOT insert batteries with their polarities incorrectly aligned.
- ONLY use 4 "AA" alkaline or manganese batteries with this monitor. DO NOT use other types of batteries. DO NOT use new and used batteries together. DO NOT use different brands of batteries together.
- Remove batteries if this monitor will not be used for a long period of time.
- If battery fluid should get in your eyes, immediately rinse with plenty of clean water. Consult with your physician immediately.
- If battery fluid should get on your skin, wash your skin immediately with plenty of clean, lukewarm water. If irritation, injury or pain persists, consult with your physician.
- DO NOT use batteries after their expiration date.
- Periodically check batteries to ensure they are in good working condition.

EN

2.3 General Precautions

- When you take a measurement on the right arm, the air tube should be at the side of your elbow. Be careful not to rest your arm on the air tube.

- Blood pressure may differ between the right and left arm, and may result in a different measurement value. Always use the same arm for measurements. If the values between both arms differ substantially, check with your physician on which arm to use for your measurements.
- When using an optional AC adapter, make sure not to place your monitor in a location where it is difficult to plug and unplug the AC adapter.
- To stop a measurement, press the [START/STOP] button while taking a measurement.

Battery Handling and Usage

- Disposal of used batteries should be carried out in accordance with local regulations.
- The supplied batteries may have a shorter life span than new batteries.

3. Error Messages and Troubleshooting

If any of the below problems occur during measurement, check to make sure that no other electrical device is within 30 cm. If the problem persists, please refer to the table below.

Display/Problem	Possible Cause	Solution
E1 appears or the arm cuff does not inflate.	The [START/STOP] button was pressed while the arm cuff is not applied.	Press the [START/STOP] button again to turn the monitor off. After inserting the air plug securely and applying the arm cuff correctly, press the [START/STOP] button.
	Air plug is not completely plugged into the monitor.	Insert the air plug securely.
	The arm cuff is not applied correctly.	Apply the arm cuff correctly, then take another measurement. Refer to section 7 of instruction manual (2).
	Air is leaking from the arm cuff.	Replace the arm cuff to the new one. Refer to section 14 of instruction manual (2).
E2 appears or a measurement cannot be completed after the arm cuff inflates.	You move or talk during a measurement and the arm cuff does not inflate sufficiently.	Remain still and do not talk during a measurement. If "E2" appears repeatedly, inflate the arm cuff manually until the systolic pressure is 30 to 40 mmHg above your previous readings. Refer to section 13 of instruction manual (2).
	Due to the systolic pressure is above 210 mmHg, a measurement cannot be taken.	
E3 appears	The arm cuff is inflated exceeding the maximum allowable pressure.	Do not touch the arm cuff and/or bend the air tube while taking a measurement. If inflating the arm cuff manually, refer to section 13 of instruction manual (2).
E4 appears	You move or talk during a measurement. Vibrations disrupt a measurement.	Remain still and do not talk during a measurement.
E5 appears	The pulse rate is not detected correctly.	Apply the arm cuff correctly, then take another measurement. Refer to section 7 of instruction manual (2). Remain still and sit correctly during a measurement. If the "♡" symbol continues to appear, we recommend you to consult with your physician.
♡/ /◎ appears		
♡ does not flash during a measurement		
Er appears	The monitor has malfunctioned.	Press the [START/STOP] button again. If "Er" still appears, contact your local OMRON representative.
E rr appears	The monitor cannot connect to a smart device or transmit data correctly.	Follow the instructions shown in the "OMRON connect" app. If the "Err" symbol still appears after checking the app, contact your local OMRON representative.

EN

Display/Problem	Possible Cause	Solution
flashes	The monitor is waiting for pairing with the smart device.	Refer to section 5 of instruction manual (2) for pairing your monitor with your smart device, or press [START/STOP] button to cancel pairing and turn your monitor off.
flashes	The monitor is ready to transfer your readings to the smart device.	Open the "OMRON connect" app to transfer your readings.
flashes	More than 80 readings are not transferred.	Pair or transfer your readings to the "OMRON connect" app so you can keep them in memory in the app, and this error symbol disappears.
	The date and time is not set.	
appears	100 readings are not transferred.	
flashes	Batteries are low.	Replacing all 4 batteries with new ones is recommended. Refer to section 4 of instruction manual (2).
appears or the monitor is turned off unexpectedly during a measurement	Batteries are depleted.	Immediately replace all 4 batteries with new ones. Refer to section 4 of instruction manual (2).
Nothing appears on the display of the monitor.		
	Battery polarities are not properly aligned.	Check the battery installation for proper placement. Refer to section 4 of instruction manual (2).
Readings appear too high or too low.	Blood pressure varies constantly. Many factors including stress, time of day, and/or how you apply the arm cuff, may affect your blood pressure. Review section 2 of instruction manual (2).	
Any other communication issue occurs.	Follow the instructions shown in the smart device, or visit the "Help" section in the "OMRON connect" app for further help. If the problem still persists, contact your local OMRON representative.	
Any other problem occurs.	Press the [START/STOP] button to turn the monitor off, then press it again to take a measurement. If the problem continues, remove all batteries and wait for 30 seconds. Then re-install batteries. If the problem still persists, contact your local OMRON representative.	

4. Maintenance

4.1 Maintenance

To protect your monitor from damage, follow the directions below:
Changes or modifications not approved by the manufacturer will void the user warranty.

⚠Caution

DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading.

4.2 Storage

- Keep your monitor in the storage case when not in use.
  1. Remove the arm cuff from the monitor.

⚠Caution

To unplug the air plug, pull on the plastic air plug at the base of the tube, not the tube itself.

  2. Gently fold the air tube into the arm cuff. Note: Do not bend or crease the air tube excessively.
  3. Place your monitor and other components in the storage case.
- Store your monitor and other components in a clean, safe location.
- Do not store your monitor and other components:
  - If your monitor and other components are wet.
  - In locations exposed to extreme temperatures, humidity, direct sunlight, dust or corrosive vapors such as bleach.
  - In locations exposed to vibrations or shocks.

EN

4.3 Cleaning

- Do not use any abrasive or volatile cleaners.
- Use a soft dry cloth or a soft cloth moistened with mild (neutral) detergent to clean your monitor and arm cuff, and then wipe them with a dry cloth.
- Do not wash or immerse your monitor and arm cuff or other components in water.
- Do not use gasoline, thinners or similar solvents to clean your monitor and arm cuff or other components.

4.4 Calibration and Service

- The accuracy of this blood pressure monitor has been carefully tested and is designed for a long service life.
- It is generally recommended to have the unit inspected every two years to ensure correct functioning and accuracy. Please consult your authorised OMRON dealer or the OMRON Customer Service at the address given on the packaging or attached literature.

5. Specifications

Product description	OMRON Automatic Blood Pressure Monitor
Model	JPN710T
Display	LCD digital display
Cuff pressure range	0 to 299 mmHg
Blood pressure measurement range	SYS: 60 to 260 mmHg DIA: 40 to 215 mmHg
Pulse measurement range	40 to 180 beats / min.
Accuracy	Pressure: ±3 mmHg Pulse: ±5% of display reading
Inflation	Automatic by electric pump
Deflation	Automatic pressure release valve
Measurement method	Oscillometric method
Transmission method	**Bluetooth**® Low Energy
Wireless communication	Frequency range: 2.4 GHz (2400 - 2483.5 MHz) / Modulation: GFSK Effective radiated power: < 20 dBm
Operation mode	Continuous operation
IP classification	Monitor: IP20 Optional AC adapter: IP21
Rating	DC6 V 4.0 W
Maximum temperature of the applied part	Lower than +43°C
Power source	4 "AA" batteries 1.5 V or optional AC adapter (INPUT AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0.12 - 0.065 A)
Battery life	Approximately 1000 measurements (using new alkaline batteries)
Durable period (Service life)	Monitor: 5 years / Cuff: 5 years / Optional AC adapter: 5 years
Operating conditions	+10 to +40°C / 15 to 90% RH (non-condensing) / 800 to 1060 hPa
Storage / Transport conditions	-20 to +60°C / 10 to 90% RH (non-condensing)
Weight	Monitor: approximately 460 g (not including batteries) Arm cuff: approximately 163 g
Dimensions (approximately value)	Monitor: 191 mm (W) × 85 mm (H) × 120 mm (L) / Arm cuff:145 mm × 532 mm (air tube: 750 mm)
Cuff circumference applicable to the monitor	220 to 420 mm
Memory	Stores up to 100 readings per user
Contents	Monitor, arm cuff (HEM-FL31), 4 "AA" batteries, Instruction Manual ① and ②, setup instructions, storage case
Protection against electric shock	Internally powered ME equipment (When using only batteries) Class II ME equipment (Optional AC adapter)
Applied part	Type BF (arm cuff)

Note

- These specifications are subject to change without notice.
- This monitor is clinically investigated according to the requirements of ISO 81060-2:2013. In the clinical validation study, K5 was used on 85 subjects for determination of diastolic blood pressure.
- IP classification is degrees of protection provided by enclosures in accordance with IEC 60529. This monitor and optional AC adapter are protected against solid foreign objects of 12.5 mm diameter and greater such as a finger. The optional AC adapter is protected against oblique falling water drops which may cause issues during a normal operation.

About a wireless communication interference

This product operates in an unlicensed ISM band at 2.4 GHz. In the event this product is used near other wireless devices such as microwave and wireless LAN, which operate on the same frequency band as this product, there is a possibility that interference may occur. If interference occurs, stop the operation of the other devices or relocate this product away from other wireless devices before attempting to use it.

6. Important Information Regarding Electromagnetic Compatibility (EMC)

JPN710T conforms to the IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 Electromagnetic Compatibility (EMC) standard.
Further documentation in accordance with this EMC standard is available at
Korea: https://www.omron-healthcare.co.kr/product/JPN710T
Taiwan: https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC
Refer to the EMC information for JPN710T on the website.

7. Guidance and Manufacturer's Declaration

- This OMRON product is produced under the strict quality system of OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. The Core component for OMRON blood pressure monitors, which is the Pressure Sensor, is produced in Japan.

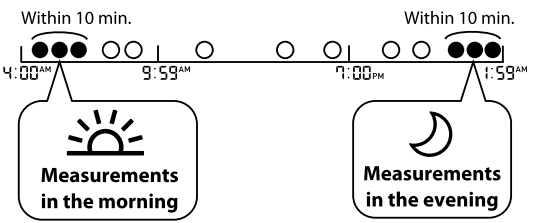
8. How to Calculate Weekly Averages

Morning Weekly Average Calculation

This is the average for the measurements taken during the morning (4:00 am - 9:59 am) between Sunday and Saturday. The 2 or 3 readings taken within the first 10 minute timeframe in the morning between 4:00 am - 9:59 am will be used to calculate the morning average for each day.

Evening Weekly Average Calculation

This is the average for the measurements taken during the evening (7:00 pm - 1:59 am) between Sunday and Saturday. The 2 or 3 readings taken within the last 10 minute timeframe in the evening between 7:00 pm - 1:59 am will be used to calculate the evening average for each day.



EN

ZH-TW

1. 簡介

感謝您選購 OMRON 自動血壓計。本血壓計採用示波震盪法測量血壓。這表示，本血壓計可偵測您的肱動脈血液流動，並將血液流動轉換為數位數值。

1.1 安全指示

本使用說明書為您提供有關 OMRON 自動血壓計的重要資訊。為了確保您能安全並正確地使用本血壓計，請閱讀並確實了解所有這些指示。**在使用本血壓計之前，若您對這些指示有任何不了解或疑問之處，請洽當地 OMRON 代表。如需個人血壓的詳細資訊，請諮詢醫師。**

1.2 用途

本裝置是數位血壓計，主要用於測量成人患者族群的血壓及脈搏數。本裝置會偵測測量過程中出現的不規則脈波，並根據數值發出警告訊號。本產品主要適用於一般居家使用。

1.3 收貨與檢驗

請拆開本血壓計及其他部件的包裝，並檢查是否有破損。若血壓計或任何其他部件損壞，請勿使用並洽詢當地 OMRON 代表。

2. 重要安全須知

使用本血壓計前，請閱讀使用說明書的重要安全須知。為了您的安全，請嚴格遵守本使用說明書。

請妥善保存本說明書，以便日後隨時查閱。如需個人血壓的詳細資訊，請諮詢醫師。

⚠ 2.1 警告　表示若未避免，可能會導致人員死亡或重傷等具有潛在危險的情況。

- 嬰幼兒、兒童或無法表達個人意願的人，請勿使用本產品。
- 請勿依據本血壓計的測量數值，自行調整藥物。請依醫師處方服藥。唯有醫師具備診斷及治療高血壓之資格。
- 請勿在受傷的手臂上，或正在接受治療的手臂上使用本血壓計。
- 請勿在靜脈滴注或輸血過程中套上手臂壓脈帶。
- 請勿在有高頻率 (HF) 外科手術設備、核磁共振造影 (MRI) 或電腦斷層 (CT) 掃描儀的區域中使用本血壓計，以免導致血壓計運作異常或造成量測數值不精確。
- 請勿在多氧環境或可燃氣體附近使用本血壓計。
- 若您有下列任何情況，在使用本裝置之前請先諮詢您的醫師：心房或心室期外搏動或心房顫動等常見的心律不整、動脈硬化、灌流不佳、糖尿病、懷孕、妊娠毒血症、腎臟疾病。請注意，上述情況以及病患的動作、發抖或顫抖，可能會影響測量數值。
- 絕對不要依據測量數值自行診斷或自行治療，請隨時諮詢您的醫師。
- 為避免窒息的發生，請讓空氣管和交流變壓器纜線遠離嬰幼兒和兒童。
- 本產品組成包含細小零件，若嬰幼兒和兒童不慎吞入，可能會造成噎塞危險。

資料傳輸

- 本產品發射 2.4 Ghz 頻段的射頻 (RF)。請勿在 RF 受限的位置使用本產品，例如在飛機上或醫院內。在 RF 受限的區域，請關閉此血壓計中的 **Bluetooth®** 功能，取出電池和 / 或拔下交流變壓器。

交流變壓器 （可選購配件）處理和使用

- 如果此血壓計或交流變壓器纜線受損，請勿使用交流變壓器。如果此血壓計或纜線受損，請關閉電源並立即拔下交流變壓器。
- 將交流變壓器插入適當的電壓插座。請勿用於多插孔插頭。
- 切勿用濕手插入或拔掉電源插座上的交流變壓器。
- 請勿拆卸或嘗試修理交流變壓器。

電池管理與使用

- 請將電池收在嬰幼兒與兒童接觸不到的地方。

⚠ 2.2 注意　表示若未避免，可能導致使用者或病患的輕度或中度受傷，或者設備或其他財產損壞等具有潛在危險的情況。

- 若您發生皮膚發炎或不適，請停止使用本血壓計並諮詢您的醫師。
- 使用本血壓計測量時，可能會導致下列人士的血流遭受暫時干擾：手臂上曾進行血管內通路、血管內療法或動靜脈 (A-V) 分流；也可能造成傷害，使用前請諮詢醫師。
- 若您接受過乳房切除手術，使用本血壓計之前，請諮詢您的醫師。
- 若您患有嚴重血流量問題或血液病徵，由於壓脈帶加壓時可能會造成瘀血，使用本血壓計之前，請諮詢您的醫師。
- 請勿進行非必要的測量，否則可能會因為血液流動不順暢而造成瘀血。
- 如未在手臂上捲緊手臂壓脈帶，請勿加壓。
- 若測量時手臂壓脈帶未啟動減壓，請取下手臂壓脈帶。
- 血壓計故障時，機體可能會變熱。如果發生此情況，請勿觸碰血壓計。
- 血壓計僅能用來測量血壓，請勿用於其他用途。
- 測量時，請確認距離血壓計 30 cm 以內沒有行動裝置或其他會散發電磁場的電子裝置，以免導致血壓計運作異常或造成量測數值不精確。

- 請勿拆解或嘗試修理血壓計及其他配件，否則可能會造成測量數值不正確。
- 請勿在潮溼或可能讓水潑灑在血壓計的地方使用，以免造成血壓計損壞。
- 請勿在移動中的交通工具（例如汽車）內或飛機上操作本血壓計。
- 請避免讓血壓計掉落地面或遭受強力撞擊、震動。
- 請避免將血壓計置於高濕度或低濕度處，或者高溫、低溫處。請參閱第 5 節。
- 測量過程中，觀察手臂以確保血壓計不會對血液循環造成長期損害。
- 請勿在頻繁使用血壓計的場所，例如醫療診所或醫師診間，使用本血壓計。
- 請勿與其他醫療電氣 (ME) 設備同時使用，以免導致運作異常或造成量測數值不精確。
- 在進行測量之前至少 30 分鐘，請避免沐浴、飲酒或喝咖啡、抽煙、運動與進食。
- 測量血壓前請休息至少 5 分鐘。
- 測量時，請捲起手腕上的緊身、厚重衣物，並取下任何飾品。
- 測量時請保持身體靜止不動，並且請勿交談。
- 如果臂圍不在壓脈帶適用範圍內，請勿使用手臂壓脈帶。
- 在測量血壓之前，請確認本血壓計已在常溫狀態。在極端溫度變化下測量血壓，可能導致測量數值不準確。若血壓計是在最高或最低的存放溫度下收納，那麼在您使用血壓計之前，OMRON 建議您將其靜置於符合使用環境條件的溫度中約 2 小時，以讓血壓計溫度調整到常溫。若需使用環境條件和存放／運輸溫度的進一步資訊，請參閱第 5 節。
- 請勿在超過耐用期間之後使用本血壓計。請參閱第 5 節。
- 請勿過度摺皺手臂壓脈帶或空氣管。
- 進行測量時，請勿折疊或扭結空氣管。這可能會因中斷血流而造成傷害。
- 若要拔下進氣接頭，請拉動空氣管底部的塑膠接頭，而不是空氣管本身。
- 只能使用為此血壓計指定的交流變壓器、手臂壓脈帶、電池和配件。使用規格不符的交流變壓器、手臂壓脈帶和電池可能對本血壓計造成損傷及／或危險。
- 只能對此血壓計使用經核准的手臂壓脈帶。使用其他手臂壓脈帶可能會導致數值錯誤。
- 加壓至不必要的高壓，可能導致捲緊壓脈帶的手臂受傷。注意：如需更多資訊，請參閱使用說明書(**2**)第 13 節中的〈如果您的收縮壓超過 210 mmHg〉。

資料傳輸

- 在數值正在被傳輸到智慧型裝置時，請勿更換電池或拔掉交流電源變壓器。這可能導致此血壓計的操作不正確以及無法傳輸您的血壓數據。

交流變壓器 （可選購配件）處理和使用

- 將交流變壓器完全插入插座。
- 從插座上拔下交流變壓器時，請務必透過交流變壓器安全拉出。請勿透過交流變壓器纜線拉出。
- 操作交流變壓器纜線時：
  請勿損壞。/ 請勿折斷。/ 請勿擅自改動。
  請勿掐擰。/ 請勿強行彎摺或拉扯。/ 請勿扭曲。
  如被捆綁在一起，請不要使用。
  請勿將其置於重物下。
- 擦去交流變壓器上的灰塵。
- 不使用時請拔下交流變壓器。
- 在清潔此血壓計之前，請拔下交流變壓器。

電池管理與使用

- 請對準電池的正負極性位置，正確裝入電池。
- 本血壓計僅能使用 4 顆 「AA」鹼性電池或錳電池。切勿使用其他類型的電池。請勿同時混用新、舊電池。請勿同時使用不同品牌的電池。
- 若長時間不使用血壓計，請取出電池。
- 若電池液不慎觸及眼睛，請立即使用大量清水沖洗，並立刻諮循您的醫師。
- 若電池液不慎觸及皮膚，請立即使用大量乾淨溫水沖洗。如果刺激、受傷或疼痛持續發生，請諮詢醫師。
- 請勿使用過期的電池。
- 請定期檢查電池，以確保電池可正常運作。

2.3 一般注意事項

- 當在右臂上進行測量時，空氣管應位於肘部的一側。小心不要將手臂靠在空氣管上。

- 右臂和左臂之間的血壓可能不同，並可能導致不同的測量值。請持續使用相同的手臂進行測量。如果左右手臂的測量值出現極大差異，請向醫師確認應使用哪一隻手臂來測量血壓。
- 使用選購的交流變壓器時，切勿將血壓計放置在難以插入和拔出交流變壓器的位置。
- 若要停止測量，測量血壓時按下 [START/STOP] (開始 / 停止) 按鈕。

電池管理與使用

- 應根據當地法規丟棄舊電池。
- 包裝所隨附電池的使用壽命，可能比新電池短。

3. 錯誤訊息與疑難排解

如果在測量過程中出現以下任何問題，請檢查以確保距離血壓計 30 公分範圍內沒有其他電氣設備。如果問題仍然存在，請參閱下表。

顯示／問題	可能原因	應變處理
E1 顯示，或手臂壓脈帶未加壓。	未捲緊手臂壓脈帶時按下 [START/STOP] (開始 / 停止) 鍵。	請再次按下 [START/STOP] (開始 / 停止) 鍵關閉血壓計電源。牢固地插入進氣接頭後並以正確方式捲繞手臂壓脈帶，按下 [START/STOP] (開始 / 停止) 按鈕。
	進氣接頭未完全插入血壓計。	牢固插入進氣接頭。
	未正確捲好手臂壓脈帶。	以正確方式捲繞手臂壓脈帶，然後進行另一次測量。請參閱使用說明書的第 7 節(2)。
	手臂壓脈帶出現漏氣問題。	更換新的手臂壓脈帶。請參閱使用說明書的第 14 節(2)。
E2 顯示，或手臂壓脈帶加壓後無法完成測量。	您在測量過程中移動或說話，手臂壓脈帶未充分加壓。	測量時請保持身體靜止不動，並且請勿交談。如果反覆出現「E2」，請手動替手臂壓脈帶加壓，直到收縮壓比之前的數值高 30 到 40 mmHg。請參閱使用說明書的第 13 節(2)。
	由於收縮壓高於 210 mmHg，無法進行測量。	
E3 顯示	對手臂壓脈帶加壓，超過最大允許壓力。	測量時，請勿觸摸手臂壓脈帶和 / 或彎摺空氣管。如果手動替手臂壓脈帶加壓，請參閱使用說明書(2)的第 13 節。
E4 顯示	測量時身體晃動或交談。震動會干擾測量。	測量時請保持身體靜止不動，並且請勿交談。
E5 顯示	未正確偵測脈膊數。	以正確方式捲繞手臂壓脈帶，然後進行另一次測量。請參閱使用說明書的第 7 節(2)。測量時請保持身體靜止不動，並採用正確坐姿。若「♡」符號持續顯示，我們建議您諮詢您的醫師。
顯示		
測量過程中不會閃爍		
Er 顯示	血壓計故障。	再按一次 [START/STOP] (開始 / 停止) 鍵。若「Er」仍出現，請洽當地的 OMRON 代表。
Err 顯示	血壓計無法正確連接至智慧型裝置或傳輸數據。	請遵循「OMRON connect」應用程式中顯示的說明。若在檢查應用程式後「Err」仍出現，請聯絡您當地的 OMRON 代表。

顯示／問題	可能原因	應變處理
閃爍	血壓計正在等待與智慧型裝置配對。	請參閱使用說明書的第 5 節 「(2)了解您的血壓計與您的智慧型裝置配對，或按 [START/STOP] (開始 / 停止) 鍵取消配對並關閉血壓計。
閃爍	血壓計已準備好將您的數值傳輸到智慧型裝置。	打開 「OMRON connect」應用程式以傳輸您的數值。
閃爍	無法傳輸超過 80 個數值。	配對或傳輸您的數值到 「OMRON connect」應用程式，以便您將它們保存在應用程式的記憶體中，然後此錯誤符號將消失。
	尚未設定日期和時間。	
顯示	已有 100 組未傳輸的數值。	
閃爍	電力不足。	建議將 4 節電池全部更換為新電池。請參閱使用說明書的第 4 節(2)。
顯示，或測量時血壓計意外關機	電力耗盡。	請立即將 4 節電池全部更換成新電池。請參閱使用說明書的第 4 節(2)。
血壓計螢幕未出現任何畫面。	未正確對準電池極性位置。	檢查電池是否適當安裝。請參閱使用說明書的第 4 節(2)。
顯示的數值極高或極低。	血壓會不斷變化，許多因素都會影響血壓，包括壓力、時間及／或您捲繞手臂壓脈帶的程度。請檢閱使用說明書的第 2 節(2)。	
將出現任何其他通訊問題。	遵循智慧型裝置中顯示的說明，或造訪 「OMRON connect」應用程式中的 「說明」部份。若問題仍然存在，請洽當地的 OMRON 代表。	
發生任何其他問題。	請按下 [START/STOP] (開始 / 停止) 鍵關閉血壓計電源，接著重新開啟，進行另一次測量。若問題持續發生，請取出所有電池，並等待 30 秒，再重新安裝電池。 若問題仍然存在，請洽當地的 OMRON 代表。	

4. 維護

4.1 維護

為避免本血壓計受到損壞，請遵守下方的指示：
若使用者未經製造商許可進行變動或改造，會使保固失效。

⚠注意

請勿拆解或嘗試修理血壓計及其他配件，否則可能會造成測量數值不正確。

4.2 存放

- 不使用本裝置時，請將血壓計存放於收納袋中。

1. 從血壓計上取下手臂壓脈帶。

⚠注意

若要拔下進氣接頭，請拉動空氣管底部的塑膠接頭，而不是空氣管本身。

2. 將空氣管輕輕折疊到手臂壓脈帶中。注意：請勿過度彎摺或褶皺空氣管。
3. 請將血壓計與其他配件存放於收納袋中。

- 請將本血壓計和其他配件放置在乾淨、安全的位置。
- 請勿於以下情形存放本裝置與其他配件：
  - 血壓計與其他配件潮濕時。
  - 曝露在極端溫度、溼度、直射日光、多塵或腐蝕性氣體（例如，漂白水）的地方。
  - 可能遭受震動或撞擊的地方。

4.3 清潔

- 請勿使用清潔劑或揮發性清潔劑。
- 請使用乾燥的軟布或以溫和（中性）洗滌劑沾濕的軟布清潔血壓計和手臂壓脈帶，接著以乾布擦拭。
- 請勿以水清洗或浸濕血壓計、手臂壓脈帶或其他配件。
- 請勿使用汽油、稀釋劑或類似溶劑清潔血壓計、手臂壓脈帶或其他配件。

4.4 校正與維修

- 本血壓計之測量精確度經過詳細測試，可長期使用。
- 一般建議每兩年校正一次，確保功能正常與測量精確度。請透過包裝或所附簡介中所提供的網址或客服電話諮詢您的 OMRON 授權經銷商或 OMRON 客戶服務部。

5. 產品規格

產品描述	" 歐姆龍 " 電子血壓計
型號	JPN710T
顯示	LCD 數位顯示
壓脈帶壓力測量範圍	0 ～ 299 mmHg
血壓測量範圍	收縮壓：60 ～ 260 mmHg 舒張壓：40 ～ 215 mmHg
脈搏測量範圍	40 ～ 180 次／分鐘
測量精確度	壓力：±3 mmHg 脈搏：顯示部數值的 ±5%
加壓方式	電動泵浦加壓
減壓方式	自動洩壓閥
測量方法	示波振盪法
傳輸方法	**Bluetooth**® 低功耗
無線通訊	頻率範圍：2.4 GHz (2400 ～ 2483.5 MHz) / 調製：GFSK 有效輻射功率：< 20 dBm
運作模式	持續運作
IP 分類	血壓計：IP20 可選購交流變壓器：IP21
額定電源	DC6 V 4.0 W
觸身部分最高溫度	低於 +43°C
電源	4 顆「AA」電池 1.5 V 或可選購交流變壓器（輸入交流 100 ～ 240 V、50 ～ 60 Hz、0.12 ～ 0.065 A）
電池壽命	約可進行 1000 次測量（使用全新鹼性電池之情況）
耐用期間（使用壽命）	血壓計：5 年 / 壓脈帶：5 年 / 可選購交流變壓器：5 年
使用環境條件	+10 ～ +40°C / 15 ～ 90% RH（非冷凝）/ 800 ～ 1060 hPa
存放／運輸條件	-20 ～ +60°C / 10 ～ 90% RH（非冷凝）
重量	血壓計：大約 460 克 (不含電池) 手臂壓脈帶：大約 163 克
尺寸（近似值）	血壓計：191 mm (W) × 85 mm (H) × 120 mm (L) / 手臂壓脈帶：145 mm × 532 mm (空氣管：750 mm)
適用於血壓計的手臂壓脈帶臂圍	220 至 420 mm
記憶體	一位使用者最多儲存 100 組數值
內容物	血壓計、手臂壓脈帶 (HEM-FL31)、 4 顆「AA」電池、使用說明書 ① 和 ②、 安裝說明、收納袋
防電擊保護	內部供電的 ME 設備（僅使用電池時） II 類 ME 設備（可選購交流變壓器）
觸身部分	BF 型（手臂壓脈帶）

注意

- 以上規格如有修改，恕不另行通知。
- 本血壓計已依據 ISO 81060-2:2013 的規定進行過臨床調查。在臨床認證試驗中，曾使用 K5 測定 85 位受試者的舒張壓。
- IP 分類是指機箱依據 IEC 60529 所能提供的保護程度。該血壓計和可選購的交流變壓器可防止直徑為 12.5 mm 或更大的固體異物（例如手指）。可選購的交流變壓器可防止傾斜落下的水滴浸入，避免在正常操作期間引致問題。

關於無線通訊干擾

本產品在 2.4 Ghz 的未授權 ISM 頻段中運行。如果本產品在運行時所處頻段與本產品相同的其他無線裝置（如微波爐和無線區域網）附近使用，則可能會發生干擾。

如果發生干擾，請在嘗試使用之前停止其他裝置的操作或將本產品遷移到遠離其他無線設備的位置。

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法規定：

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

6. 關於電磁相容性 (EMC) 之重要資訊

JPN710T 符合 IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 電磁相容性 (EMC) 標準。

符合此 EMC 標準的其他文件位在

韓國：https://www.omron-healthcare.co.kr/product/JPN710T

台灣：https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC

請在網站上參閱 JPN710T 的 EMC 資訊。

7. 指引與製造商聲明

- 本 OMRON 產品是依 OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan 嚴格的品質管制系統所生產。壓力感測器為日本製造，作為 OMRON 血壓計的核心元件。

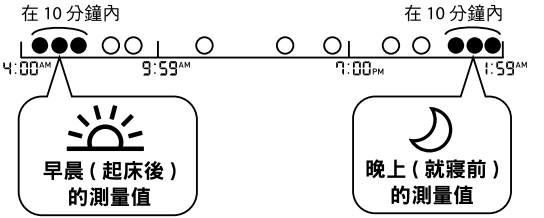
8. 如何計算每週平均值

計算早晨 (起床後) 血壓的週平均值

此為週日到週六早晨 (上午 4:00 ~ 上午 9:59) 的測量平均值，在上午 4:00 ~ 上午 9:59 之間前 10 分鐘內測得的 2 或 3 個數值，可用於計算每天的早晨 (起床後) 血壓平均值。

計算晚上 (就寢前) 血壓的週平均值

此為週日到週六晚上 (下午 7:00 ~ 上午 1:59) 的測量平均值，在下午 7:00 ~ 上午 1:59 之間最後 10 分鐘內測得的 2 或 3 個數值，可用於計算每天的晚上 (就寢前) 血壓平均值。



ZH-TW

KO

1. 소개

오므론 자동 혈압계를 구입해주셔서 감사합니다. 본 혈압계는 오실로메트릭 방식(진동법) 혈압 측정 방법을 이용합니다. 이는 혈압계가 상완동맥을 통해 혈액의 움직임을 감지하여 이 움직임을 디지털 측정값으로 변환시키는 것을 의미합니다.

1.1 안전을 위한 주의사항

본 사용 설명서는 오므론 자동 혈압계에 관한 중요한 정보를 제공합니다. 본 혈압계를 안전하고 적절하게 사용하기 위하여 주의사항을 모두 읽고 숙지하시기 바랍니다. **본 지침이 이해되지 않거나 질문이 있으시면 본 혈압계를 사용하기 전에 판매처 또는 오므론 고객서비스 센터에 문의하시기 바랍니다. 측정 혈압에 대한 판단은 의사와 상의하시기 바랍니다.**

1.2 사용 목적

본 혈압계는 성인 환자의 혈압 및 맥박을 측정할 수 있는 자동전자혈압계입니다. 측정 중에 불규칙 맥파를 감지하고 [불규칙 맥파 마크]를 표시합니다. 본 제품은 가정에서 사용하도록 설계되어 있습니다.

1.3 수령 및 확인

본 혈압계를 사용하기 전에 외관상 제품의 손상이 있는지 확인하여 주세요. 손상이 있는 경우에는 제품을 사용하지 마시고 판매처 또는 오므론 고객서비스 센터에 문의하여 주세요.

2. 주요 안전 정보

안전을 위해 반드시 사용설명서의 내용에 따라 사용해 주십시오. 만일의 경우를 대비하여 분실하지 않도록 보관하여 주십시오. 측정 혈압에 대한 판단은 의사와 상의하시기 바랍니다.

⚠ 2.1 경고 잘못 취급할 경우, 사람이 사망에 이르거나 상해를 입을 가능성이 잠재되어 있는 위험한 내용을 나타냅니다.

- 유아 및 소아나 스스로 의사표시가 불가능한 사람에게는 사용하지 마십시오.
- 측정 결과를 기준으로 투약량을 조절하지 마십시오. 약의 복용은 의사의 처방에 따라 주십시오. 고혈압의 진단과 치료는 의사만 가능합니다.
- 부상이나 치료 중인 팔에는 측정하지 마십시오.
- 정맥주사나 수혈 중인 팔에 커프를 사용하지 마십시오.
- 고주파(HF) 수술 장비, 자기 공명 영상(MRI) 장비, CT(컴퓨터 단층 촬영) 스캐너 근처에서는 본 혈압계를 사용하지 마십시오. 혈압계가 오작동을 일으키거나 측정 결과가 부정확할 수 있습니다.
- 산소 농도가 짙은 환경이나 인화성 가스 근처에서 본 혈압계를 사용하지 마십시오.
- 다음 증상이 있을 때에는 본 제품을 사용하기 전에 의사와 상담하여 주십시오. 심방성 또는 심실성 기외수축이나 심방성 세동과 같은 부정맥, 동맥경화, 간류의저하, 당뇨병, 고연령, 임신, 임신 중독증 (자간전증 또는 전자간증), 신장 질환, 측정 중에 움직임, 떨림, 오한 등으로 인해 혈압 측정치에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 반드시 의사와 상담하여 주십시오. 측정 결과에 따른 자가 진단이나 자가 치료는 위험합니다.
- 목이 졸리는 것을 방지하기 위하여, 에어 튜브 및 AC 어댑터 케이블은 영유아와 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 본 혈압계에는 영유아와 어린이가 삼킬 경우 질식 위험이 있는 작은 부품이 있습니다.

데이터 전송

- 본 제품은 2.4 Ghz 대역의 무선 주파수(RF)를 방출합니다. 항공기 또는 병원과 같이 RF가 제한되는 장소에서는 본 혈압계를 사용하지 마십시오. RF 제한 구역에 있을 때는 본 혈압계의 **Bluetooth®** 기능을 끄고 건전지를 제거하거나 AC 어댑터를 분리하십시오.

별매품 AC 어댑터 취급 및 사용

- 제품 또는 전원코드에 손상이 있을 때는 AC 어댑터를 사용하지 마십시오. 이 경우에는 즉시 전원을 끄고, 전원 플러그를 콘센트에서 뽑아 주십시오.
- 적절한 교류 전압에서 AC 어댑터를 사용하여 주십시오. 멀티 콘센트 플러그에는 사용하지 마십시오.
- 젖은 손으로 전원 플러그를 콘센트에 꽂거나 뽑지 마십시오.
- AC 어댑터를 분해하거나 개조하지 마십시오.

건전지 취급 및 사용

- 영유아와 어린이의 손에 닿는 곳에 건전지를 보관하지 마십시오.

⚠ 2.2 주의 잘못 취급할 경우, 사람이 상해를 입거나 또는 물적 손해*가 발생할 가능성이 잠재되어 있는 내용을 나타냅니다.

***물적 손해란: 가옥·재산 및 가축·애완 동물에게까지 이르는 손해를 말합니다.**

- 피부 염증이나 불편감을 느끼실 경우, 혈압계의 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.

- 치료, 동정맥 션트(A-V), 정맥주사를 맞고 있는 팔에 본 혈압계를 사용하기 전에 의사와 상담하여 주세요. 일시적인 혈류 장애로 인한 동정맥 단락이 발생하여 부상을 입을 수 있습니다.
- 유방 절제술을 받은 경우 본 혈압계를 사용하기 전에 의사와 상담하십시오.
- 중증의 혈행장애나 혈액 질환이 있는 경우, 압박에 의한 내출혈이 발생할 수 있으므로 사용 전에 의사와 상담하여 주십시오.
- 필요 이상으로 측정하지 마십시오. 압박에 의한 내출혈이 발생할 수 있습니다.
- 커프를 팔에 감지 않은 상태에서 가압하지 마십시오.
- 측정 중에 감압이 되지 않는 경우에는 커프를 풀어 주세요.
- 본 혈압계가 오작동할 때는 뜨거워질 수 있습니다. 해당 상황 발생 시에는 혈압계를 만지지 마십시오.
- 본 혈압계는 혈압 측정 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.
- 측정 중에는 전자기장을 방출하는 모바일 기기나 전기 기기를 본 혈압계에서 30cm 이내에 놓아두지 마십시오. 혈압계가 오작동을 일으키거나 측정 결과가 부정확할 수 있습니다.
- 본 혈압계나 구성품을 분해하거나 수리하려고 하지 마십시오. 측정값이 부정확해질 수 있습니다.
- 습기가 많은 장소나 물이 닿을 수 있는 장소에서 사용하지 마십시오. 고장의 원인이 됩니다.
- 이동수단 (자동차, 비행기 등) 에서 사용하지 마십시오.
- 본 혈압계를 떨어뜨리거나 강한 충격 또는 진동을 가하지 마십시오.
- 지정된 사용 환경 조건 이외에서는 사용하지 마십시오. 자세한 내용은 5항을 참조하십시오.
- 측정 중 본 제품으로 인해 혈액 순환의 지속적인 손상이나 이상이 발생하지 않았는지 측정 부위를 관찰하고 확인해 주세요.
- 의료원이나 병원처럼 사용 빈도가 높은 환경에서는 본 혈압계를 사용하지 마십시오.
- 본 혈압계를 다른 ME(의료 전기) 기기와 함께 사용하지 마십시오. 혈압계가 오작동을 일으키거나 측정 결과가 부정확할 수 있습니다.
- 측정 30분 전에는 목욕, 음주, 흡연, 운동, 카페인 및 음식 섭취 등을 피하여 주십시오.
- 측정하기 전 최소한 5분 이상 안정을 취합니다.
- 몸에 꽉 끼는 옷이나 두꺼운 옷을 입고 있는 경우에는 탈의하고 장신구도 제거하여 주세요.
- 측정 중에는 움직이거나 말을 하지 말아 주세요.
- 커프에는 사용 가능한 대상팔둘레가 인쇄되어 있습니다. 범위 내에 있는 사람에게 사용하여 주세요.
- 보관 장소와 사용 장소의 환경이 급격하게 다른 경우, 사용 환경에서 정상적인 측정을 할 수 있도록 약 2시간 정도 보관 후에 사용을 권장합니다. 자세한 내용은 5항을 참조하여 주세요.
- 본 혈압계의 장치 수명이 지난 경우에는 사용하지 마십시오. 자세한 내용은 5항을 참조하십시오.
- 커프나 에어튜브를 무리하게 꺾지 마십시오.
- 측정 중에 에어튜브를 누르거나 꺾지 마십시오. 필요 이상으로 가압되어 혈액 순환의 이상으로 인한 부상의 원인이 됩니다.
- 본체에 연결된 에어플러그를 분리하는 경우에는, 에어튜브를 잡아당기지 마십시오. 에어플러그를 잡고 분리하여 주십시오.
- 전용 AC 어댑터, 커프, 건전지 등을 사용하십시오. 지원하지 않는 어댑터, 커프, 배터리 등의 사용은 고장의 원인이 될 수 있습니다.
- 전용 커프 이외에는 사용하지 마십시오. 정확하게 측정할 수 없는 경우가 있습니다.
- 최고혈압이 210mmHg 이상이라고 예상되면 사용설명서 (2) 의 13항 「최고혈압이 210mmHg 이상인 경우」을 참조하여 주십시오. 필요 이상 가압 시 착용한 부위에 내출혈이 발행할 수 있습니다.

데이터 전송

- 측정값을 스마트폰으로 전송하는 동안 건전지를 교체하거나 AC 어댑터를 분리하지 마십시오. 본 혈압계가 정상 작동하지 않아 데이터가 전송되지 않을 수 있습니다.

별매품 AC 어댑터 취급 및 사용

- 전원 플러그는 끝까지 정확하게 꽂아 주십시오.
- 전원 플러그를 뽑을 때에는 전원 케이블을 잡아 당기지 마십시오. 전원 플러그를 잡고 뽑아 주십시오.
- 전원 케이블의 사용시 주의사항:
  흠집내지 말 것 / 파손시키지 말 것 / 가공하지 말 것
  무리해서 구부리거나 당기지 말 것 / 비틀지 말 것
  사용 시 묶지 말 것 / 끼워 넣지 말 것 / 무거운 것을 올려 놓지 말 것
- AC 어댑터에 묻은 먼지를 닦아 주십시오.
- 사용하지 않을 때는 AC 어댑터의 플러그를 뽑아 주십시오.
- 본 혈압계 손질 전에 AC 어댑터의 플러그를 뽑아 주십시오.

KO

건전지 취급 및 사용

- 건전지의 전극을 올바르게 삽입하여 주십시오.
- AA 사이즈의 알카라인 건전지 또는 망간 건전지를 사용하여 주십시오. 이외의 건전지는 사용하지 마십시오. 새로운 건전지와 사용한 건전지를 동시에 사용하거나 다른 제조사의 건전지를 혼용하지 마십시오.
- 장기간 사용하지 않을 경우에는 건전지를 제거한 후에 보관하십시오.
- 건전지 액이 눈에 들어간 경우에는 즉시 흐르는 깨끗한 물로 충분히 닦아내고 의사와 상담하여 주십시오.
- 건전지 액이 피부에 묻은 경우에는 즉시 흐르는 깨끗한 물로 충분히 닦아주십시오. 상처가 나거나 가려움, 통증이 지속될 경우에는 의사와 상담하여 주십시오.
- 사용 권장 기한이 지난 배터리는 사용하지 마십시오.
- 주기적으로 건전지를 점검해서 건전지가 올바르게 작동하는지 확인하십시오.

2.3 일반적인 주의 사항

- 오른팔로 측정할 때는 에어튜브가 팔꿈치의 측면에 위치하도록 합니다. 팔꿈치로 에어튜브를 누르지 않도록 주의하여 주십시오.

- 혈압은 오른팔과 왼팔에서 측정된 혈압값이 다를 수 있습니다. 항상 동일한 팔을 측정하는 것이 좋습니다. 양팔의 측정값이 현저하게 다르면 의사와 상담하여 주십시오.
- 별매품 AC 어댑터 사용 시, AC 어댑터를 연결 및 분리하기 어려운 장소에 본 제품을 두고 사용하지 마십시오.
- 측정을 중지하려면 측정 중에 [START/STOP] 버튼을 누릅니다.

건전지 취급 및 사용

- 사용한 건전지는 거주하고 있는 지역의 규정에 따라서 폐기하여 주세요.
- 동봉된 시험용 건전지는 새 건전지보다 사용 기간이 짧을 수 있습니다.

3. 에러 메세지 및 문제 해결

측정 중에 아래와 같은 문제가 발생하면 다른 전기 기기가 30cm 이내의 거리에 있지 않은지 확인하십시오. 문제가 지속되면 아래의 표를 참조하십시오.

표시 / 문제	발생 원인	대처 방법
E1 표시(E1) 또는 커프가 가압되지 않습니다.	커프를 착용하지 않은 상태에서 [START/STOP](시작/정지)버튼을 눌렀습니다.	커프를 착용한 후에, 다시 측정하여 주세요.
	에어플러그가 연결되지 않았습니다.	에어 플러그를 확실하게 삽입하십시오.
	커프를 느슨하게 착용했습니다.	커프를 단단히 착용하여 다시 측정하여 주십시오. 사용설명서 ②의 7를 참조하여 주세요.
	커프에서 공기가 새어나오고 있습니다.	커프를 새것으로 교체하여 주십시오. 사용설명서 ②의 14를 참조하여 주세요.
E2 측정이 완료되지 않습니다.	측정 중에 움직이거나 말을 해서 커프가 충분히 가압되지 않았습니다.	측정 중에는 움직이거나 말을 하지 말아 주세요. "E2" 가 반복적으로 나타나는 경우에는 본인 혈압의 30~40mmHg 이상으로 커프를 수동 가압하여 측정하여 주십시오. 사용설명서 ②의 13를 참조하여 주세요.
	최고혈압이 210mmHg 보다 높기 때문에 측정할 수가 없습니다.	
E3 표시	커프의 최대 허용 압력 이상으로 가압되었습니다.	측정 중에는 커프를 만지거나 에어튜브를 구부리지 마십시오. 수동으로 가압할 경우에는 사용설명서 ②의 13를 참조하여 주세요.
E4 표시	측정 중에 움직이거나 말을 하였습니다. 정확한 측정을 할 수 없습니다.	측정 중에는 움직이거나 말을 하지 말아주십시오.
E5 표시	맥박이 올바르게 감지되지 않았습니다.	사용설명서 ②의 7를 참조하여 커프를 다시 착용하여 측정하여 주십시오. 측정 중에는 움직이거나 말을 하지 말아주세요. " ♡ " 마크가 계속 표시될 경우에는 의사와 상담하여 주십시오.
표시		
측정 중에 점멸하지 않습니다.		
Er 표시	기기 이상에 의한 고장입니다.	오므론 고객서비스 센터 (1544-5718)로 수리를 문의하여 주십시오.
E rr 표시	스마트폰과 본 혈압계가 연결되지 않아 데이터를 전송할 수 없습니다.	"OMRON connect" 앱에 나와있는 지침을 따르십시오. 앱을 확인한 후에도 "Err" 가 계속 표시되는 경우에는 오므론 고객서비스 센터(1544-5718)로 문의하여 주십시오.

KO

표시 / 문제	발생 원인	대처 방법
점멸	본 혈압계가 스마트폰과 연동(페어링)을 진행중입니다.	본 혈압계와 스마트폰의 연동(페어링)에 관한 내용은 사용설명서 ②의 5를 참조하여 주십시오. 연동(페어링)을 취소하는 경우에는 [START/STOP](시작/정지) 버튼을 눌러 주십시오.
점멸	측정값을 스마트폰으로 전송할 준비가 되었습니다.	"OMRON connect" 앱을 실행하여 측정값을 전송합니다.
점멸	혈압계에 저장된 80개 이상의 측정값이 앱에 전송되어 있지 않습니다.	"OMRON connect" 앱을 실행하여 본 혈압계에 저장된 측정값을 전송하면 화면에서 표시되지 않습니다.
	날짜와 시간이 설정되지 않았습니다.	
표시	혈압계에 저장된 100개 이상의 측정값이 앱에 전송되어 있지 않습니다.	
점멸	건전지 잔량이 부족합니다.	건전지 4개를 모두 새 건전지로 교체할 것을 권장합니다. 사용설명서 ②의 4를 참조하여 주십시오.
표시 또는 측정 중에 혈압계가 갑자기 꺼집니다.	건전지가 모두 소모되었습니다.	건전지 4개를 모두 새 건전지로 교체하여 주십시오. 사용설명서 ②의 4를 참조하여 주십시오.
LCD 화면에 아무것도 표시되지 않습니다.	건전지의 극성이 올바르지 않습니다.	건전지의 극성이 올바른 방향으로 삽입되었는지 확인하여 주십시오. 사용설명서 ②의 4를 참조하여 주십시오.
측정값이 너무 높거나 너무 낮습니다.	혈압은 스트레스, 측정시각, 커프의 착용 상태 등의 여러 요인에 따라서 변동되며, 측정값에 영향을 미칩니다. 사용설명서 ②의 2를 참조하여 주십시오.	
기타 통신 문제가 생깁니다.	스마트폰에 표시되는 지침을 따르거나, "OMRON connect" 앱에 있는 "도움말" 에서 추가적인 도움을 받으십시오. 문제가 해결되지 않는 경우에는 오므론 고객서비스 센터(1544-5718)로 문의하여 주십시오.	
그 밖의 문제	[START/STOP] (시작/정지) 스위치를 다시 눌러 처음부터 다시 시작하여 주십시오. 문제가 지속되면 건전지를 모두 제거하여 약 30초 후에 다시 삽입하여 주십시오. 위의 방법으로도 해결되지 않을 경우에는 오므론 고객서비스 센터(1544-5718)로 문의하여 주십시오.	

4. 유지관리 및 보관

4.1 유지관리

손상으로부터 제품을 보호하기 위해서 아래의 지침을 따라 주십시오.
사용자의 임의 개조 및 수리를 한 경우, 제품에 이상이 발생하여도 품질보증 대상에서 제외됩니다.

⚠주의

본 혈압계 및 구성품을 임의로 분해하거나 수리하지 마십시오. 정확한 측정을 할 수 없습니다.

4.2 보관

- 제품을 사용하지 않을 때에는 보관 케이스에 넣어 보관하여 주십시오.

1. 커프는 본체에서 분리하여 보관하여 주십시오.

⚠주의

본체에서 커프를 분리하는 경우에는 에어 튜브를 잡지 말고 에어 플러그를 잡고 분리하여 주세요.

2. 에어튜브를 커프에 가볍게 감아서 넣습니다. (참조: 에어튜브를 무리하게 꺾거나 휘지 마십시오.)
3. 본체와 구성품을 보관용 케이스에 넣어 보관하여 주십시오.

- 혈압계와 다른 구성품을 깨끗하고 안전한 장소에 보관하십시오.
- 다음과 같은 곳에는 보관하지 마십시오.
  - 혈압계와 다른 구성품이 젖어 있는 경우.
  - 극한 온도 (고온, 저온), 습기, 직사광선, 먼지, 표백제와 같은 부식성 가스에 노출된 곳.
  - 진동이나 충격에 노출된 곳일 경우.

KO

4.3 청소

- 연마제나 휘발성 세제를 사용하지 마십시오.
- 본체와 커프는 부드럽고 마른 천으로 닦아내거나, 부드럽고 마른 천에 중성비누를 묻혀 닦아낸 후, 마른 천으로 다시 한번 더 닦아 주십시오.
- 혈압계와 팔 커프 또는 기타 구성품을 씻거나 물에 담그지 마십시오.
- 본체와 커프 또는 구성품은 휘발유, 벤젠, 시너 등을 사용하여 닦지 말아 주십시오.

4.4 보정 및 정비

- 본 혈압계의 정확도는 신중하게 테스트되었으며 오래 사용할 수 있도록 설계되었습니다.
- 올바른 작동과 정확도를 유지하려면 2년에 한번씩 정기적으로 검사를 하는 것이 좋습니다. 오므론 고객서비스 센터 (1544-5718)로 문의하여 주십시오.

5. 사양

제품명	오므론 자동 혈압계
모델명	JPN710T
표시방식	LCD 디지털 디스플레이
커프 압력 범위	0~299mmHg
혈압 측정 범위	수축기: 60~260mmHg 확장기: 40~215mmHg
맥박 측정 범위	40~180회/분
측정 정확도	압력: ±3mmHg 맥박: 측정 수치의 ±5%
가압	펌프에 의한 자동 가압 방식
감압	자동 압력 해제 밸브
측정 방식	오실로메트릭 방식(진동법)
전송 방식	**Bluetooth**® 저 에너지
무선 통신	주파수 범위: 2.4GHz (2400 - 2483.5MHz) / 변조: GFSK 실효 복사 전력 < 20dBm
작동 모드	연속 작동
IP 보호 등급	본체: IP20 별매품 AC 어댑터: IP21
정격	DC6 V 4.0 W
적용된 부품의 최대 온도	+43°C 미만
전원	AA 사이즈 건전지 4개 1.5V 또는 전용 AC 어댑터 (별매품, 입력: 100 - 240V 50 - 60Hz 0.12 - 0.065A)
건전지 수명	약 1000회 측정(알카라인 건전지 사용 시)
장치 수명	본체: 5년/커프: 5년/옵션 AC 어댑터: 5년 (*장치수명은 무상보증 기간을 적용하는 것은 아닙니다.)
사용 환경	+10~+40°C/15~90% RH(불응축 상태 기준)/ 800~1060hPa
보관/운송 환경	-20~+60°C/10~90% RH(불응축 상태 기준)
무게	본체: 약 460g (건전지 제외) 커프: 약 163g
치수	본체: 191mm(W) × 85mm(H) × 120mm(L) / 커프: 145mm × 532mm (에어 튜브: 750mm)
사용 가능 팔둘레	220~420mm
메모리	2인 × 100회
구성품	본체 , 커프 , 시험용 건전지 , 보관용 케이스 , 사용설명서 ① 및 ②, 오므론 커넥트 설치 가이드
전기충격 보호	내부 전원 ME 기기(건전지를 사용하는 경우) 클래스 II ME 기기(별매품 AC 어댑터를 사용하는 경우)
전기 보호	BF형 장착부

참고

- 사양은 사전 고지 없이 변경될 수 있으므로 양해해 주시기 바랍니다.
- 본 혈압계는 ISO 81060-2:2013의 요건에 따라 임상시험을 진행하였습니다. 제5상 임상시험에서 확장기 혈압(최저혈압)을 확인하기 위해서 85명의 피험자에게 사용되었습니다.
- IP 분류는 IEC 60529에 따라 외함이 제공하는 보호 등급입니다. 본 모니터 및 옵션 AC 어댑터는 지름이 12.5mm 이상인 손가락 등의 고체 이물질로부터 보호됩니다. 옵션 AC 어댑터는 정상 작동 중에 문제를 일으킬 수 있는 사선으로 떨어지는 물방울로부터 보호됩니다.

무선 통신 간섭에 관하여

이 제품은 2.4GHz의 사용이 허가되지 않은 ISM 대역에서 작동합니다. 이 제품과 동일한 주파수 대역에서 작동하는 전자레인지와 무선 LAN 등 다른 무선기기 주변에서 제품을 사용 한 경우 이 제품과 다른 기기 간에 간섭이 발생할 수 있습니다. 이러한 간섭이 발생하는 경우 이 제품을 사용하기 전에 다른 기기를 작동하지 않고 제품의 위치를 변경합니다. 또는 이 제품을 다른 무선기기 주변에서 사용하지 않습니다.

6. 전자기파 적합성 (EMC) 에 관한 중요 정보

JPN710T는 IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 전자기 환경 적합성(EMC) 기준을 준수합니다.

이 EMC 표준에 부합하는 추가 설명서는 다음에서 보실 수 있습니다

한국: https://www.omron-healthcare.co.kr/product/JPN710T

대만: https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC

위의 웹 사이트에서 JPN710T의 EMC의 정보를 참조하십시오.

7. 지침 및 제조업체 선언

- 오므론 제품은 일본 OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.의 엄격한 품질 시스템에 따라 생산됩니다. 오므론 혈압계의 핵심 구성품인 압력 센서는 일본에서 생산됩니다.

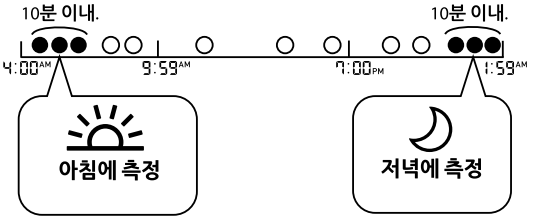
8. 주간 평균값 계산 방법

아침 주간 평균값 계산

일요일부터 토요일까지 아침(오전 4:00 ~ 오전 9:59)에 측정한 측정값의 평균입니다. 오전 4:00 ~ 오전 9:59 사이 첫 10분 이내에 측정된 2 ~ 3회 측정값을 사용하여 매일 아침 평균값을 계산합니다.

저녁 주간 평균값 계산

일요일부터 토요일까지 저녁(오후 7:00 ~ 오전 1:59)에 측정한 측정값의 평균입니다. 오후 7:00 ~ 오전 1:59 사이 첫 10분 이내에 측정된 2 ~ 3회 측정값을 사용하여 매일 저녁 평균값을 계산합니다.



Importer in Republic of Korea 수입판매원	OMRON HEALTHCARE KOREA Co., Ltd. A-dong 18F, 465, Gangnam-daero, Seocho-gu, seoul, Korea Customer Service Center(1544-5718) www.omron-healthcare.co.kr 한국오므론헬스케어(주) 서울특별시 서초구 강남대로 465, A동 18층(서초동, 교보타워) 오므론 고객서비스 센터(1544-5718)

KO

MY

1. မိတ်ဆက်

OMRON အလိုအလျောက် သွေးဖိအားတိုင်းမော်နီတာကို ဝယ်ယူခြင်းအတွက် ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။
ဤသွေးဖိအားတိုင်းမော်နီတာသည် သွေးဖိအားတိုင်းတာသည့် အော့စ်စီလိုမက်ထရစ်နည်းလမ်းကို သုံးထားပါသည်။
ဤမော်နီတာသည် သင်၏ လက်မောင်းဆိုင်ရာသွေးကြောများမှတစ်ဆင့် သင်၏သွေးလှုပ်ရှားမှုကို
ထောက်လှမ်းကာ လှုပ်ရှားမှုများကို ခစ်ဂျစ်တယ်နံပါတ်များအဖြစ် ပြောင်းပေးသည်ဟု ဆိုလိုခြင်းဖြစ်ပါသည်။

1.1 ဘေးကင်းရေးလမ်းညွှန်ချက်များ

ဤလမ်းညွှန်လက်စွဲသည် သင့်အား OMRON အလိုအလျောက် သွေးဖိအားတိုင်းမော်နီတာနှင့်ပတ်သက်သော
အရေးကြီးအချက်အလက်များကို ဖြည့်စွမ်းပေးပါသည်။ ဤမော်နီတာအား ဘေးကင်းပြီး မှန်ကန်သော
အသုံးပြုမှုကို သေချာစေရန်၊ ဤညွှန်ကြားချက်အားလုံးကို ဖတ်ရှုပြီး နားလည်အောင်လုပ်ပါ။ **သင်သည်
အဆိုပါလမ်းညွှန်ချက်များကို နားမလည်ပါက သို့မဟုတ် တစ်စုံတစ်ရာပေးမြန်းလိုပါက၊ ဤမော်နီတာကို
အသုံးမပြုမီ သင်၏ ဒေသဆိုင်ရာ OMRON ကိုယ်စားလှယ်ထံ ဆက်သွယ်ပါ။**
သင်၏ကိုယ်ပိုင်သွေးဖိအားနှင့်ပတ်သက်သော သီးခြားအချက်အလက်အတွက်၊ သင်၏သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။

1.2 ရည်ရွယ်ထားသည့် အသုံးပြုမှု

ဤစက်သည် အရွယ်ရောက်ပြီးသောလူနာများတွင် သွေးဖိအားနှင့် သွေးခုန်နှုန်းတိုင်းတာရာ၌အသုံးပြုရန်
ရည်ရွယ်ထားသော အဝင်ရုစ်တယ်မော်နီတာဖြစ်ပါသည်။ စက်သည် တိုင်းတာမှုအတောအတွင်း ပုံမှန်မဟုတ်သော
နှလုံးခုန်နှုန်းများ၏ပုံစံကို ထောက်လှမ်းကာ ဖတ်ရှုမှုများဖြင့် သတိပေးအချက်ပြမှုကို ပေးပါသည်။ ၎င်းအား
အတွေထွေအိမ်သုံးအဖြစ် အဓိကထား ပုံစံထုတ်ထားပါသည်။

1.3 လက်ခံခြင်းနှင့် စစ်ဆေးခြင်း

ဤမော်နီတာနှင့် အခြားသော အစိတ်အပိုင်းများအား အထုပ်မှ ထုတ်ယူကာ ပျက်စီးမှု ရှိ မရှိ စစ်ဆေးပါ။
ဤမော်နီတာ သို့မဟုတ် အခြားသော အစိတ်အပိုင်း တစ်စုံတစ်ရာတို့ ထိခိုက်ပျက်စီးနေပါက၊ အသုံးမပြုဘဲ သင်၏
ဒေသတွင်း OMRON ကိုယ်စားလှယ်နှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပါ။

2. အရေးကြီးသောဘေးကင်းရေးအချက်အလက်

ဤမော်နီတာကိုအသုံးမပြုမီ ဤလမ်းညွှန်လက်စွဲရှိ အရေးကြီးသောဘေးကင်းရေးအချက်အလက်ကို ဖတ်ရှုပါ။
သင်၏ဘေးကင်းမှုအတွက် ဤလမ်းညွှန်လက်စွဲကို စေ့စေ့စပ်စပ် လိုက်နာပါ။ နောင်တွင်ကိုးကားရန် သိမ်းထားပါ။
သင်၏ကိုယ်ပိုင်သွေးဖိအားနှင့်ပတ်သက်သော သီးခြားအချက်အလက်အတွက်၊ သင်၏သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။

⚠ 2.1 သတိပေးချက် မလိုက်နာပါက၊ အသက်သေဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်းထန်သော ထိခိုက်ဒဏ်ရာဖြစ်စေနိုင်သည့် အန္တရာယ်ဖြစ်နိုင်ခြေရှိရှိသည်။

- ဤမော်နီတာအား မွေးကင်းစကလေးများ၊ လမ်းလျှောက်တတ်ကာစကလေးများ၊ ကလေးများ သို့မဟုတ်
ကိုယ့်ကိုယ်ကို ဖော်ပြနိုင်စွမ်းမရှိသူများအတွက် အသုံးမပြုသင့်ပါ။
- ဤသွေးဖိအားမော်နီတာ၏ဖတ်ရှုမှုများကို အခြေခံကာ ဆေးဝါးများကို ချိန်ညှိခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။
သင့်သမားတော်မှ ဆေးညွှန်းပေးထားသည့်အတိုင်း ဆေးဝါးများကို သောက်သုံးပါ။ သမားတော်သည်သာ
သွေးဖိအားမြင့်ခြင်းကို ခွဲခြားစစ်ဆေးနိုင်ပြီး ကုသမှုပေးရန် အရည်အချင်းပြည့်မီပါသည်။
- ဤမော်နီတာအား ဒဏ်ရာရှိနေသည့်လက်မောင်း သို့မဟုတ် ကုသမှုခံယူနေသည့်လက်မောင်းတွင်
အသုံးမပြုပါနှင့်။
- အကြောဆေးထည့်ခြင်း သို့မဟုတ် သွေးသွင်းခြင်းပြုလုပ်စဉ် အသုံးမပြုပါနှင့်
- ဤမော်နီတာအား ကြိမ်နှုန်းမြင့် (HF) များပါသည့် ခွဲစိတ်ပစ္စည်း၊ သံလိုက်ဖြင့်ပုံရိုက်ဖော်သည့် (MRI) ပစ္စည်း၊
ကွန်ပြူတာဖြင့်ပြုလုပ်သော တိုမိုဂရပ်ဖီ (CT) စကင်နာများပါရှိသည့် ဧရိယာများတွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။
၎င်းသည် မော်နီတာ၏လုပ်ဆောင်ချက်ကို မမှန်မကန်ဖြစ်စေပြီး/သို့မဟုတ် မတိကျသည့်ဖတ်ရှုမှုကို
ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။
- ဤမော်နီတာအား အောက်ဝီဂျင်များပြားသောပတ်ဝန်းကျင်များ သို့မဟုတ်
မီးလောင်လွယ်သောဂတ်စ်များအနီးတွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။
- နှလုံးအပေါခန်း သို့မဟုတ် နှလုံးအခေါင်းတွင် ပုံမမှန်သောနှလုံးခုန်သံများ သို့မဟုတ် နှလုံးစည်းချက်ပုံမမှန်ခြင်း၊
သွေးလွှတ်ကြောမခြင်း၊ ပျံ့နှံ့မှုအားနည်းခြင်း၊ ဆီးချိုရောဂါ၊ ကျိယ်ဝန်ဆောင်ခြင်း၊
အကြိုကျိယ်ဝန်ဆောင်အတက်ရောဂါ သို့မဟုတ် ကျောက်ကပ်ရောဂါကဲ့သို့သော အဖြစ်များသည့်
နှလုံးခုန်နှုန်းမမှန်ခြင်းများရှိပါက ဤမော်နီတာကိုအသုံးမပြုမီ သင့်သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။ လူနာ၏ရွေလျားမှု၊
တုန်ခါမှု၊ သို့မဟုတ် တဆက်ဆက်တုန်ခြင်းများအရ အဆိုပါအခြေအနေများသည် တိုင်းတာမှုဖတ်ရှုခြင်းကို
ထိခိုက်စေမည်ဖြစ်ကြောင်း မှတ်ထားပေးပါ။
- သင်၏ဖတ်ရှုမှုများပေါ်တွင်အခြေခံကာ သင့်ကိုယ်သင် ရောဂါခွဲခြားခြင်း သို့မဟုတ် ကုသခြင်းမျိုး
လုံးဝမလုပ်ပါနှင့်။ သင့်သမားတော်နှင့် အမြဲတမ်းတိုင်ပင်ပါ။
- လေပြွန်နှင့် AC အဒက်ပတာကောဘယ်ကြိုးအား မွေးကင်းစကလေးများ၊ လမ်းလျှောက်တတ်ကာစကလေးများနှင့်
ကလေးများ၏အဝေးတွင် ထားရှိပါ။
- ဤထုတ်ကုန်တွင် မွေးကင်းစကလေးများ၊ လမ်းလျှောက်တတ်ကာစကလေးများနှင့် ကလေးများ မြိုချမိပါက
အသက်ရှူလမ်းကြောင်းပိတ်နိုင်သည့် အစိတ်အပိုင်းငယ်များ ပါဝင်ပါသည်။

ဒေတာ ထုတ်လွှင့်ခြင်း

- ဤထုတ်ကုန်သည် 2.4 GHz လျိုင်းအလျားဖြင့် ရေဒီယိုကြိမ်နှုန်းများ (RF) ထုတ်လွှတ်ပါသည်။ လေယာဉ်
သို့မဟုတ် ဆေးရုံများအတွင်းကဲ့သို့သော RF ကန့်သတ်ချက်ရှိသည့် နေရာများတွင် ဤထုတ်ကုန်ကို
အသုံးမပြုပါနှင့်။ RF ကန့်သတ်ထားသည့် နေရာများတွင် ဤမော်နီတာတွင်ပါသော **Bluetooth®**
လုပ်ဆောင်ချက်ကို ပိတ်ပါ၊ ဘက်ထရီများကို ဖြုတ်ပါ နှင့်/သို့မဟုတ် AC အဒက်ပတာကို ပလတ်ဖြုတ်ပါ။

AC အဒက်တာ (ရွှေးချယ်နိုင်သော တွဲဖက်ပစ္စည်း) ကိုင်တွယ်ခြင်းနှင့် အသုံးပြုပုံ

- မော်နီတာ သို့မဟုတ် AC အဒက်ပတာကောဘယ်ကြိုး ပျက်စီးနေပါက AC အဒက်ပတာကို အသုံးမပြုပါနှင့်။
ဤမော်နီတာ သို့မဟုတ် ကောဘယ်ကြိုး ပျက်စီးနေပါက၊ ပါဝါပိတ်ကာ AC အဒက်ပတာကို
ချက်ခြင်းပလပ်ဖြုတ်ပါ။
- AC အဒက်ပတာအား သင့်လျော်သည့်ဗို့အားအပေါက်တွင် ပလပ်ထိုးပါ။ အပေါက်များစွာပါသောပလပ်တွင်
အသုံးမပြုပါနှင့်။
- စိုနေသောလက်ဖြင့် လျှပ်စစ်ပေါက်မှ AC အဒက်ပတာကို ပလပ်တပ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပလပ်ဖြုတ်ခြင်းမျိုး
လုံးဝမပြုလုပ်ပါနှင့်။
- AC အဒက်ပတာကို ပြန်လည်တပ်ဆင်ရန် သို့မဟုတ် ပြုပြင်ရန် မကြိုးစားပါနှင့်။

ဘက်ထရီကိုကိုင်တွယ်ခြင်းနှင့် အသုံးပြုမှု

- ဘက်ထရီများကို မွေးကင်းစကလေးများ၊ လမ်းလျှောက်တတ်ကာစကလေးများနှင့် ကလေးများ
မမြိုနိုင်သည့်နေရာတွင်ထားပါ။

⚠ 2.2 သတိပြုရန်

မလိုက်နာပါက၊ အနည်းငယ်သော သို့မဟုတ် မပြင်းထန်သော ထိခိုက်ဒဏ်ရာဖြစ်စေနိုင်သည့် သို့မဟုတ် စက်ကိရိယာ သို့မဟုတ် အခြားပစ္စည်းများကို ထိခိုက်စေနိုင်သည့် အန္တရာယ်ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည်။

- သင်သည် အရေးပြားယားယံခြင်း သို့မဟုတ် အဆင်မပြေဖြစ်ခြင်းမျိုး ခံစားရပါက၊ ဤမော်နီတာကိုအသုံးပြုခြင်းအား ရပ်တန့်ကာ သင့်သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- သွေးစီးဆင်းမှု ယာယီအနှောင့်အယှက်ဖြစ်ခြင်းနှင့် ထိခိုက်ဒဏ်ရာရခြင်းမျိုး ဖြစ်နိုင်သောကြောင့် သွေးကြောအတွင်း ထည့်သွင်းခြင်း သို့မဟုတ် ကုထုံး၊ သို့မဟုတ် သွေးလွှတ်ကြောဆိုင်ရာ (A-V) လမ်းလွှဲမှု၊ ဖြစ်ပေါ်နေသည့်လက်မောင်းတွင် ဤမော်နီတာကို အသုံးမပြုမီ သင့်သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- သင်သည် ရင်သားဖြတ်ထုတ်ထားပါက ဤမော်နီတာကိုအသုံးမပြုမီ သင့်သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- သင့်တွင် များစွာသော သွေးစီးဆင်းမှုပြဿနာများ သို့မဟုတ် သွေးစီးဆင်းမှုမမှန်ခြင်းများရှိပါက လက်ပတ်ကိုလေသွင်းခြင်းဖြင့် ပေါက်ပြဲဒဏ်ရာရနိုင်သောကြောင့် ဤမော်နီတာကိုအသုံးမပြုမီ သင့်သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- သွေးစီးဆင်းမှု အနှောင့်အယှက်ဖြစ်ကာ ပေါက်ပြဲဒဏ်ရာရရှိနိုင်ခြင်းကြောင့် လိုအပ်သည်ထက်ပို၍ မကြာခဏတိုင်တာခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။
- သင်၏လက်မောင်းအပေါ်ဘက်တွင် ပတ်ထားသည့်အခါမှသာ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို လေသွင်းပါ။
- တိုင်းတာစဉ်အတွင်း ၎င်းမှာလေလျော့လာခြင်းမရှိပါက လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို ဖယ်ရှားပါ။
- မော်နီတာ ရှိုယွင်းပါက၊ ပူလာနိုင်သည်။ ထိုသို့ဖြစ်လာပါက မော်နီတာကို မကိုင်ပါနှင့်။
- သွေးဖိအားတိုင်းခြင်းမဟုတ်ဘဲ အခြားသောရည်ရွယ်ချက်များအတွက် ဤမော်နီတာကို အသုံးမပြုပါနှင့်။
- တိုင်းတာစဉ်တွင် လျှပ်စစ်သံလိုက်စက်ကွင်းထုတ်လွှတ်သည့် မိုဘိုင်းစက်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် အခြားသော လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများမှာ ဤမော်နီတာ၏ 30 cm အတွင်း ရှိမနေစေရန် သေချာလုပ်ဆောင်ပါ။ ၎င်းသည် မော်နီတာ၏လုပ်ဆောင်ချက်ကို မမှန်မကန်ဖြစ်စေပြီး/သို့မဟုတ် မတိကျသည့်ဖတ်ရှုမှုကို ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။
- မော်နီတာ သို့မဟုတ် အခြားအစိတ်အပိုင်းများအား ဖြုတ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြုပြင်ရန်ကြိုးစားခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။ ၎င်းသည် မတိကျသည့်ဖတ်ရှုမှုကို ဖြစ်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။
- စိုစွတ်မှုရှိနေသည့်နေရာတွင် သို့မဟုတ် ဤမော်နီတာပေါ်သို့ ရေစက်ကျနိုင်သောနေရာတွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။ ၎င်းသည် ဤမော်နီတာကို ပျက်စီးစေနိုင်ပါသည်။
- ဤမော်နီတာအား ကား သို့မဟုတ် လေယာဉ်ကဲ့သို့သော ရွေ့လျားနေသည့်ယာဉ်ထဲတွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။
- ဤမော်နီတာအား ပြုတ်ကျခြင်း သို့မဟုတ် အားပြင်းသည့်ရှောရွှဲကြခြင်းများ သို့မဟုတ် တုန်ခါခြင်းများဖြင့် ထိတွေ့စေခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။
- စိထိုင်မှု မြင့်သော သို့မဟုတ် နိမ့်သောနေရာများ သို့မဟုတ် အပူချိန် မြင့်သော သို့မဟုတ် နိမ့်သောနေရာများတွင် ဤမော်နီတာကို အသုံးမပြုပါနှင့်။ အပိုင်း 5 အား ကိုးကားပါ။
- တိုင်းတာစဉ်အတွင်း၊ မော်နီတာသည် သွေးလည်ပတ်မှုတွင် ကြာမြင့်စွာအားနည်းစေခြင်းမျိုး မဖြစ်စေကြောင်း သေချာစေရန် လက်မောင်းကို စစ်ဆေးပါ။
- ဆေးဘက်ဆိုင်ရာဆေးခန်းများ သို့မဟုတ် သမားတော်ရုံးခန်းများကဲ့သို့သော အသုံးများသည့်ပတ်ဝန်းကျင်များတွင် ဤမော်နီတာကို အသုံးမပြုပါနှင့်။
- ဤမော်နီတာအား အခြား လျှပ်စစ် (ME) စက်ကိရိယာနှင့် တစ်ပြိုင်နက် တွဲမသုံးပါနှင့်။ ယင်းက လုပ်ဆောင်မှုမမှန်ခြင်း နှင့်/သို့မဟုတ် ဖတ်ရှုမှု မမှန်ခြင်းကို ဖြစ်စေနိုင်သည်။
- တိုင်းတာမှုပြုလုပ်မှု အနည်းဆုံး မိနစ် 30 ကြိုး၍ ရေရှိုးခြင်း၊ အရက် သို့မဟုတ် ကဖင်းဓာတ်ပါသောအရာကို သောက်ခြင်း၊ ဆေးလိပ်သောက်ခြင်း၊ လေ့ကျင့်ခန်းလုပ်ခြင်းနှင့် အစာစားခြင်းကို ရှောင်ကြဉ်ပါ။
- တိုင်းတာမှုပြုလုပ်မှု အနည်းဆုံး 5 မိနစ် အနားယူပါ။
- တိုင်းတာမှုပြုလုပ်စဉ် သင့်လက်မောင်းမှ ကြပ်နေသည့် သို့မဟုတ် ထူထဲသည့်အင်္ကျီကို ဖယ်ရှားထားပါ။
- တိုင်းတာမှုပြုလုပ်နေစဉ် ပြိမ်ပြိမ်နေကာ စကားမပြောပါနှင့်။
- လက်မောင်းအပိုဂ်မှာ လက်ပတ်၏ သတ်မှတ်အကွာအဝေးအတွင်းတွင်ရှိသည့် လူများအတွက်သာ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို သုံးပါ။
- တိုင်းတာမှုမပြုလုပ်မီ ဤမော်နီတာမှာ အခန်းအပူချိန်နှင့် နေသားတကျဖြစ်နေကြောင်း သေချာပါစေ။ လွန်ကဲသည့်အပူချိန်ပြောင်းလဲမှုဖြစ်ပြီးနောက် တိုင်းတာမှုပြုလုပ်ခြင်းသည် မတိကျသည့်ဖတ်ရှုမှုထဲ ဦးတည်စေနိုင်ပါသည်။ မော်နီတာအား အမြင့်ဆုံး သို့မဟုတ် အနိမ့်ဆုံး သိမ်းဆည်းမှုအပူချိန်တွင် သိမ်းဆည်းပြီးနောက် အလုပ်လုပ်ဆောင်သည့် အခြေအနေများအတိုင်း သတ်မှတ်အပူချိန်ရှိသည့်ပတ်ဝန်းကျင်တွင် မော်နီတာကိုအသုံးပြုသည့်အခါ မော်နီတာ အလေ့အကျင့်ရသွားရန် သို့မဟုတ် ဆေးသွားရန်အတွက် ခန့်မှန်းခြေ 2 နာရီစောင့်ဆိုင်းရန် OMRON မှ အကြံပြုပါသည်။ အလုပ်လုပ်ဆောင်ခြင်းနှင့် သိမ်းဆည်းခြင်း/သယ်ပို့ခြင်း အပူချိန်ဆိုင်ရာ ထပ်တိုးအချက်အလက်များအတွက် အပိုင်း 5 အား ကိုးကားပါ။
- အသုံးခံသည့်ကာလပြီးဆုံးပြီးနောက် ဤမော်နီတာကို အသုံးမပြုပါနှင့်။ အပိုင်း 5 အား ကိုးကားပါ။
- လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ် သို့မဟုတ် လေပြွန်အား အလွန်အမင်း မခေါက်ပါနှင့်။
- တိုင်းတာမှုပြုလုပ်စဉ် လေပြွန်ကို ခေါက်ခြင်း သို့မဟုတ် တွန့်ခြင်းမျိုး မလုပ်ပါနှင့်။ ၎င်းသည် သွေးစီးဆင်းမှုကို အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေကာ ထိခိုက်ဒဏ်ရာရစေနိုင်ပါသည်။
- လေပလပ်ကိုဖြတ်ရန်၊ ပြွန်ကိုမဟုတ်ဘဲ ပြွန်၏အောက်ခြေရှိ ပလတ်စတစ်လေပလပ်ကို ဆွဲပါ။
- ဤမော်နီတာအတွက်သတ်မှတ်ထားသည့် AC အဒက်ပတာ၊ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်၊ ဘက်ထရီများနှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကိုသာ သုံးပါ။ အကြိုပြုထားခြင်းမရှိသော AC အဒက်ပတာများ၊ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်များနှင့် ဘက်ထရီများကိုသုံးခြင်းသည် ဤမော်နီတာကို ထိခိုက်ပျက်စီးစေနိုင်ပြီး/သို့မဟုတ် အန္တရာယ်ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။
- ဤမော်နီတာအတွက် အတည်ပြုထားသော လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကိုသာ သုံးပါ။ အခြားလက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်များကိုသုံးခြင်းသည် မမှန်ကန်သည့် ဖတ်ရှုမှုများကို ဖြစ်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။
- လိုအပ်သည်ထက် ဖိအားပိုမြင့်အောင်လေသွင်းခြင်းသည် လက်ပတ်တွင်ပတ်သည့်လက်မောင်းတွင် ပေါက်ပြဲဒဏ်ရာရခြင်းမျိုး ဖြစ်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။ မှတ်ရှု- ထပ်တိုးအချက်အလက်များအတွက် လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 13 ရှိ "သင်၏စွမ်းရေစွမ်းအား 210 mmHg ကျော်နေပါက" (2) အား ကိုးကားပါ။

ဒေတာ ထုတ်လွှင့်ခြင်း

- သင်၏ ဖော်ပြချက်များကို သင့်စမတ်ဖိရိယာသို့ လွှဲပြောင်းပေးပို့နေစဉ် ဘက်ထရီများကို အစားမထိုးပါနှင့် သို့မဟုတ် AC အဒက်ပတာကို လေထဲမဖြုတ်ပါနှင့်။ ၎င်းက ဤမော်နီတာ၏ မမှန်ကန်သော လည်ပတ်ဆောင်ရွက်မှုကို ဖြစ်စေနိုင်ပြီး သင်၏ သွေးဖိအား ဒေတာလွှဲပြောင်းမှု မအောင်မြင်ခြင်း ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။

AC အဒက်တာ (ရွေးချယ်နိုင်သော တွဲဖက်ပစ္စည်း) ကိုင်တွယ်ခြင်းနှင့် အသုံးပြုပုံ

- AC အဒက်ပတာကို အပေါက်ထဲသို့ သေချာစွာတပ်ပါ
- AC အဒက်ပတာကို အပေါက်ထဲမှ ဆွဲထုတ်သည့်အခါ AC အဒက်ပတာထဲမှ ဘေးကင်းစွာဆွဲထုတ်ရန် သေချာပါစေ။ AC အဒက်ပတာကေဘယ်ကြိုးမှ ဆွဲပါနှင့်။
- AC အဒက်ပတာကေဘယ်ကြိုးကို ကိုင်တွယ်သည့်အခါ-
  ၎င်းကို မပျက်စီးပါစေနှင့်။ / ၎င်းကို ဖြတ်တောက်ခြင်း၊ ညှပ်ခြင်း၊ လိမ်ခြင်း မပြုလုပ်ရ / အားဖြင့် ကွေးခြင်း သို့မဟုတ် ဆွဲခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။
  ၎င်းကို အစည်းလိုက်စုစည်းထားခြင်းဖြစ်ပါက အသုံးမပြုပါနှင့်။
  ၎င်းကို လေးလံသည့်အရာများအောက်တွင် မထားရှိပါနှင့်။

MY

- AC အဒက်ပတာမှ ဖုန်များကို သုတ်ပစ်ပါ။
- အသုံးမပြုသည့်အခါ AC အဒက်ပတာကို ဖြုတ်ထားပါ။
- ဤမော်နီတာကိုသန့်ရှင်းရေးမလုပ်မီ AC အဒက်ပတာကို ပလပ်ဖြုတ်ပါ။

ဘက်ထရီကိုကိုင်တွယ်ခြင်းနှင့် အသုံးပြုမှု

- ဘက်ထရီများ၏အစွန်းများကို မှားယွင်းစွာစိတ်နှံထားပြီး ထည့်သွင်းခြင်းမပြုပါနှင့်။
- ဤမော်နီတာတွင် "AA" အယ်ကာလိုင်း သို့မဟုတ် မင်္ဂလိစ်ဘက်ထရီ 4 ခုကိုသာ သုံးပါ။ အခြားဘက်ထရီအမျိုးအစားများကို မသုံးပါနှင့်။ ဘက်ထရီအသစ်များနှင့် သုံးပြီးသားဘက်ထရီများကို အတူမသုံးပါနှင့်။ အမှတ်တံဆိပ်မတူသည့်ဘက်ထရီများကို အတူမသုံးပါနှင့်။
- ဤမော်နီတာအား အချိန်ကြာမြင့်စွာ အသုံးမပြုဘဲထားမည်ဆိုပါက ဘက်ထရီများကို ဖယ်ရှားထားပါ။
- မျက်လုံးထဲသို့ ဘက်ထရီအရည် ဝင်သွားခဲ့ပါက၊ ရေများများဖြင့် ချက်ခြင်းဆေးပါ။ သင်၏သမားတော်နှင့် ချက်ခြင်းတိုင်ပင်ပါ။
- အရေပြားပေါ်သို့ ဘက်ထရီအရည် စင်သွားခဲ့ပါက၊ အရေပြားကို ကြက်သီးနေရေများများဖြင့် ချက်ချင်းဆေးပါ။ ယားယံခြင်း၊ ထိခိုက်ဒဏ်ရာရခြင်း သို့မဟုတ် နာကျင်ခံစားရခြင်းဖြစ်ပါက၊ သင်၏သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- ဘက်ထရီများအား သက်တမ်းကုန်ပြီးနောက် အသုံးမပြုပါနှင့်။
- ဘက်ထရီများ၏အခြေအနေကောင်းမွန်ကြောင်း သေချာစေရန် ၎င်းတို့ကို ပုံမှန်စစ်ဆေးပါ။

2.3 အထွေထွေကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ

- သင်သည် ညာဘက်လက်မောင်းတွင် တိုင်းတာမှုပြုလုပ်သည့်အခါ၊ လေပိုက်မှာ သင့်တံတောင်ဆစ်ဘေးဘက်တွင် ရှိနေသင့်ပါသည်။ သင့်လက်မောင်းကို လေပိုက်ပေါ်တွင် ဖိမထားမိစေရန် ဂရုပြုပါ။

- သွေးဖိအားမှာ ညာဘက်နှင့် ဘယ်ဘက်လက်မောင်းကြား ကွဲပြားနိုင်ပြီး မတူညီသည့်တိုင်းတာမှုတန်ဖိုးကို ရေစမည်ဖြစ်ပါသည်။ တိုင်းတာမှုများအတွက် တူညီသည့်လက်မောင်းကို အမြဲအသုံးပြုပါ။ လက်မောင်းနှစ်ဖက်ကြားရှိတန်ဖိုးမှာ အများအပြားကွဲပြားနေပါက၊ တိုင်းတာမှုများလုပ်ရန် အသုံးပြုသော လက်မောင်းအား သင့်သမားတော်နှင့် စစ်ဆေးကြည့်ပါ။
- ရွေးနိုင်သော AC အဒက်ပတာကို အသုံးပြုချိန်တွင်၊ AC အဒက်ပတာကို ပလပ်တပ်ရန်နှင့် ဖြုတ်ရန် ခက်ခဲသည့် နေရာတွင် သင့်မော်နီတာကို မထားမိစေရန် သေချာလုပ်ပါ။
- တိုင်းတာမှုကို ရပ်တန့်ရန်၊ တိုင်းတာမှု ပြုလုပ်စဉ်၊ [START/STOP] ခလုတ်ကိုနှိပ်ပါ။

ဘက်ထရီကိုကိုင်တွယ်ခြင်းနှင့် အသုံးပြုမှု

- ဘက်ထရီများကို ခွန်အားခြင်းအား ဒေသဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရပါမည်။
- ပေးသွင်းထားသည့် ဘက်ထရီများမှာ ဘက်ထရီအသစ်များထက် သက်တမ်းပိုတိုနိုင်သည်။

3. အမှားအယွင်းမက်ဆေ့ချ်များနှင့် ပြဿနာဖြေရှင်းနည်း

တိုင်းတာစဉ်အတွင်း အောက်ပါပြဿနာတစ်စုံတစ်ရာ ဖြစ်ပေါ်လာပါက၊ အခြား မည်သည့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်းမှ 30 cm အတွင်း ရှိမနေကြောင်း သေချာအောင် စစ်ဆေးပါ။ ပြဿနာဆက်ဖြစ်နေပါက၊ အောက်ပါဇယားအား ကိုးကားပါ။

ပြဿနာ/ပြဿနာ		ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည့်အကြောင်းရင်း	ဖြေရှင်းချက်
E1	ပုံစံများ သို့မဟုတ် လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့် လက်ပတ်မှာ လေဖောင်းလာခြင်းမရှိပါ။	လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို မပတ်ထားစဉ်တွင် [START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်အား နှိပ်ထားသည်။	မော်နီတာကိုပိတ်ရန် [START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်အား ထပ်ချိန်ပါ။ လေပလပ်အား လက်ပတ်ထဲတွင် လုံခြုံစွာ မှန်ကန်စွာ တပ်ဆင်ထည့်သွင်းပြီးနောက်၊ [START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ။
		လေပလပ်အား မော်နီတာထဲသို့ အပြည့်အဝတပ်ထားခြင်းမရှိပါ။	လေပလပ်ကို သေချာစွာထည့်သွင်းပါ။
		လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား မှန်ကန်စွာပတ်ထားခြင်းမရှိပါ။	လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို မှန်ကန်စွာပတ်ပြီးနောက် နောက်ထပ်တိုင်းတာမှုပြုလုပ်ပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 7 အား ကိုးကားပါ (2)။
		လေမှာ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်မှတ်မှ ယိုစိမ့်ထွက်နေသည်။	လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား အသစ်တစ်ခုဖြင့် အစားထိုးပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 14 အား ကိုးကားပါ (2)။
E2	လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား လေသွင်းပြီးနောက် ပုံစံများ သို့မဟုတ် တိုင်းတာမှု ပြီးမြောက်ခြင်းမရှိပါ။	သင်သည် တိုင်းတာမှုလုပ်နေစဉ် လှုပ်ရှား သို့မဟုတ် စကားပြောလိုက်ပြီး လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်မှာ လုံလောက်စွာ လေဝင်ခြင်းမရှိပါ။	တိုင်းတာမှုလုပ်နေစဉ် ငြိမ်ငြိမ်နေကာ စကားမပြောပါနှင့်။ "E2" ထပ်ကာထပ်ကာပေါ်နေပါက၊ စစ္စတိုးလစ်ဖိအားမှာ သင်၏ယခင်ဖတ်ရှုမှုများ၏အထက် 30 မှ 40 mmHg သို့ရောက်သည်အထိ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို မန်နူရယ်အတိုင်း လေထိုးသွင်းပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 13 အား ကိုးကားပါ (2)။
		အပေါ် သွေးပေါင်ချိန်မှာ 210 mmHg အထက်ဖြစ်နေခြင်းကြောင့် တိုင်းတာမှုလုပ်၍မရပါ။	
E3	ပုံစံများ	လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား အမြင့်ဆုံးခွင့်ပြုထားသည့်ဖိအားထက် ကျော်လွန်ကာ လေသွင်းထားပါသည်။	တိုင်းတာမှုပြုလုပ်စဉ် လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို ထိခြင်း နှင့်/သို့မဟုတ် လေပြွန်ကို ကွေးခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို မန်နူရယ်အတိုင်း လေသွင်းထားပါက၊ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 13 အား ကိုးကားပါ (2)။
E4	ပုံစံများ	သင်သည် တိုင်းတာမှုပြုလုပ်စဉ် လှုပ်လိုက်သည် သို့မဟုတ် စကားပြောလိုက်သည်။ တုန်ခါမှုများသည် တိုင်းတာမှုကို အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေပါသည်။	တိုင်းတာမှုလုပ်နေစဉ် ငြိမ်ငြိမ်နေကာ စကားမပြောပါနှင့်။
E5	ပုံစံများ	သွေးခုန်နှုန်းကို မှန်ကန်စွာ စူးစမ်းသိရှိခြင်းမရှိပါ။	လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို မှန်ကန်စွာပတ်ပြီးနောက် နောက်ထပ်တိုင်းတာမှုပြုလုပ်ပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 7 အား ကိုးကားပါ (2)။ တိုင်းတာမှုလုပ်နေစဉ် ငြိမ်ငြိမ်နေကာ ပုံစံမှန်မှန်ထိုင်နေပါ။
	ပုံစံများ		"♡" သင်္ကေတ ဆက်တိုက်ပေါ်နေပါက၊ သင်၏သမားတော်နှင့်တိုင်ပင်ရန် အကြံပြုပါသည်။
	တိုင်းတာမှုပြုလုပ်စဉ် မီးမလင်းပါ		
Er	ပုံစံများ	မော်နီတာချိုယွင်းနေပါသည်။	[START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်အား ထပ်ချိန်ပါ။ "Er" ဆက်ပေါ်နေသေးပါက၊ သင်၏ဒေသတွင်း OMRON ကိုယ်စားလှယ်နှင့် ဆက်သွယ်ပါ။
Err	ပုံစံများ	ဤမော်နီတာအား ဓမတ်ကိရိယာနှင့် ချိတ်ဆက်မရနိုင်ပါ သို့မဟုတ် ဤမော်နီတာက ဒေတာကို မှန်ကန်စွာ မထုတ်လွှင့်ပါ။	"OMRON connect" အက်ပ်တွင် ပြသထားသည့် ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပါ။ အက်ပ်ကို စစ်ပြီးနောက် "Err" သင်္ကေတ ဆက်လက်ပေါ်နေပါက၊ သင်၏ ဒေသဆိုင်ရာ OMRON ကိုယ်စားလှယ်ထံ ဆက်သွယ်ပါ။

MY

ပြဿမှု/ပြဿနာ		ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည့်အကြောင်းရင်း	ဖြေရှင်းချက်
	မီးလင်းခြင်းများ	ဤမော်နီတာသည် စမတ်ကိရိယာနှင့် ချိတ်ဆွဲမှုကို စောင့်ဆိုင်းနေပါသည်။	သင့်မော်နီတာအား သင်၏စမတ်ကိရိယာနှင့် ချိတ်ဆွဲခြင်းအတွက် လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 5 အား ကိုးကားပါ (2) သို့မဟုတ် ချိတ်ဆွဲခြင်းကို ပယ်ဖျက်ရန်နှင့် သင့်မော်နီတာကိုပိတ်ရန် [START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ။
	မီးလင်းခြင်းများ	မော်နီတာသည် သင်၏ ဖော်ပြချက်များကို သင့်စမတ်ကိရိယာသို့ ထုတ်လွှင့်ရန် အသင့်ဖြစ်နေပါသည်။	သင့်ဖော်ပြချက်များကို ထုတ်လွှင့်ရန် "OMRON connect" အက်ပ်ကို ဖွင့်ပါ။
	မီးလင်းခြင်းများ	ဖော်ပြချက်များ၏ 80 ကျော်ကို ထုတ်လွှင့်ခြင်းမရှိပါ။	သင့်ဖော်ပြချက်များအား အက်ပ်တွင် သိမ်းဆည်းပြီး ဤအမှားသင်္ကေတ ပျောက်သွားစေရန် "OMRON connect" အက်ပ်သို့ သင့်ဖော်ပြချက်များအား တွဲချိတ်ပါ သို့မဟုတ် ထုတ်လွှင့်ပါ။
		ရက်စွဲနှင့် အချိန်ကို သတ်မှတ်မထားပါ။	
	ပုံစံများ	မန်မိုရီတွင် ထုတ်လွှင့်ရန် ဖော်ပြချက် 100 ရှိပါသည်။	
	မီးလင်းခြင်းများ	ဘက်ထရီများအားနည်းနေပါသည်။	ဘက်ထရီ 4 လုံးစလုံးအား အသစ်များဖြင့် ချက်ခြင်းအစားထိုးရန် အကြံပြုထားပါသည်။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 4 အား ကိုးကားပါ (2)။
	ပေါ်လာသည်များ သို့မဟုတ် မော်နီတာသည် တိုင်းတာနေစဉ်အတွင်း မထင်မှတ်ဘဲ ပိတ်သွားသည်	ဘက်ထရီများ အားကုန်သွားသည်။	ဘက်ထရီ 4 လုံးစလုံးအား အသစ်များဖြင့် ချက်ခြင်းအစားထိုးပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 4 အား ကိုးကားပါ (2)။
မော်နီတာဖန်သားပြင်ပေါ်တွင် ဘာမှမပေါ်လာပါ။		ဘက်ထရီအစွန်းများကို မှန်ကန်စွာစီထားခြင်းမရှိပါ။	မှန်ကန်သည့်နေရာချထားမှုအတွက် ဘက်ထရီတပ်ဆင်ခြင်းအား စစ်ဆေးပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 4 အား ကိုးကားပါ (2)။
ဖတ်ရှုမှုများမှာ အလွန်မြင့် သို့မဟုတ် အလွန်နိမ့်ကာ ပေါ်လာသည်။		သွေးဖိအားပုံမှန်ပြောင်းလဲနေသည်။ စိတ်ဖိစီးမှု၊ ထိုနေ့၏အချိန်၊ နှင့်/သို့မဟုတ် လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား ပတ်ထားပုံတို့ပါဝင်သော အချက်များစွာသည် သင်၏သွေးဖိအားကို ထိခိုက်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 2 အား ပြန်လည်ဆန်းစစ်ပါ (2)။	
အခြားဆက်သွယ်ရေး ပြဿနာတစ်စုံတစ်ရာ ဖြစ်ပေါ်သည်။		စမတ်ကိရိယာတွင် ပြဿနာသည် ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပါ သို့မဟုတ် နောက်ထပ် အကူအညီအတွက် "OMRON connect" အက်ပ်တွင်ပါသော အကူအညီ အပိုင်းအား ဝင်ကြည့်ပါ။ ပြဿနာဆက်ရှိနေသေးပါက၊ သင်၏ ဒေသတွင်း OMRON ကိုယ်စားလှယ်နှင့် ဆက်သွယ်ပါ။	
အခြားပြဿနာတစ်စုံတစ်ရာ ဖြစ်ပေါ်လာသည်။		မော်နီတာကိုပိတ်ရန် [START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်ကိုနှိပ်ပြီးနောက် တိုင်းတာမှုပြုလုပ်ရန် ၎င်းကိုထပ်နှိပ်ပါ။ ပြဿနာဆက်ဖြစ်နေပါက၊ ဘက်ထရီအားလုံးကိုဖြုတ်လိုက်ပြီး စက္ကန့် 30 စောင့်ပါ။ ထို့နောက် ဘက်ထရီများကို ပြန်တပ်ပါ။ ပြဿနာဆက်ရှိနေသေးပါက၊ သင်၏ ဒေသတွင်း OMRON ကိုယ်စားလှယ်နှင့် ဆက်သွယ်ပါ။	

4. ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှု

4.1 ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှု

သင့်မော်နီတာ ထိခိုက်ပျက်စီးခြင်းအား ကာကွယ်ရန်၊ အောက်ပါလမ်းညွှန်ချက်များကို လိုက်နာပါ-
ထုတ်လုပ်သူမှ အတည်ပြုထားခြင်းမရှိသည့် အပြောင်းအလဲများ သို့မဟုတ် မွမ်းမံမှုများသည် အသုံးပြုသူအာမခံနှင့် သက်ဆိုင်မည်မဟုတ်ပါ။

⚠ သတိပြုရန်

မော်နီတာ သို့မဟုတ် အခြားအစိတ်အပိုင်းများအား ဖြုတ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြုပြင်ရန်ကြိုးစားခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။ ၎င်းသည် မတိကျသည့်တော်ရှူမှုကို ဖြစ်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။

4.2 သိမ်းဆည်းမှု

- သင့်မော်နီတာကို အသုံးမပြုသည့်အခါ ထည့်သိမ်းသည့်ပုံးထဲတွင် ထားထားပါ။
  1. မော်နီတာမှ လက်မောင်းပတ်သည့်လက်ပတ်ကို ဖယ်ရှားပါ။

⚠ သတိပြုရန်

လေပလပ်ကိုဖြုတ်ရန်၊ ပြွန်ကိုမဟုတ်ဘဲ ပြွန်၏အောက်ခြေရှိ ပလတ်စတစ်လေပလပ်ကို ဆွဲယူပါ။

  2. လေပြွန်ကို လက်မောင်းပတ်သည့်လက်ပတ်ထဲသို့ ညှပ်သာစွာ ခေါက်ထည့်ပါ။ မှတ်စု- လေပြွန်ကို အလွန်အမင်းကွေးခြင်း သို့မဟုတ် ခေါက်ခြင်း မပြုလုပ်ပါနှင့်။
  3. သင့်မော်နီတာနှင့် အခြားအစိတ်အပိုင်းများအား ထည့်သိမ်းသည့်ပုံးထဲတွင် ထားရှိပါ။
- သင့်မော်နီတာနှင့် အခြားအစိတ်အပိုင်းများအား သန့်ရှင်းကာ လုံခြုံသောနေရာတွင် သိမ်းဆည်းပါ။
- သင့်မော်နီတာနှင့် အခြားအစိတ်အပိုင်းများအား ဇော်ပြပါအခြေအနေတွင် သိမ်းဆည်းခြင်းမပြုပါနှင့်-
  - သင့်မော်နီတာနှင့် အခြားအစိတ်အပိုင်းများ စိုနေပါက။
  - အလွန်ပြင့်သည့်အပူချိန်များ၊ စိုထိုင်းမှု၊ နေရောင်တိုက်ရိုက်ကျခြင်း၊ ဖုန် သို့မဟုတ် ချွတ်ဆေးကဲ့သို့သော တိုက်စားယိုယွင်းစေသည့် အခိုးအငွေ့များနှင့် ထိတွေ့သောနေရာများတွင်။
  - တုန်ခါမှုများ သို့မဟုတ် ဓာတ်လိုက်ခြင်းများနှင့် ထိတွေ့နေသောနေရာများတွင်။

4.3 သန့်ရှင်းရေးလုပ်ခြင်း

- ကြမ်းတမ်းသော သို့မဟုတ် အငွေ့ပျံလွယ်သော သန့်ရှင်းရေးပစ္စည်းများကို မသုံးပါနှင့်။
- သင့်မော်နီတာနှင့် လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား သန့်ရှင်းရေးလုပ်ရန် ပျော့ပြောင်းသောအဝတ်ခြောက် သို့မဟုတ် ပျော့ပြောင်းသော (အသင့်အတင့်သော) ဆပ်ပြာပါရှိသည့် အဝတ်ပျော့ကိုသုံးပြီးနောက် ၎င်တို့ကို အဝတ်ခြောက်ဖြင့်သုတ်ပါ။
- သင့်မော်နီတာနှင့် လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့် လက်ပတ် သို့မဟုတ် အခြား အစိတ်အပိုင်းများအား ရေဖြင့်ဆေးခြင်း သို့မဟုတ် ရေထဲတွင် နှစ်ခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။
- သင့်မော်နီတာနှင့် လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ် သို့မဟုတ် အခြားအစိတ်အပိုင်းများကို သန့်ရှင်းရေးလုပ်ရန် ဓာတ်ဆီ၊ တင်နာများ သို့မဟုတ် အလားတူ အရည်များအား အသုံးမပြုပါနှင့်။

4.4 အတိုင်းအတာအမှတ်အသားနှင့် ဝန်ဆောင်မှု

- ဤသွေးဖိအားမော်နီတာ၏တိကျမှုအား ဂရုတစိုက်စမ်းသပ်ထားပြီး အဆိုးနိုကြာမြင့်စွာအသုံးပြုနိုင်ရန်အတွက် ပုံစံထုတ်ထားပါသည်။
- မှန်ကန်သည့် လုပ်ဆောင်ခြင်းနှင့်တိကျမှုအား သေချာစေရန် နှစ်နှစ်ကြာတိုင်း ယူနစ်စစ်ဆေးမှုလုပ်ရန် ယေဘုယျအားဖြင့် အကြံပြုပါသည်။ အထုပ်ပေါ်တွင်ပါရှိသည့် သို့မဟုတ် တွဲ၍ပါရှိသောစာရွက်တွင်ပါရှိသည့် လိပ်စာမှ သင်၏ တရားဝင်အခွင့်ရှိ OMRON အရောင်းကိုယ်စားလှယ် သို့မဟုတ် OMRON သုံးစွဲသူဝန်ဆောင်မှုနှင့် တိုင်ပင်ပေးပါ။

MY

5. သတ်မှတ်ချက်များ

ထုတ်ကုန်ဖော်ပြချက်	OMRON အလိုအလျောက်သွေးဖိအားတိုင်းမော်နီတာ
မော်ဒယ်	JPN710T
ပြသချက်	LCD ဒစ်ဂျစ်တယ်ပြသချက်
လက်ပတ်ဖိအားသတ်မှတ်ချက်	0 မှ 299 mmHg
သွေးဖိအားတိုင်းတာမှုသတ်မှတ်ချက်	SYS- 60 မှ 260 mmHg DIA: 40 မှ 215 mmHg
သွေးခုန်နှုန်းတိုင်းတာမှုသတ်မှတ်ချက်	40 မှ 180 ခုန်နှုန်း / မိနစ်
တိကျမှု	ဖိအား- ±3 mmHg သွေးခုန်နှုန်း- ပြသချက်ဖတ်ရှုမှု၏ ±5%
လေသွင်းခြင်း	လျှပ်စစ်ပန့်ပ်မှ အလိုအလျောက်
လေလျှော့ခြင်း	ဖိအားလျှော့သည့်ဗားမှ အလိုအလျောက်
တိုင်းတာမှုနည်းလမ်း	အော့စ်စီလိုမက်ထရစ်နည်းလမ်း
ထုတ်လွှင့်မှုနည်းလမ်း	**Bluetooth**® စွမ်းအင်နိမ့်
ကြိုးမဲ့ဆက်သွယ်ရေး	ကြိမ်နှုန်းအတိုင်းအတာ- 2.4 GHz (2400 – 2483.5 MHz) / ညှိခြင်း- GFSK ထိရောက်သော ဖြာထွက်မှုစွမ်းအား- < 20 dBm
လည်ပတ်လုပ်ဆောင်သည့်မုဒ်	ဆက်တိုက်လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှု
IP အဆင့်အတန်းခွဲခြားခြင်း	မော်နီတာ- IP20 ရွေးချယ်နိုင်သော AC အဒက်ပတာ- IP21
သတ်မှတ်ချက်	DC6 V 4.0 W
အသုံးချသည့် အစိတ်အပိုင်း၏ အမြင့်ဆုံးအပူချိန်	+43 °C အောက်
ပါဝါအရင်းအမြစ်	4 "AA" ဘက်ထရီများ၊ 1.5 V သို့မဟုတ် ရွေးချယ်နိုင်သော AC အဒက်ပတာ (INPUT AC 100 – 240 V 50 – 60 Hz 0.12 – 0.065 A)
ဘက်ထရီသက်တမ်း	ခန့်မှန်းခြေ တိုင်းတာမှု 1000 (အယ်ကာလိုင်းဘက်ထရီအသစ်များကို အသုံးပြုခြင်း)
ခံနိုင်ရည်ရှိသည့်ကာလ (ဝန်ဆောင်မှုသက်တမ်း)	မော်နီတာ- 5 နှစ် / လက်ပတ်- 5 နှစ် / ရွေးချယ်နိုင်သော AC အဒက်ပတာ- 5 နှစ်
လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှုအခြေအနေများ	+10 မှ +40°C / 15 မှ 90% RH (ပျစ်ခဲမှုမရှိ) / 800 မှ 1060 hPa
သိမ်းဆည်းမှု / သယ်ပို့မှု အခြေအနေများ	-20 မှ +60°C / 10 မှ 90% (ပျစ်ခဲမှုမရှိ)
အလေးချိန်	မော်နီတာ- ခန့်မှန်းခြေ 460 g (ဘက်ထရီများမပါပါ) လက်ပတ်- ခန့်မှန်းခြေ 163 g

အတိုင်းအတာများ (ခန့်မှန်းချေတန်ဖိုး)	မော်နီတာ- 191 mm (W) x 85 mm (H) x 120 mm (L) / လက်ပတ်- 145 mm x 532 mm (လေပြွန်ပိုက်- 750 mm)
လက်ပတ်အတန်းအဝိုင်းမှာ မော်နီတာနှင့် သက်ဆိုင်ပါသည်	220 မှ 420 mm
မမ်မိုရီ	အသုံးပြုသူတစ်ဦးလျှင် ဖတ်ရှုမှု အကြိမ် 100 အထိ သိမ်းပေးသည်
အကြောင်းအရာများ	မော်နီတာ၊ လက်ပတ် (HEM-FL31)၊ 4 "AA" ဘက်ထရီများ၊ လမ်းညွှန်လက်စွဲ (1) နှင့် (2) တပ်ဆင်မှု လမ်းညွှန်ချက်များ၊ သိမ်းဆည်းသည့်ဘူး
ဓာတ်လိုက်ခြင်းကို ကာကွယ်ခြင်း	ME ကိရိယာကို အတွင်းပိုင်း ခွမ်းအားပေးပါသည် (ဘက်ထရီများသာသုံးသည့်အခါ) အဆင့် II ME ကိရိယာ (ရွေးချယ်နိုင်သော AC အဒက်ပတာ)
သုံးထားသည့်အစိတ်အပိုင်း	အမျိုးအစား BF (လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်)

မှတ်စု

- OMRON မှ အထက်ပါ အချက်အလက်များကို အသိပေးခြင်းမရှိဘဲ ပြုပြင်ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်
- ဤမော်နီတာအား ISO 81060-2:2013 ၏လိုအပ်ချက်များအရ ဆေးပညာဆိုင်ရာ စုံစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်ထားပါသည်။ ဆေးပညာဆိုင်ရာအကျိုးဝင်မှုလေ့လာချက်တွင်၊ နှလုံးအခန်းငယ်များအတွင်း ပုံမှန်သွေးဝင်မှုဆိုင်ရာ သွေးဖိအားဆုံးဖြတ်ခြင်းအတွက် အကြောင်းအရာ 85 ခုတွင် K5 ကို အသုံးပြုခဲ့ပါသည်။
- IP အဆင့်အတန်းခွဲခြားခြင်းသည် IEC 60529 နှင့်အညီ ပူးတွဲပါသော ကာကွယ်မှုအဆင့်ဖြစ်ပါသည်။ ဤမော်နီတာနှင့် ရွေးချယ်နိုင်သော AC အဒက်ပတာအား 12.5 mm အချင်းနှင့် လက်ချောင်းထက်ပိုကြီးသော ပြင်ပအရာဝတ္ထုများဖြင့် ကာကွယ်ပေးထားသည်။ ရွေးချယ်နိုင်သော AC အဒက်တာတွင် ပုံမှန်လုပ်ဆောင်စဉ် ပြဿနာများ ဖြစ်စေနိုင်သည့် သွယ်ပိုက်၍ကျသော ရေစက်များအား ကာကွယ်ပေးထားသည်။

ကြိုးမဲ့ဆက်သွယ်ရေး အနှောင့်အယှက်အကြောင်း

ဤထုတ်ကုန်သည် လိုင်စင်မရှိသည့် ISM လှိုင်းအလျား 2.4 GHz ဖြင့် လည်ပတ်ဆောင်ရွက်ပါသည်။
ဤထုတ်ကုန်နှင့် တူညီသော ကြိမ်နှုန်းလှိုင်းအလျားဖြင့် လည်ပတ်လုပ်ဆောင်သည့် မိုက်ခရိုဝေ့ခ်နှင့် ကြိုးမဲ့ LAN ကဲ့သို့သော အခြား ကြိုးမဲ့ကိရိယာများအနီးတွင် ဤထုတ်ကုန်ကို အသုံးပြုသည့်အခါ၊ အနှောင့်အယှက် ဖြစ်နိုင်ခြေ ရှိပါသည်။ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်ပေါ်လာပါက၊ အခြားစက်များ၏ လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှုကို ရပ်တန့်ပါ သို့မဟုတ် ဤစက်အား အသုံးပြုဖို့ မကြိုးစားခင် အခြား ကြိုးမဲ့ကိရိယာများ၏ အဝေးသို့ ရွှေ့ပါ။

6. လျှပ်စစ်သံလိုက် သဟဇာတဖြစ်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အရေးကြီး အချက်အလက်များ (EMC)

JPN710T သည် IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 လျှပ်စစ်သံလိုက် တွဲသုံးနိုင်မှု (EMC) စံနှုန်းကို လိုက်နာပါသည်။
ဤ EMC စံနှုန်းအရ နောက်ထပ် စာရွက်စာတမ်းများအား ဖော်ပြပါတွင် ရနိုင်ပါသည်
ကိုရီးယား- https://www.omron-healthcare.co.kr/product/JPN710T
ထိုင်ဝမ်- https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC
ဝတ်ဆိုက်ပေါ်တွင် JPN710T အတွက် EMC အချက်အလက်အား ကိုးကားပေးပါ။

7. လမ်းညွှန်ချက်နှင့် ထုတ်လုပ်သူ၏ကြေညာချက်

- ဤ OMRON ထုတ်ကုန်အား OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ဂျပန်၏ တင်းကြပ်သော အရည်အသွေးစနစ်အောက်တွင် ထုတ်လုပ်ထားပါသည်။ ဖိအားအာရုံခံကိရိယာဖြစ်သော OMRON ယွေးဗိုအားမော်နီတာများအတွက် ပင်မအစိတ်အပိုင်းအား ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ထုတ်လုပ်ပါသည်။

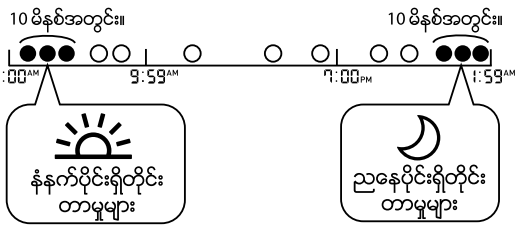
8. အပတ်စဉ်ပျမ်းမျှများကို တွက်ချက်နည်း

နံနက်ပိုင်း အပတ်စဉ် ပျမ်းမျှတွက်ချက်မှု

ၚင်းမှာ တနင်္ဂနွေနှင့် စနေကြား နံနက်ခင်း (နံနက် 4:00 - နံနက် 9:59 နာရီ) အတွင်း ရယူခဲ့သည့် တိုင်းတာမှုများအတွက် ပျမ်းမျှခန့်မှန်းခြေ ဖြစ်သည်။ နံနက် 4:00 နာရီ - နံနက် 9:59 ကြား နံနက်ခင်းတွင် ပထမဆုံး 10 မိနစ် အချိန်ဘောင်အတွင်း ရယူခဲ့သည့် ဖတ်ရှုမှု 2 သို့မဟုတ် 3 ခုအား တစ်နေ့စီအတွက် နံနက်ခင်း ပျမ်းမျှန်းကို တွက်ချက်ရန် အသုံးပြုပါမည်။

ညနေပိုင်း အပတ်စဉ် ပျမ်းမျှတွက်ချက်မှု

ၚင်းမှာ တနင်္ဂနွေနှင့် စနေကြား ညနေခင်း (ည 7:00 - နံနက် 1:59) အတွင်း ရယူခဲ့သည့် တိုင်းတာမှုများအတွက် ပျမ်းမျှခန့်မှန်းခြေ ဖြစ်သည်။ ည 7:00 - နံနက် 1:59 ကြား ညနေခင်းတွင် ပထမဆုံး 10 မိနစ် အချိန်ဘောင်အတွင်း ရယူခဲ့သည့် ဖတ်ရှုမှု 2 သို့မဟုတ် 3 ခုအား တစ်နေ့စီအတွက် နံနက်ခင်း ပျမ်းမျှန်းကို တွက်ချက်ရန် အသုံးပြုပါမည်။



MY

HI

1. परिचय

OMRON ऑटोमैटिक ब्लड प्रेशर मॉनीटर खरीदने के लिए आपका धन्यवाद। यह ब्लड प्रेशर मॉनीटर रक्तचाप माप की दोलन की विधि का उपयोग करता है। इसका मतलब है कि यह आपकी बाहु-धमनी में रक्त के प्रवाह की पहचान करता है और इस प्रवाह को एक डिजिटल रीडिंग में रूपांतरित करता है।

1.1 सुरक्षा के निर्देश

यह निर्देश मैनुअल आपको OMRON ऑटोमैटिक ब्लड प्रेशर मॉनीटर के बारे में महत्वपूर्ण जानकारी प्रदान करता है। इस मॉनीटर का सुरक्षित और समुचित उपयोग सुनिश्चित करने के लिए, इन सभी निर्देशों को पढ़ें और समझें। **यदि आपको ये निर्देश समझ में नहीं आते हैं या आपका कोई प्रश्न हैं, इस मॉनीटर का उपयोग करने का प्रयास करने से पहले अपने स्थानीय OMRON प्रतिनिधि से संपर्क करें। आपके अपने रक्त चाप के बारे में विशेष तौर पर जानकारी के लिए, अपने चिकित्सक से परामर्श लें।**

1.2 उपयोग का उद्देश्य

यह उपकरण एक डिजिटल मॉनीटर है जिसका अभिप्रेत उपयोग वयस्क मरीजों में रक्त चाप और नब्ज़ की दर मापना है। यह उपकरण मापन के दौरान अनियमित धड़कनों की पहचान करता है और रीडिंग के साथ एक चेतावनी संकेत देता है। इसे मुख्यतः सामान्य घरेलू उपयोग के लिए बनाया गया है।

1.3 प्राप्ति और निरीक्षण

इस मॉनीटर और अन्य भागों को पैकेजिंग से निकालें और किसी प्रकार की क्षति की जांच करें। यदि यह मॉनीटर या कोई अन्य भाग क्षतिग्रस्त है, तो इसका उपयोग नहीं करें और अपने स्थानीय OMRON प्रतिनिधि से बात करें।

2. सुरक्षा से संबंधित महत्वपूर्ण जानकारी

इस मॉनीटर का उपयोग करने से पहले इस निर्देश मैनुअल में दी गई सुरक्षा से संबंधित महत्वपूर्ण जानकारी पढ़ें। अपनी सुरक्षा के लिए इस निर्देश मैनुअल का पूरी तरह से पालन करें।

भविष्य में उपयोग के लिए रखें। आपके अपने रक्त चाप के बारे में विशेष तौर पर जानकारी के लिए, अपने चिकित्सक से परामर्श लें।

⚠ 2.1 चेतावनी

एक संभावित खतरनाक स्थिति को इंगित करता है, अगर इससे बचा नहीं गया, तो मौत हो सकती है या गंभीर चोट लग सकती है।

- इस मॉनीटर का उपयोग नवजात शिशुओं, बच्चों या उन व्यक्तियों पर नहीं करें जो स्वयं को अभिव्यक्त नहीं कर सकते हैं।
- इस ब्लड प्रेशर मॉनीटर के आधार पर दवाओं में परिवर्तन नहीं करें। दवाएं चिकित्सक के दिए गए निर्देशों के अनुसार लें। उच्च रक्त चाप का निदान और उपचार एक चिकित्सक ही कर सकता है।
- एक घायल बांह या चिकित्सकीय उपचार प्राप्त कर रही बांह पर इसका उपयोग नहीं करें।
- नर्सों में ड्रिप लेते समय या रक्ताधान के दौरान अपनी बांह पर आर्म कफ़ नहीं लगाएं।
- उच्च आवृत्ति (HF) वाले सर्जिकल उपकरणों, मैग्नेटिक रेजोनेंस इमेजिंग (MRI) उपकरणों, कंप्यूटरीकृत टोमोग्राफ़ी (CT) स्कैनरों वाले क्षेत्रों में इस मॉनीटर का उपयोग नहीं करें। इसके परिणामस्वरूप मॉनीटर गलत ढंग से संचालित हो सकता है और/अथवा अशुद्ध रीडिंग प्राप्त हो सकती हैं।
- ऑक्सीजन-समृद्ध और ज्वलनशील गैसों के पास इस मॉनीटर का उपयोग नहीं करें।
- यदि आपको सामान्य एरिथिमिया जैसे एट्रिया या वेंट्रिकल की अपरिपक्व धड़कनें या एट्रिया का विकंपन; धमनी स्क्लेरोसिस; अल्प रक्तनिवेशन; मधुमेह; गर्भावस्था; प्री-इक्लेंपसिया या गुर्दा की बीमारी है तो इस मॉनीटर का उपयोग करने से पहले अपने चिकित्सक से परामर्श कर लें। ध्यान दें कि इनमें से किसी भी परिस्थिति के अलावा मरीज के हिलने, कांपने, या ठिठुरने से मापन की रीडिंग प्रभावित हो सकती है।
- कभी भी अपना निदान या उपचार अपनी रीडिंग्स के आधार पर नहीं करें। हमेशा अपने चिकित्सक से परामर्श लें।
- एयर ट्यूब और AC अडैप्टर केबल को हमेशा नवजात शिशुओं और बच्चों से दूर रखें ताकि उनका गला इनमें फंसने की संभावना न रहे।
- इस उत्पाद में छोटे-छोटे हिस्से हैं, जिनके नवजात शिशुओं और बच्चों द्वारा निगलने पर दम घुटने का खतरा है।

डेटा संचरण

- यह उत्पाद 2.4 Ghz बैंड में रेडियो आवृत्तियां (RF) छोड़ता है। RF प्रतिबंधित क्षेत्रों, जैसे कि एक हवाई जहाज पर या अस्पतालों में इस उत्पाद का प्रयोग नहीं करें। RF प्रतिबंधित क्षेत्रों में होने पर इस मॉनीटर की **Bluetooth®** विशेषता को बंद कर दें, बैटरियां निकाल लें और/अथवा AC अडैप्टर अनप्लग कर लें।

AC अडैप्टर (वैकल्पिक) संचालन और उपयोग

- इस मॉनीटर या AC अडैप्टर के क्षतिग्रस्त होने पर AC अडैप्टर का उपयोग नहीं करें। यदि यह ममॉनीटर या तार क्षतिग्रस्त है, तो विद्युत आपूर्ति बंद तुरंत बंद करें और AC अडैप्टर को आउटलेट से निकाल लें।
- AC अडैप्टर को समुचित वोल्टेज के आउटलेट में लगाएं। इसका उपयोग मल्टी-आउटलेट प्लग में नहीं करें।
- AC अडैप्टर कभी भी गीले हाथों से बिजली के आउटलेट में न लगाएं और न निकालें।
- AC अडैप्टर को खुद से खोलकर मरम्मत करने की कोशिश नहीं करें।

बैटरी संचालन और उपयोग

- बैटरियों को नवजात शिशुओं, बच्चों की पहुंच से दूर रखें।

⚠ 2.2 सावधानी

एक संभावित खतरनाक स्थिति को इंगित करता है, अगर इससे बचा नहीं गया, तो उपयोगकर्ता या मरीज को मामूली या हलकी चोट लग सकती है, या उपकरण या अन्य संपत्ति को नुकसान पहुंच सकता है।

- यदि आप त्वचा में जलन या असहज महसूस करें तो इस मॉनीटर का उपयोग करना बंद कर दें और अपने चिकित्सक से परामर्श लें।
- यदि अंतर्वाहकीय पहुंच या थेरेपी, या धमनी और शिरा (नस) संबंधी (A-V) शंट उपस्थित है, तो इस मॉनीटर का उपयोग करने से पहले अपने चिकित्सक से परामर्श लें क्योंकि रक्त प्रवाह में अल्पकालिक व्यवधान की वजह से चोट लग सकती है।

- यदि आपका वक्ष उच्छेदन का ऑपरेशन हो चुका है, तो इस ममॉनीटर का उपयोग करने से पहले अपने चिकित्सक से परामर्श लें।
- यदि आपको रक्त प्रवाह से संबंधित गंभीर समस्याएं या रक्त विकार हैं तो इस मॉनीटर का उपयोग करने से पहले अपने चिकित्सक से परामर्श लें।
- आवश्यकता से अधिक बार-बार मापन नहीं करें क्योंकि रक्त प्रवाह में व्यवधान उत्पन्न होने के कारण, चोट आ सकती है।
- आर्म कफ़ को केवल तभी इंफ्लेट करें जब यह आपकी ऊपरी बांह पर लगा होग।
- यदि आर्म कफ़ एक मापन के दौरान डीफ्लेट होना शुरू नहीं होता है तो इसे हटा दें।
- जब मॉनीटर में खराबी आ जाती है, तो वह गर्म हो सकता है। यदि ऐसा होता है तो मॉनीटर न छुएं।
- रक्त चाप को मापने के अलावा किसी अन्य उद्देश्य के लिए इस मॉनीटर का उपयोग नहीं करें।
- मापन के दौरान, सुनिश्चित करें कि कोई मोबाइल उपकरण या विद्युतचुंबकीय क्षेत्र सृजित करने वाला कोई अन्य विद्युत उपकरण इस मॉनीटर के 30 cm के दायरे में नहीं है। इसके परिणामस्वरूप मॉनीटर गलत ढंग से संचालित हो सकता है और/अथवा अशुद्ध रीडिंग प्राप्त हो सकती हैं।
- इस मॉनीटर या अन्य हिस्सों को खोलने और उनकी मरम्मत करने की कोशिश नहीं करें। इसकी वजह से रीडिंग गलत हो सकती है।
- ऐसी जगह पर उपयोग नहीं करें जहां पर आर्द्रता है या मॉनीटर पर पानी के छींटे पड़ने का जोखिम है। इससे मॉनीटर क्षतिग्रस्त हो सकता है।
- किसी चलते वाहन जैसे कार में या हवाई जहाज में इस मॉनीटर का उपयोग नहीं करें।
- इस मॉनीटर को गिराएं नहीं और न ही इसे तेज झटकों या कंपनों के संपर्क में आने दें।
- अधिक या कम आर्द्रता या अधिक या कम तापमान वाले स्थानों पर इस मॉनीटर का प्रयोग नहीं करें। अनुभाग 5 देखें।
- मापन के दौरान, बांह को देखते हुए सुनिश्चित करें कि मॉनीटर की वजह से रक्त प्रवाह में लंबे समय के लिए व्यवधान उत्पन्न नहीं हो रहा है।
- इस मॉनीटर का उपयोग अत्यधिक उपयोग वाले परिवेशों जैसे मेडिकल क्लीनिक या चिकित्सकों के कार्यालयों में नहीं करें।
- अन्य मेडिकल इलेक्ट्रिकल (ME) उपकरणों के साथ इस मॉनीटर का उपयोग न करें। ऐसा करने पर हो सकता है कि ऑपरेशन गलत हो जाए और /या गलत रीडिंग दिखे।
- माप लेने से पहले कम से कम 30 मिनट के लिए नहाने, मदिरा या कैफ़ीन का सेवन करने, धूम्रपान, व्यायाम करने और खाने से परहेज करें।
- माप लेने से पहले कम से कम 5 मिनट के लिए आराम करें।
- माप लेते समय बांह पर मौजूद कोई कसा, या मोटा कपड़ा या वस्तु निकाल दें।
- माप लेते समय स्थिर रहें और बातचीत नहीं करें।
- आर्म कफ़ का उपयोग उन्हीं व्यक्तियों पर करें जिनकी बांह की परिधि कफ़ की बताई गई रेंज के भीतर है।
- माप लेने से पहले सुनिश्चित करें कि यह मॉनीटर कमरे के तापमान का अभ्यस्त हो गया है। तापमान में अत्यधिक बदलाव के बाद माप लेने के परिणामस्वरूप गलत रीडिंग प्राप्त हो सकती है। जब अधिकतम या न्यूनतम भंडारण तापमान पर रखे जाने के बाद ममॉनीटर का संचालन, परिचालन की स्थितियों के अंतर्गत बताए गए तापमान पर किया जाना हो, तो OMRON सुझाव देता है कि मॉनीटर के गर्म या ठंडा होने के लिए लगभग 2 घंटे प्रतीक्षा करें। संचालन और संग्रहण/ट्रांसपोर्ट तापमान के बारे में अधिक जानकारी के लिए अनुभाग 5 देखें।
- टिकाऊ अवधि के समाप्त होने के बाद इस मॉनीटर का उपयोग नहीं करें। अनुभाग 5 देखें।
- आर्म कफ़ या एयर ट्यूब को अत्यधिक मोड़ें नहीं।
- एक माप लेते समय एयर ट्यूब को न मोड़ें न इसमें गांठ लगाएं। यह रक्त प्रवाह अवरुद्ध करके चोट पहुंचाने का कारण बन सकता है।
- एयर प्लग को अनप्लग करने के लिए, ट्यूब के बेस पर प्लास्टिक एयर प्लग खींचें, न कि ट्यूब।
- केवल इस मॉनीटर के लिए विनिर्दिष्ट AC अडैप्टर, आर्म कफ़, बैटरियों और सहायक उपकरणों का प्रयोग करें। गैर-समर्थित AC अडैप्टर, आर्म कफ़ या बैटरियों का प्रयोग इस मॉनीटर को क्षति पहुंचा सकता है और खतरनाक हो सकता है।
- इस मॉनीटर के लिए केवल स्वीकृत आर्म कफ़ का उपयोग करें। अन्य आर्म कफ़ के उपयोग से गलत रीडिंग प्राप्त हो सकती है।
- कफ़ लगा होने पर आवश्यकता से अधिक दाब पर इंफ्लेट करने से बांह छिल सकती है। ध्यान दें: अधिक जानकारी के लिए निर्देश मैनुअल (2) अनुभाग 13 में "यदि आपका सिस्टोलिक दाब 210 mmHg से अधिक है" देखें।

डेटा संचरण

- रीडिंग्स के अपने स्मार्ट डिवाइस में हस्तांतरित होते समय बैटरियां नहीं बदलें या AC अडैप्टर को अनप्लग नहीं करें। इसकी वजह से इस मॉनीटर का संचालन गलत ढंग से हो सकता है और आपके रक्त चाप डेटा का हस्तांतरण बाधित हो सकता है।

AC अडैप्टर (वैकल्पिक) संचालन और उपयोग

- AC अडैप्टर को पूरी तरह से आउटलेट में लगाएं।
- AC अडैप्टर को आउटलेट से बाहर निकालते समय, सुनिश्चित करें कि आप AC अडैप्टर को पकड़ कर खींचें। AC अडैप्टर केबल को नहीं खींचें।
- AC अडैप्टर का संचालन करते समय:
  इसे क्षतिग्रस्त नहीं करें। / इसे तोड़ें नहीं। / इसके साथ छेड़छाड़ नहीं करें।
  इसे नोचें नहीं। / इसे बलपूर्वक मोड़ें या खींचें नहीं। / इसे मरोड़ें नहीं।
  यदि यह एक बंडल में पड़ा है तो इसका उपयोग नहीं करें।
  इसे भारी वस्तुओं के नीचे नहीं रखें।
- AC अडैप्टर पर मौजूद धूल को पोछ दें।
- उपयोग में नहीं होने पर AC अडैप्टर आउटलेट से निकाल लें।
- इस मॉनीटर की सफाई करने से पहले AC अडैप्टर आउटलेट से निकाल लें।

बैटरी संचालन और उपयोग

- बैटरियों के छोर गलत दिशा में संरेखित करके नहीं डालें।
- इस मॉनीटर के साथ केवल 4 "AA" एल्कालाइन या मैंगनीज बैटरियों का उपयोग करें। अन्य प्रकार की बैटरियों का प्रयोग नहीं करें। नई और इस्तेमाल की जा चुकी बैटरियों का प्रयोग एक साथ नहीं करें। अलग-अलग ब्रांड की बैटरियों का प्रयोग एक साथ नहीं करें।
- यदि लंबे समय के लिए इस मॉनीटर का इस्तेमाल नहीं किया जाना है तो बैटरियां निकाल लें।
- यदि बैटरी का तरल पदार्थ आपकी आंखों में चला जाता है, तो उन्हें तुरंत ढेर सारे साफ पानी का इस्तेमाल करके धुलें। तुरंत ही अपने चिकित्सक से संपर्क करें।
- यदि बैटरी का तरल पदार्थ आपकी त्वचा के संपर्क में आ जाता है, तो इसे तुरंत ही ढेर सारे साफ और गुनगुने पानी से धुलें। यदि जलन, चोट या दर्द बना रहता है, तो अपने चिकित्सक से परामर्श लें।

• बैटरियों की समाप्ति तिथि के बाद उनका उपयोग नहीं करें।
• नियमित तौर पर बैटरियों की जांच करके सुनिश्चित करें कि वे सही से काम करने की हालत में हैं।

2.3 सामान्य सावधानियां

• जब आप अपनी बाईं बांह का मापन ले रहे हों, तब एयर ट्यूब आपकी कोहनी के बगल में होना चाहिए। सावधान रहें कि आप अपना हाथ एयर ट्यूब पर न टिकाएं।

• दाईं और बाईं भुजा में रक्त चाप अलग-अलग हो सकता है, और इसकी वजह से मापन के अलग-अलग मान प्राप्त हो सकते हैं। मापनों के लिए हमेशा एक ही बांह का प्रयोग करें। यदि दोनों बांहों के मानों के मध्य अंतर काफी ज्यादा है, तो अपने चिकित्सक से परामर्श लेकर ज्ञात करें कि आपके मापने के लिए किस बांह का प्रयोग किया जाना चाहिए।
• वैकल्पिक एसी एडप्टर का उपयोग करते समय, अपने मॉनीटर को ऐसे स्थान पर न रखें जहाँ एसी एडप्टर को प्लग में लगाना और प्लग से निकाल पाना मुश्किल हो।
• मापना रोकने के लिए, माप लेने के दौरान [START/STOP] बटन दबाएं।

बैटरी संचालन और उपयोग

• इस्तेमाल की जा चुकी बैटरियों का निपटना स्थानीय प्रावधानों के अनुसार किया जाना चाहियें।
• आपूर्ति की गई बैटरियों का जीवन काल नई बैटरियों की तुलना में कम हो सकता है।

3. त्रुटि संदेश और समस्या निवारण

यदि मापन के दौरान निम्नलिखित में से कोई भी समस्या होती है, तो जांच करके सुनिश्चित करें कि 30 cm के दायरे में कोई अन्य विद्युत उपकरण नहीं है यदि समस्या बनी रहती है, तो निम्नलिखित सारिणी देखें।

प्रदर्शन/समस्या	संभावित कारण	उपाय
E1 दिखाई देता है या आर्म कफ़ इंफ्लेट नहीं होता है।	[START/STOP] (शुरु/रुकें) बटन को आर्म कफ़ नहीं लगे होने पर दबाया गया।	मॉनीटर को बंद करने के लिए [START/STOP] (शुरु/रुकें) दोबारा दबाएं। एयर प्लग को सुरक्षित ढंग से प्रविष्ट कराने और आर्म कफ़ को सही से लगाने के बाद, [START/STOP] (शुरु/रुकें) बटन दबाएं।
	एयर प्लग मॉनीटर में पूरी तरह से नहीं लगा हुआ है।	एयर प्लग सुरक्षित रूप से लगाएं।
	आर्म कफ़ सही से नहीं लगा हुआ है।	आर्म कफ़ को सही से लगाएं, फिर एक अन्य मापन करें। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 7 देखें।
	आर्म कफ़ से हवा लीक हो रही है।	पुराने आर्म कफ़ की जगह नया आर्म कफ़ लें। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 14 देखें।
E2 दिखाई देता है या आर्म कफ़ के इंफ़्लेट होने के बाद मापन पूरा नहीं किया जा सकता है।	मापन के दौरान आप हिलते-डुलते हैं या बात करते हैं और आर्म कफ़ पर्याप्त ढंग से इंफ्लेट नहीं होता है।	माप लेते समय स्थिर रहें और बातचीत नहीं करें। यदि “E2” लगातार दिखाई देता है, तो आर्म कफ़ को मैनुअल ढंग से इंफ्लेट करें जब तक कि सिस्टोलिक दाब आपकी पिछली रीडिंग्स से 30 से 40 mmHg अधिक नहीं हो जाता है। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 13 देखें।
	सिस्टोलिक दाब 210 mmHg से ऊपर होने के कारण, मापन नहीं किया जा सकता है।	
E3 दिखाई देता है	आर्म कफ़ को अधिकतम अनुमत दाब से अधिक दाब पर इंफ्लेट किया जाता है।	माप लेते समय आर्म कफ़ को नहीं छुएं और/अथवा एयर ट्यूब को नहीं मोड़ें। आर्म कफ़ को मैनुअल ढंग से इंफ्लेट करने के लिए निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 13 देखें।
E4 दिखाई देता है	आप मापन के दौरान हिलते-डुलते हैं या बात करते हैं। कंपन से मापन बाधित होता है।	माप लेते समय स्थिर रहें और बातचीत नहीं करें।
E5 दिखाई देता है	नब्ज़ दर को सही से नहीं पहचाना जाता है।	आर्म कफ़ को सही से लगाएं, फिर एक अन्य मापन करें। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 7 देखें। माप लेते समय स्थिर रहें और सही से बैठें। यदि “ ♡ ” लगातार दिखाई देता है, तो हम आपको अपने चिकित्सक से परामर्श लेने की सलाह देते हैं।
♡/ /○ दिखाई देता है		
मापन के दौरान फ़्लैश नहीं करता है		
Er दिखाई देता है	मॉनीटर ठीक से काम नहीं कर रहा है।	[START/STOP] (शुरु/रुकें) बटन दोबारा दबाएं। यदि “Er” अब भी प्रदर्शित होता है, तो अपने स्थानीय OMRON प्रतिनिधि से संपर्क करें।
E rr दिखाई देता है	यह मॉनीटर एक स्मार्ट डिवाइस से कनेक्ट नहीं कर पा रहा है या सही से डेटा संचरण नहीं कर पा रहा है।	“OMRON connect” ऐप में दिखाए गए निर्देशों का पालन करें। यदि ऐप जांचने के बाद भी “Err” संकेत दिखाई देता रहता है, तो अपने स्थानीय OMRON प्रतिनिधि से संपर्क करें।

प्रदर्शन/समस्या	संभावित कारण	उपाय
फ़्लैश होता है	मॉनीटर स्मार्ट डिवाइस से पेयरिंग की प्रतीक्षा कर रहा है।	अपने मॉनीटर को अपने स्मार्ट डिवाइस के साथ पेयर करने के लिए निर्देश मैनुअल का अनुभाग 5 (2) देखें, या पेयरिंग रद्द करने के लिए और अपना मॉनीटर बंद करने के लिए [START/STOP] (शुरु/रुकें) बटन दबाएं।
फ़्लैश होता है	मॉनीटर आपकी रीडिंग्स आपके स्मार्ट डिवाइस पर हस्तांतरित करने के लिए तैयार है।	अपनी रीडिंग्स का हस्तांतरण करने के लिए “OMRON connect” ऐप खोलें।
फ़्लैश होता है	80 से अधिक रीडिंग्स को हस्तांतरित नहीं किया जा सकता है।	अपनी रीडिंग्स को “OMRON connect” ऐप के साथ पेयर करें या संचरण करें ताकि आप इन्हें ऐप की मेमोरी में रख सकें, और यह त्रुटि चिन्ह दिखना बंद हो जाता है।
	तिथि और समय निर्धारित नहीं है।	
दिखाई देता है	100 रीडिंग्स को हस्तांतरित नहीं किया जा सकता है।	
फ़्लैश होता है	बैटरियां लो हैं।	सभी 4 बैटरियों की जगह नई बैटरियों का उपयोग करने की सलाह दी जाती है। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 4 देखें।
दिखाई देता है या मापन के दौरान मॉनीटर अप्रत्याशित ढंग से बंद हो जाता है	बैटरियां जर्जर हो चुकी हैं।	तुरंत सभी 4 बैटरियों की जगह नई बैटरियां लगाएं। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 4 देखें।
मॉनीटर के प्रदर्शन पर कुछ भी नहीं दिखाई देता है।	बैटरियों की पोलरिटी का संरेखण सही नहीं है।	सही ढंग से लगाने के लिए बैटरी लगाना देखें। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 4 देखें।
रीडिंग अत्यधिक उच्च या अत्यधिक निम्न प्रतीत होती हैं।	रक्त चाप लगातार बदलता रहता है। तनाव, दिन का समय, और/या आपने आर्म कफ़ कैसे लगाया है, सहित बहुत सारे घटक आपके रक्त चाप को प्रभावित कर सकते हैं। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 2 देखें।	
कोई अन्य संचार संबंधी समस्या होती है।	स्मार्ट डिवाइस पर दिखाए गए निर्देशों का पालन करें, या अधिक सहायता के लिए “OMRON connect” ऐप के “Help” (सहायता) अनुभाग पर जाएं। यदि समस्या तब भी बनी रहती है, तो अपने स्थानीय OMRON प्रतिनिधि से संपर्क करें।	
कोई अन्य समस्या होती है।	मॉनीटर बंद करने के लिए [START/STOP] (शुरु/रुकें) दबाएं, और एक माप लेने के लिए इसे दोबारा दबाएं। यदि समस्या निरंतर बनी रहती है, तो सभी बैटरियां निकाल दें और 30 सेकेंड तक प्रतीक्षा करें। इसके बाद बैटरियां पुनः लगाएं। यदि समस्या तब भी बनी रहती है, तो अपने स्थानीय OMRON प्रतिनिधि से संपर्क करें।	

4. रखरखाव

4.1 रखरखाव

अपने मॉनीटर को क्षति से सुरक्षित रखने के लिए, नीचे दिए गए दिशा-निर्देशों का पालन करें:
निर्माता द्वारा अनुमोदित नहीं किए गए बदलावों या परिवर्तनों से उपयोगकर्ता वारंटी निरस्त हो जाएगी।

⚠सावधानी

इस मॉनीटर या अन्य हिस्सों को खोलने और उनकी मरम्मत करने की कोशिश नहीं करें। इसकी वजह से रीडिंग गलत हो सकती है।

4.2 संग्रहण

- उपयोग में नहीं होने पर मॉनीटर को संग्रहण केस में रखें।
  1. आर्म कफ़ को मॉनीटर से अलग करें।

⚠सावधानी

एयर प्लग को अनप्लग करने के लिए, ट्यूब के बेस पर प्लास्टिक एयर प्लग खींचें, न कि ट्यूब।

  2. एयर ट्यूब को सावधानीपूर्वक आर्म कफ़ में लपेट दें। ध्यान दें: एयर ट्यूब को अत्यधिक मोड़ें या सिकोड़ें नहीं।
  3. अपने मॉनीटर और अन्य हिस्सों को संग्रहण केस में रखें।
- अपने मॉनीटर और अन्य हिस्सों का संग्रहण एक साफ सुथरी और सुरक्षित जगह पर करें।
- अपने मॉनीटर और अन्य हिस्सों को संग्रहण नहीं करें:
  - यदि आपका मॉनीटर या अन्य हिस्से गीले हैं।
  - ऐसे स्थानों पर जो चरम तापमान, आर्द्रता, सीधी धूप, धूल या ब्लीच जैसे क्षयकारी वाष्प के संपर्क में हो।
  - ऐसे स्थानों पर जहां झटके या कंपन होते रहते हों।

4.3 सफाई

- किसी अपघर्षी या वाष्पशील क्लीनर का उपयोग नहीं करें।
- अपने मॉनीटर और आर्म कफ़ को साफ करने के लिए एक मुलायम सूखे कपड़े या हल्के (न्यूट्रल) डिटर्जेंट से गीले किए गए मुलायम कपड़े का उपयोग करें , और फिर इन्हें एक सूखे कपड़े से पोछ दें।
- अपने ममॉनीटर और आर्म कफ़ या अन्य हिस्सों को पानी में धोएं या डुबोएं नहीं।
- अपने मॉनीटर और आर्म कफ़ या अन्य हिस्सों को साफ करने के लिए पेट्रोल, थिनर या अन्य सॉल्वेंट्स का उपयोग नहीं करें।

HI

4.4 कैलिब्रेशन और सर्विस

- इस ब्लड प्रेशर मॉनीटर की सटीकता की सावधानीपूर्वक जांच की गई है और इसे लंबी सर्विस लाइफ़ के लिए बनाया गया है।
- सही और सुचारु ढंग से काम करना और सटीकता सुनिश्चित करने के लिए आम तौर पर हर दो वर्ष में यूनिट की जांच कराने की सलाह दी जाती है कृपया अपने अधिकृत OMRON डीलर या OMRON ग्राहक सेवा से पैकेजिंग या साथ में दिए गए कागजों पर दिए गए पते पर संपर्क करें।

5. विनिर्देश

उत्पाद विवरण	OMRON ऑटोमैटिक ब्लड प्रेशर मॉनीटर
मॉडल	JPN710T
प्रदर्शन	LCD डिजिटल डिस्प्ले
कफ़ दबाव सीमा	0 से 299 mmHg
रक्तचाप माप की सीमा	SYS: 60 से 260 mmHg DIA: 40 से 215 mmHg
पल्स माप की सीमा	40 से 180 बीट्स / मिनट
सटीकता	दाब: ±3 mmHg पल्स: प्रदर्शन रीडिंग का ±5%
इंफ्लेशन	इलेक्ट्रिक पंप द्वारा स्वचालित
डीफ्लेशन	स्वचालित प्रेशर रिलीज़ वॉल्व
माप की विधि	दोलन की विधि
संचरण की विधि	**Bluetooth®** लो एनर्जी
वायरलेस संचार	आवृत्ति सीमा: 2.4 GHz (2400 - 2483.5 MHz) / मॉड्यूलेशन: GFSK प्रभावी रेडिएटेड पावर: < 20 dBm
परिचालन मोड	सतत परिचालन
IP वर्गीकरण	मॉनीटर: IP20 वैकल्पिक AC अडैप्टर: IP21
रेटिंग	DC6 V 4.0 W
लागू भाग का अधिकतम तापमान	+43°C से कम है
पावर का स्रोत	4 “AA” बैटरियां 1.5 V या वैकल्पिक AC अडैप्टर (इनपुट AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0.12 - 0.065 A)
बैटरी की आयु	लगभग 1000 मापन (नई एल्कलाइन बैटरियों का उपयोग करके)
टिकाऊ अवधि (सेवा आयु)	मॉनीटर: 5 वर्ष / कफ़: 5 वर्ष / वैकल्पिक AC अडैप्टर 5 वर्ष
परिचालन की स्थितियां	+10 से +40°C / 15 से 90% RH (गैर-संघननकारी) / 800 से 1060 hPa
संग्रहण / परिवहन की स्थितियां	-20 से +60°C / 10 से 90% RH (गैर-संघननकारी)
वजन	मॉनीटर: लगभग 460 ग्रा (बैटरियों के बिना) आर्म कफ़: लगभग 163 ग्रा
आयाम (लगभग मान)	मॉनीटर: 191 मिमी (चौ) × 85 मिमी (ऊं) × 120 मिमी (लं) / आर्म कफ़:145 मिमी × 532 मिमी (एयर ट्यूब: 750 मिमी)
मॉनीटर के लिए लागू कफ़ की परिधि	220 से 420 मिमी
मेमोरी	प्रत्येक उपयोगकर्ता के लिए 100 तक रीडिंग का भंडारण करता है
सामग्री	मॉनीटर, आर्म कफ़ (HEM-FL31), 4 “AA” बैटरियां, निर्देश मैनुअल (1) और (2), सेट-अप निर्देश, स्टोरेज केस
बिजली के झटके से सुरक्षा	आंतरिक रूप से पावर्ड ME उपकरण (केवल बैटरियों का उपयोग करते समय) क्लास II ME उपकरण (वैकल्पिक AC अडैप्टर)
उपयोग किया गया भाग	प्रकार BF (आर्म कफ़)

ध्यान दें

- इन विनिर्देशों में बिना किसी पूर्व सूचना के परिवर्तन संभव है।
- मॉनीटर की जांच चिकित्सकीय तरीके से ISO 81060-2:2013 की आवश्यकताओं के अनुरूप की गई है। चिकित्सकीय प्रमाणीकरण अध्ययन में, K5 का उपयोग 85 विषयों में डायस्टोलिक ब्लड प्रेशर का निर्धारण करने के लिए किया गया।
- IP वर्गीकरण IEC 60529 के अनुसार विद्युत सुरक्षा ढक्कनों द्वारा प्रदान की जाने वाली सुरक्षा का परिमाण है। यह मॉनीटर और वैकल्पिक AC अडैप्टर 12.5 mm के व्यास से अधिक की बाह्य वस्तुओं जैसे उंगली आदि से सुरक्षित है। वैकल्पिक AC अडैप्टर तिरछी गिरती पानी की बूंदों से सुरक्षित है जो सामान्य संचालन के दौरान समस्याएं उत्पन्न कर सकती हैं।

वायरलेस कम्यूनिकेशन इंटरफेरेंस के बारे में

यह उत्पाद 2.4 Ghz के गैर-लाइसेंसीकृत ISM बैंड पर संचालित होता है। यदि इस उत्पाद का प्रयोग अन्य वायरलेस उपकरणों जैसे माइक्रोवेव ऑवेन और वायरलेस लैन के पास किया जाता है जो इस उत्पाद के समान बैंड आवृत्ति पर संचालित होते हैं, तो इंटरफेरेंस उत्पन्न होने की संभावना है। यदि इंटरफेरेंस उत्पन्न होता है, तो इस उत्पाद का उपयोग करने से पहले अन्य डिवाइसों का संचालन बंद कर दें या इसे अन्य वायरलेस डिवाइसों से कहीं दूर रखें।

6. इलेक्ट्रोमैग्नेटिक कम्पैटिबिलिटी (EMC) से संबंधित महत्वपूर्ण जानकारी

JPN710T, IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 विद्युत -चुंबकीय अनुकूलता (ईएमसी) मानकों के अनुरूप है।
इस EMC से संबंधित अन्य दस्तावेज यहां उपलब्ध है:
कोरिया: https://www.omron-healthcare.co.kr/product/JPN710T
ताइवान: https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC
वेबसाइट पर JPN710T के लिए EMC जानकारी देखें।

7. मार्गदर्शन और निर्माता की घोषणा

- इस OMRON उत्पाद को OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan की अत्यधिक सख्त गुणवत्ता प्रणाली के अंतर्गत बनाया गया है। OMRON ब्लड प्रेशर मॉनीटर का मूल घटक, जो प्रेशर सेंसर होता है, जापान में बनाया जाता है।

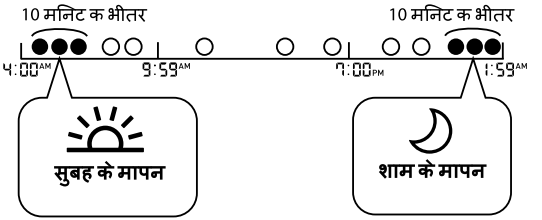
8. साप्ताहिक औसतों की गणना कैसे करें

प्रातःकालीन साप्ताहिक औसत की गणना

यह रविवार से शनिवार के बीच सुबह (4:00 am - 9:59 am) के दौरान किए गए मापनों का औसत होता है। प्रत्येक दिन के प्रातःकालीन औसत की गणना करने के लिए सुबह 4:00 am - 9:59 am के बीच पहले 10 मिनट की समयावधि के भीतर ली गई 2 या 3 रीडिंग्स का उपयोग किया जाएगा।

सायंकालीन साप्ताहिक औसत की गणना

यह रविवार से शनिवार के बीच शाम (7:00 pm - 1:59 am) के दौरान किए गए मापनों का औसत होता है। प्रत्येक दिन के सायंकालीन औसत की गणना करने के लिए शाम के समय 7:00 pm - 1:59 am के बीच अंतिम 10 मिनट की समयावधि के भीतर ली गई 2 या 3 रीडिंग्स का उपयोग किया जाएगा।



HI

TH

1. คำนำ

ขอบคุณที่ซื้อเครื่องวัดความดันโลหิตอัตโนมัติของ OMRON เครื่องวัดความดันโลหิตนี้ใช้วิธีการวัดความดันโลหิตแบบ Oscillometric โดยเครื่องวัดนี้จะตรวจจับการไหลเวียนของโลหิตผ่านหลอดเลือดแดงที่แขนของคุณและแปลงการไหลเวียนนั้นเป็นค่าดิจิตอล

1.1 คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

คู่มือแนะนำการใช้งานนี้มีข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับเครื่องวัดความดันโลหิตอัตโนมัติของ OMRON เพื่อความปลอดภัยและการใช้งานเครื่องวัดอย่างถูกวิธี โปรดอ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำทั้งหมดนี้อย่างละเอียดรอบคอบ **หากคุณไม่เข้าใจคำแนะนำการใช้งานนี้หรือมีคำถามใดๆ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณก่อนการใช้งานเครื่องวัดนี้ สำหรับข้อมูลที่เจาะจงเกี่ยวกับความดันโลหิตของคุณ โปรดปรึกษาแพทย์ของคุณ**

1.2 วัตถุประสงค์การใช้งาน

อุปกรณ์นี้เป็นเครื่องวัดดิจิทัลที่มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในการวัดความดันโลหิตและอัตราการเต้นของชีพจรในกลุ่มประชากรผู้ป่วยซึ่งเป็นผู้ใหญ่ อุปกรณ์นี้จะตรวจจับลักษณะของการเต้นของหัวใจผิดปกติระหว่างการวัด และส่งสัญญาณเตือนผ่านค่าที่วัดได้ เครื่องวัดนี้ออกแบบมาเพื่อใช้งานในบ้านทั่วไป

1.3 การรับและการตรวจสอบเครื่องวัด

นำเครื่องวัดนี้และส่วนประกอบอื่นออกจากกล่องบรรจุและตรวจหาร่องรอยความเสียหาย หากเครื่องวัดนี้หรือส่วนประกอบอื่นใดเกิดความเสียหาย ห้ามใช้งานและแจ้งไปยังตัวแทนจำหน่ายของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ

2. ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

อ่านข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญในคู่มือแนะนำการใช้งานนี้ก่อนใช้งานเครื่องวัดนี้ เพื่อความปลอดภัยของคุณ โปรดทำตามคู่มือแนะนำการใช้งานนี้อย่างเคร่งครัด เก็บคู่มือแนะนำการใช้งานนี้ไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต สำหรับข้อมูลที่เจาะจงเกี่ยวกับความดันโลหิตของคุณ โปรดปรึกษาแพทย์ของคุณ

⚠ 2.1 คำเตือน

แสดงกรณีที่อาจจะเกิดอันตรายขึ้นได้ ซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บหรือเสียชีวิต

- ห้ามใช้งานเครื่องวัดนี้กับทารก เด็กเล็ก เด็กโตหรือบุคคลที่ไม่สามารถบอกความรู้สึกของตนเองได้
- ห้ามปรับการใช้ยาตามค่าที่อ่านได้จากเครื่องวัดความดันโลหิตนี้ โปรดใช้ยาตามที่แพทย์แพทย์เท่านั้นที่สามารถวินิจฉัยและรักษาความดันโลหิตสูงได้
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้รัดบริเวณแขนที่บาดเจ็บหรืออยู่ระหว่างการรักษาพยาบาล
- ห้ามใช้ผ้าพันแขนรัดแขนของคุณขณะให้สารอาหารหรือวิตามินผ่านสายน้ำเกลือหรือให้เลือด
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้ในบริเวณที่มีเครื่องมือฝ่าดัดที่ใช้ความถี่สูง (HF) เครื่องเอ็มอาร์ไอ (MRI) เครื่องถ่ายเอกซเรย์ด้วยระบบคอมพิวเตอร์ (CT) เนื่องจากอาจส่งผลให้เครื่องวัดทำงานผิดปกติ และ/หรือเป็นสาเหตุให้ค่าที่วัดผิดพลาด
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้ในสภาพแวดล้อมที่มีออกซิเจนสูงหรือใกล้ก๊าซไวไฟ
- ปรึกษาแพทย์ของคุณก่อนใช้งานเครื่องวัดนี้หากคุณมีภาวะหัวใจเต้นผิดปกติ เช่น หัวใจห้องบนหรือห้องล่างเต้นก่อนจังหวะหรือภาวะหัวใจเต้นผิดจังหวะชนิดสั่นพลิ้ว ภาวะหลอดเลือดแดงแข็ง ภาวะเลือดไปเลี้ยงส่วนต่างๆ ของร่างกายไม่เพียงพอ เบาหวาน ตั้งครรภ์ ครรภ์เป็นพิษหรือไตวาย โปรดทราบว่าสภาวะดังกล่าวข้างต้น รวมถึงการเคลื่อนไหว ตัวสั่นหรือภาวะหนาวสั่นของผู้ป่วยส่งผลกระทบต่อค่าที่วัดได้
- ห้ามวินิจฉัยหรือรักษาตนเองตามค่าที่อ่านได้ ปรึกษาแพทย์ของคุณเสมอ
- เพื่อหลีกเลี่ยงการหายใจไม่ออกจากการรัด โปรดเก็บสายยางและสายหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter ให้ห่างจากทารก เด็กเล็กและเด็กโต
- ผลิตภัณฑ์นี้มีชิ้นส่วนขนาดเล็กที่อาจเป็นสาเหตุให้เกิดอันตรายจากการสำลักหากทารก เด็กเล็กและเด็กโตกลืนกินชิ้นส่วน

การส่งข้อมูล

- ผลิตภัณฑ์นี้ส่งความถี่วิทยุ (RF) ในย่านความถี่ 2.4 GHz ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในสถานที่ที่จำกัดความถี่วิทยุ เช่น บนเครื่องบินหรือในโรงพยาบาล ปิดการทำงาน

  คุณสมบัติ **Bluetooth®** ของเครื่องวัดนี้ ถอดแบตเตอรี่ออกและ/หรือปลดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เมื่ออยู่ในพื้นที่จำกัดความถี่วิทยุ

การจัดการและการใช้งานหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter (อุปกรณ์เสริม)

- ห้ามใช้หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter หากเครื่องวัดนี้หรือสายหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เกิดความเสียหาย หากเครื่องวัดนี้หรือสายไฟเกิดความเสียหาย ปิดเครื่องและถอดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter ทันที
- เสียบปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เข้ากับเต้ารับที่มีกระแสไฟฟ้าที่เหมาะสม ห้ามเสียบปลั๊กกับเต้ารับที่มีหลายช่องเสียบ
- ห้ามเสียบปลั๊กเข้ากับหรือถอดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter จากเต้ารับไฟฟ้าขณะมือเปียกโดยเด็ดขาด
- ห้ามถอดแยกหรือพยายามซ่อมแซมหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter

การจัดการและการใช้งานแบตเตอรี่

- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากทารก เด็กเล็กและเด็กโต

⚠ 2.2 ข้อควรระวัง

แสดงกรณีที่อาจจะเกิดอันตรายขึ้นได้ ซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจจะส่งผลทำให้ได้รับบาดเจ็บเล็กน้อยกับผู้ใช้งานหรือผู้ป่วย หรือทำให้เกิดความเสียหายแก่อุปกรณ์หรือทรัพย์สินอื่นๆ ได้

- หากคุณรู้สึกระคายเคืองผิวหนังหรือเจ็บปวด หยุดใช้เครื่องวัดนี้และปรึกษาแพทย์ของคุณ
- ปรึกษาแพทย์ของคุณก่อนใช้เครื่องวัดนี้รัดบริเวณแขนที่มีการใส่และดูแลสายสวนหลอดเลือดหรือการตัดต่อเส้นเลือดแดงและดำ (A-V) เนื่องจากเครื่องวัดจะอุดกั้นการไหลของโลหิตชั่วคราวและอาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บ
- ปรึกษาแพทย์ของคุณก่อนใช้เครื่องวัดนี้หากคุณเคยผ่านการฝ่าตัดเต้านม
- ปรึกษาแพทย์ของคุณก่อนใช้เครื่องวัดนี้หากคุณมีภาวะการไหลเวียนโลหิตผิดปกติรุนแรงหรือภาวะหลอดเลือดผิดปกติเนื่องจากอาจทำให้เกิดรอยช้ำขณะผ่าพันแขนพองตัว
- ห้ามทำการวัดบ่อยครั้งเกินความจำเป็นเนื่องจากอาจทำให้เกิดรอยช้ำจากการอุดกั้นการไหลเวียนโลหิต
- ทำการวัดค่าเมื่อผ้าพันแขนพองตัวบนต้นแขนของคุณเท่านั้น
- ถอดผ้าพันแขนออกหากผ้าพันแขนไม่คลายออกระหว่างทำการวัด
- เมื่อจอภาพทำงานผิดปกติ มันอาจมีความร้อนสูง อย่าสัมผัสจอในกรณีนี้
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากการวัดความดันโลหิต

- ระหว่างการวัด ตรวจสอบว่าไม่มีการใช้งานอุปกรณ์พกพาหรืออุปกรณ์ไฟฟ้าอื่นๆ ที่ปล่อยสนามแม่เหล็กไฟฟ้าในระยะ 30 ซม. จากเครื่องวัดนี้ เนื่องจากอาจส่งผลให้เครื่องวัดทำงานผิดปกติ และ/หรือเป็นสาเหตุให้ค่าที่วัดผิดพลาด
- ห้ามถอดแยกหรือพยายามซ่อมแซมเครื่องวัดนี้หรือชิ้นส่วนใดๆ เนื่องจากอาจเป็นสาเหตุให้ค่าที่วัดได้ผิดพลาด
- ห้ามใช้งานเครื่องวัดนี้ในพื้นที่ที่มีความชื้นหรืออาจมีน้ำกระเด็นใส่เครื่องวัดนี้ เนื่องจากอาจทำให้เครื่องวัดนี้เกิดความเสียหาย
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้ขณะอยู่ในยานพาหนะที่กำลังเคลื่อนที่ เช่น ในรถหรือบนเครื่องบิน
- ห้ามทำเครื่องวัดนี้ตกหล่นหรือเกิดการกระแทกหรือสั่นอย่างรุนแรง
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้ในพื้นที่ที่มีความชื้นสูงหรือต่ำหรือมีอุณหภูมิสูงหรือต่ำ โปรดดูที่ส่วนที่ 5
- ระหว่างการวัด โปรดสังเกตที่แขนของคุณว่าเครื่องวัดไม่อุดกั้นการไหลเวียนโลหิตนานเกินไป
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้ในสภาพแวดล้อมที่มีการใช้งานหนัก เช่น คลินิกรักษาพยาบาลหรือห้องตรวจ
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้ร่วมกับอุปกรณ์อิเล็คทรอนิกส์ทางการแพทย์ (ME) อื่นๆ พร้อมกัน เนื่องจากอาจส่งผลให้การทำงานผิดปกติ และ/หรือทำให้ค่าที่วัดผิดพลาด
- ก่อนที่จะทำการวัด หลีกเลี่ยงการอาบน้ำ ดื่มแอลกอฮอล์หรือคาเฟอีน สูบบุหรี่ ออกกำลังกายและทานอาหารอย่างน้อย 30 นาที
- ก่อนที่จะทำการวัด พักผ่อนอย่างน้อย 5 นาที
- ดึงแขนเสื้อที่รัดแน่นหรือหนาจนเกินไป รวมถึงเครื่องประดับต่าง ๆ ออกจากแขนของคุณขณะทำการวัด
- นั่งนิ่งๆ และห้ามพูดคุยขณะทำการวัด
- ใช้ผ้าพันแขนกับผู้ที่มีขนาดวงแขนภายในช่วงขนาดที่ระบุไว้บนผ้าพันแขนเท่านั้น
- ก่อนที่จะทำการวัด ตรวจสอบว่าเครื่องวัดนี้ปรับเข้ากับอุณหภูมิห้อง การทำการวัดหลังจากมีการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิรุนแรงอาจส่งผลให้ค่าที่วัดผิดพลาด หลังจากนำเครื่องวัดออกจากจุดที่เก็บที่มีอุณหภูมิในการจัดเก็บสูงสุดหรือต่ำสุด OMRON แนะนำให้รอประมาณ 2 ชั่วโมงเพื่อให้เครื่องวัดอุ่นขึ้นหรือเย็นลงเมื่อใช้งานในสภาพแวดล้อมภายในอุณหภูมิที่ระบุเป็นอุณหภูมิทำงานของเครื่องวัด สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุณหภูมิทำงานและอุณหภูมิในการจัดเก็บ/ขนส่ง โปรดดูที่ส่วนที่ 5
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้หลังจากสิ้นสุดอายุการใช้งาน โปรดดูที่ส่วนที่ 5
- ห้ามพับผ้าพันแขนหรือม้วนสายยางจนเกิดรอยย่นยับ
- อย่าให้สายยางพับหรือขดงอขณะทำการวัด เนื่องจากอาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บจากการอุดกั้นการไหลเวียนโลหิต
- ถอดจุกลมโดยจับที่จุกลมพลาสติกที่ฐานของสายยางแล้วดึงออก อย่าดึงที่สายยาง
- ใช้หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter ผ้าพันแขน แบตเตอรี่และอุปกรณ์เสริมที่ระบุให้ใช้กับเครื่องวัดนี้เท่านั้น การใช้หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapters ผ้าพันแขนและแบตเตอรี่ที่ไม่รองรับ อาจทำให้เกิดความเสียหายและ/หรือได้รับอันตรายจากเครื่องวัดนี้
- ใช้ผ้าพันแขนที่ผ่านการรับรองให้ใช้กับเครื่องวัดนี้เท่านั้น การใช้ผ้าพันแขนอื่นๆ อาจส่งผลให้ค่าที่วัดผิดพลาด
- การพองตัวของผ้าพันแขนด้วยความดันที่สูงเกินความจำเป็นอาจทำให้เกิดรอยช้ำที่บริเวณแขนที่รัดด้วยผ้าพันแขน หมายเหตุ: โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมใน "หากความดันโลหิตตัวบนของคุณสูงกว่า 210 mmHg" ในส่วนที่ 13 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)

การส่งข้อมูล

- ห้ามเปลี่ยนแบตเตอรี่หรือปลดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้าขณะที่เครื่องกำลังถ่ายโอนค่าที่วัดได้ไปยังอุปกรณ์สที่เชื่อมต่อของคุณ เนื่องจากอาจส่งผลให้การทำงานของเครื่องวัดนี้ผิดพลาดและไม่สามารถถ่ายโอนข้อมูลความดันโลหิตของคุณได้

การจัดการและการใช้งานหม้อแปลงไฟฟ้า AC Adapter (อุปกรณ์เสริม)

- เสียบปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เข้ากับเต้ารับให้แน่น
- ขณะถอดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter จากเต้ารับ โปรดจับที่หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter แล้วดึงออกอย่างปลอดภัย ห้ามดึงที่สายหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter
- วิธีการจัดการสายหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter:
  ห้ามทำให้สายเกิดความเสียหาย / ห้ามทำให้สายขาด / ห้ามให้มีวัตถุทึ่มแทงสายจนช้ำรุด
  ห้ามหนีบสาย / ห้ามขดงอหรือดึงสายแรงเกินไป / ห้ามบิดสาย
  ห้ามใช้งานสายหากมัดรวมสายเข้าด้วยกัน
  ห้ามวางสายใต้วัตถุที่มีน้ำหนักมาก
- เช็ดฝุ่นออกจากหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter
- ถอดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เมื่อไม่ใช้งาน
- ถอดปลั๊กหม้อ แปลงไฟฟ้า AC adapter แล้วจึงทำความสะอาดเครื่องนี้

การจัดการและการใช้งานแบตเตอรี่

- ห้ามใส่แบตเตอรี่กลับขั้ว
- เครื่องวัดนี้ใช้แบตเตอรี่ Alkaline หรือ manganese ขนาด "AA" 4 ก้อน ห้ามใช้แบตเตอรี่ประเภทอื่น ห้ามใช้แบตเตอรี่ใหม่หรือที่ใช้แล้วปนกัน ห้ามใช้แบตเตอรี่ต่างแบรนด์กันร่วมกัน
- ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องหากไม่ต้องการใช้เครื่องวัดเป็นระยะเวลานาน
- หากของเหลวในแบตเตอรี่กระเด็นเข้าดวงตาของคุณ ให้ล้างดวงตาด้วยน้ำสะอาดในปริมาณที่มากทันที และควรไปพบแพทย์
- หากของเหลวในแบตเตอรี่กระเด็นถูกผิวหนังของคุณ ล้างผิวหนังด้วยน้ำอุ่นสะอาดปริมาณมากทันที หากยังคงมีอาการระคายเคือง บาดเจ็บหรือเจ็บปวดอยู่ ปรึกษาแพทย์ของคุณ
- ห้ามใช้งานแบตเตอรี่หลังจากวันหมดอายุ
- ตรวจสอบแบตเตอรี่เป็นระยะๆ เพื่อให้มั่นใจว่าอยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน

TH

2.3 ข้อควรระวังทั่วไป

- เมื่อคุณทำการวัดที่แขนขวา สายยางควรอยู่ข้างข้อศอกของคุณ ระวังอย่าวางแขนของคุณบนสายยาง

- ความดันโลหิตอาจแตกต่างระหว่างแขนซ้ายและแขนขวา และอาจส่งผลให้ค่าที่วัดได้แตกต่างกัน วัดค่าที่แขนข้างเดียวกันเสมอ หากค่าระหว่างแขนทั้งสองข้างแตกต่างกันอย่างมาก ปรึกษาแพทย์ของคุณว่าควรวัดค่าที่แขนข้างใด
- เมื่อใช้หม้อแปลงไฟฟ้า AC ดูให้แน่ใจว่าไม่ได้วางจอของคุณในตำแหน่งที่เสียบและถอดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC ได้ยาก
- เพื่อหยุดการวัด กดปุ่ม [START/STOP] ในขณะที่กำลังวัดค่า

การจดั การและการใช้งานแบตเตอรี่

- การกำจัดทิ้งแบตเตอรี่ใช้แล้วต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบในท้องถิ่นโดยเคร่งครัด
- แบตเตอรี่ที่ให้มาอาจมีอายุการใช้งานสั้นกว่าแบตเตอรี่ใหม่

3. สัญลักษณ์และข้อความบ่งบอกข้อผิดพลาดและการแก้ไขปัญหา

หากสัญลักษณ์ใดต่อไปนี้เกิดขึ้นขณะทำการวัด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีอุปกรณ์ไฟฟ้าอยู่ภายในระยะ 30 ซม. จากเครื่องวัด หากสัญลักษณ์ยังคงมีอยู่ โปรดดูที่ตารางต่อไปนี้

หน้าจอ/สัญลักษณ์	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไขปัญหา
E1 ปรากฏหรือผ้าพันแขนไม่พองตัว	ปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) ถูกกดอยู่ขณะยังไม่ได้รัดผ้าพันแขน	กดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) อีกครั้งเพื่อปิดทำงานเครื่องวัด หลังจากต่อสายท่ออากาศอย่างแน่นหนาและใส่ผ้ารัดแขนอย่างถูกต้องแล้ว ให้กดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด)
	จุกลมเสียบเข้ากับเครื่องวัดไม่แน่น	เสียบจุกลมอย่างถูกต้องปลอดภัย
	รัดผ้าพันแขนไม่ถูกต้อง	รัดผ้าพันแขนอย่างถูกต้อง จากนั้นทำการวัดค่า ดูที่ส่วนที่ 7 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
	มีลมรั่วออกจากผ้าพันแขน	เปลี่ยนผ้าพันแขนชุดใหม่ ดูที่ส่วนที่ 14 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
E2 ปรากฏหรือไม่สามารถทำการวัดค่าได้หลังจากผ้าพันแขนพองตัว	คุณขยับตัวหรือพูดคุยระหว่างการวัดและผ้าพันแขนไม่พองตัวเพียงพอ	นั่งนิ่งๆ และห้ามพูดคุยขณะทำการวัด หาก "E2" ปรากฏซ้ำ ปล่อยลมเข้าผ้าพันแขนด้วยตนเองจนกระทั่งความดันโลหิตตัวบนสูงกว่าค่าที่วัดได้ก่อนหน้านี้ 30 ถึง 40 mmHg ดูที่ส่วนที่ 13 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
	การวัดค่าไม่สามารถทำได้เนื่องจากความดันโลหิตตัวบนสูงกว่า 210 mmHg	
E3 ปรากฏ	ผ้าพันแขนถูกปล่อยลมเข้าเกินค่าความดันสูงสุดที่อนุญาต	ห้ามจับผ้าพันแขน และ/หรือขดงอสายยางขณะทำการรัด หากปล่อยลมเข้าผ้าพันแขนด้วยตนเอง โปรดดูที่ส่วนที่ 13 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
E4 ปรากฏ	คุณขยับตัวหรือพูดคุยขณะทำการวัด การสั่นไหวรบกวนการวัด	นั่งนิ่งๆ และห้ามพูดคุยขณะทำการวัด
E5 ปรากฏ	ตรวจจับอัตราการเต้นชีพจรผิดพลาด	รัดผ้าพันแขนอย่างถูกต้อง จากนั้นทำการวัดค่า ดูที่ส่วนที่ 7 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2) นั่งนิ่งๆ และนั่งในท่าที่ถูกต้องขณะทำการวัด หากสัญลักษณ์ " " ยังคงปรากฏ ขอแนะนำให้ปรึกษาแพทย์ของคุณ
ปรากฏ		
ไม่กะพริบขณะทำการวัด		
Er ปรากฏ	เครื่องวัดทำงานผิดปกติ	กดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) อีกครั้ง หาก "Er" ยังคงปรากฏ ติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ
E rr ปรากฏ	เครื่องวัดไม่สามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์สมาร์ทดีไวซ์หรือส่งข้อมูลอย่างถูกต้องได้	ทำตามคำแนะนำที่แสดงในแอป "OMRON connect" หากสัญลักษณ์ "Err" ยังคงปรากฏหลังจากเลือกแอปแล้ว ติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ
P กะพริบ	เครื่องวัดกำลังรอจับคู่กับอุปกรณ์สมาร์ทดีไวซ์	ดูที่ส่วนที่ 5 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2) สำหรับการจับคู่เครื่องวัดกับอุปกรณ์สมาร์ทดีไวซ์ของคุณ หรือกดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) เพื่อยกเลิกการจับคู่และปิดการทำงานของเครื่องวัด
กะพริบ	เครื่องวัดพร้อมถ่ายโอนค่าที่วัดได้ไปยังอุปกรณ์สมาร์ทดีไวซ์ของคุณ	เปิดแอป "OMRON connect" เพื่อถ่ายโอนค่าที่วัดได้

TH

หน้าจอ/สัญลักษณ์	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไขปัญหา
กะพริบ	ค่าที่วัดได้มากกว่า 80 ค่าไม่ถูกถ่ายโอน	จับคู่หรือถ่ายโอนค่าที่วัดได้ไปยังแอป "OMRON connect" เพื่อให้คุณสามารถบันทึกไว้ในหน่วยความจำในแอปและสัญลักษณ์ข้อผิดพลาดนี้จะหายไป
	ไม่ได้ตั้งค่าวันที่และเวลา	
ปรากฏ	ค่าที่วัดได้ 100 ค่าไม่ถูกถ่ายโอน	
กะพริบ	แบตเตอรี่อ่อน	แนะนำให้เปลี่ยนแบตเตอรี่ทั้ง 4 ก้อนใหม่ ดูที่ส่วนที่ 4 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
ปรากฏหรือเครื่องวัดปิดทำงานโดยไม่คาดคิดขณะทำการวัด	แบตเตอรี่หมด	เปลี่ยนแบตเตอรี่ทั้ง 4 ก้อนใหม่ทันที ดูที่ส่วนที่ 4 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
หน้าจอของเครื่องวัดไม่ปรากฏข้อมูลใดๆ	ใส่ขั้วแบตเตอรี่กลับด้าน	ตรวจสอบว่าใส่แบตเตอรี่อย่างถูกต้อง ดูที่ส่วนที่ 4 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
ค่าที่วัดได้ปรากฏสูงหรือต่ำเกินไป	ความดันโลหิตแตกต่างกันตลอดเวลา อาจเกิดจากหลายปัจจัย รวมถึงความเครียด ช่วงเวลาระหว่างวัน และ/หรือวิธีการใช้ผ้าพันแขน ปัจจัยเหล่านี้อาจส่งผลกระทบต่อค่าความดันโลหิตของคุณ ดูที่ส่วนที่ 2 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)	
อาจเกิดปัญหาด้านการสื่อสารอื่นๆ	ทำตามคำแนะนำที่แสดงในอุปกรณ์สมาร์ทดีไวซ์ หรือเข้าไปที่ส่วน "วิธีใช้" ในแอป "OMRON connect" เพื่อดูวิธีใช้เพิ่มเติม หากปัญหายังคงมีอยู่ ติดต่อตัวแทนของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ	
ปัญหาอื่นๆ ที่อาจพบ	กดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) เพื่อปิดทำงานเครื่องวัด จากนั้นกดปุ่มอีกครั้งเพื่อทำการวัด หากปัญหายังคงมีอยู่ ถอดแบตเตอรี่ออกทั้งหมดและรอ 30 วินาที จากนั้น ใส่แบตเตอรี่กลับเข้าที่ หากปัญหายังคงมีอยู่ ติดต่อตัวแทนของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ หรือติดต่อที่เบอร์ 02-021-5555	

4. การบำรุงรักษา

4.1 การบำรุงรักษา

เพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องวัดของคุณเกิดความเสียหาย โปรดทำตามคำแนะนำต่อไปนี้:
การปรับเปลี่ยนหรือดัดแปลงที่ไม่ได้รับการรับรองโดยผู้ผลิตจะส่งผลให้การรับประกันของผู้ใช้เป็นโมฆะ

⚠ข้อควรระวัง

ห้ามถอดแยกหรือพยายามซ่อมแซมเครื่องวัดนี้หรือชิ้นส่วนใดๆ เนื่องจากอาจเป็นสาเหตุให้ค่าที่วัดได้ผิดพลาด

4.2 การเก็บรักษา

- เก็บเครื่องวัดของคุณในกล่องเก็บอุปกรณ์เมื่อไม่ใช้งาน
  1. ถอดผ้าพันแขนออกจากเครื่องวัด

⚠ข้อควรระวัง

ถอดจุกลมโดยจับที่จุกลมพลาสติกที่ฐานของสายยางแล้วดึงออก ห้ามดึงที่สายยาง

  2. ค่อยๆ พับเก็บสายยางเข้าในผ้าพันแขน หมายเหตุ: ห้ามขดงอหรือพับสายยางจนเกิดรอยย่น
  3. วางเครื่องวัดและชิ้นส่วนอื่นๆ ของคุณในกล่องเก็บอุปกรณ์
- เก็บเครื่องวัดและชิ้นส่วนอื่นๆ ของคุณในสถานที่สะอาดและปลอดภัย
- ห้ามเก็บเครื่องวัดและชิ้นส่วนอื่นๆ ของคุณ:
  - หากเครื่องวัดและชิ้นส่วนอื่นๆ เปียกชื้น
  - ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงหรือต่ำรุนแรง ความชื้น แสงแดดส่องตรง ฝุ่นหรือไอระเหยที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เช่น สารฟอกขาว
  - ในสถานที่ที่มีการสั่นไหวหรือการกระแทก

4.3 การทำความสะอาด

- ห้ามใช้สารทำความสะอาดแบบขัดถูหรือระเหยง่าย
- ใช้ผ้านุ่มแห้งหรือผ้านุ่มชุบสารซักฟอกชนิดอ่อน (เป็นกลาง) ทำความสะอาดเครื่องวัดและผ้าพันแขนของคุณ จากนั้นใช้ผ้าแห้งเช็ดให้แห้ง
- ห้ามล้างหรือแช่เครื่องวัดและผ้าพันแขนหรือชิ้นส่วนอื่นๆ ในน้ำ
- ห้ามใช้น้ำมันเบนซิน ทินเนอร์หรือสารละลายอื่นๆ ทำความสะอาดเครื่องวัดและผ้าพันแขนและชิ้นส่วนอื่นๆ ของคุณ

4.4 การสอบเทียบอุปกรณ์และการนำอุปกรณ์เข้ารับการซ่อม

- ความถูกต้องของเครื่องวัดความดันโลหิตนี้ผ่านการทดสอบอย่างละเอียดรอบคอบและได้รับการออกแบบให้มีอายุการใช้งานยาวนาน
- โดยทั่วไปขอแนะนำให้ตรวจสอบเครื่องมือวัดทุกๆ สองปีเพื่อให้มั่นใจว่ามีการทำงานเป็นปกติและถูกต้อง โปรดปรึกษาตัวแทนจำหน่าย OMRON ของคุณที่ได้รับอนุญาต หรือติดต่อไปยังศูนย์บริการลูกค้าของ OMRON ตามที่อยู่ที่ระบุไว้ในกล่องบรรจุหรือเอกสารที่มีให้มา หรือติดต่อที่เบอร์ 02-021-5555

5. ข้อกำหนดต่างๆ

คำอธิบายผลิตภัณฑ์	เครื่องวัดความดันโลหิตอัตโนมัติ ออมรอน
รุ่น	JPN710T
หน้าจอ	หน้าจอดิจิตอล LCD
ช่วงความดันของผ้าพันแขน	0 ถึง 299 mmHg
ช่วงการวัดความดันโลหิต	SYS: 60 ถึง 260 mmHg DIA: 40 ถึง 215 mmHg
ช่วงการวัดชีพจร	40 ถึง 180 ครั้ง / นาที
ความถูกต้องแม่นยำ	ความดัน: ±3 mmHg ชีพจร: ±5% จากค่าที่อ่านได้จากหน้าจอ
การพองตัว	อัตโนมัติโดยการปั๊มไฟฟ้า
การคลาย	วาลว์ลดความดันอากาศอัตโนมัติ
วิธีการวัด	วิธีการแบบ Oscillometric
วิธีการส่งข้อมูล	เทคโนโลยี **Bluetooth**® พลังงานต่ำ
การสื่อสารแบบไร้สาย	ช่วงความถี่: 2.4 GHz (2400 - 2483.5 MHz) / การมอดูเลตสัญญาณ: GFSK กำลังไฟฟ้าด้านส่ง: < 20 dBm
โหมดการทำงาน	การดำเนินการอย่างต่อเนื่อง
การจำแนกระดับ IP	เครื่องวัด: IP20 หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม: IP21
อัตรา	DC6 V 4.0 W
อุณหภูมิสูงสุดของส่วนประกอบที่ใช้งาน	ต่ำกว่า +43°C
แหล่งจ่ายไฟ	แบตเตอรี่ขนาด "AA" 1.5 V 4 ก้อนหรือหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม (กระแสไฟเข้า 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0.12 - 0.065 A)
อายุการใช้งานแบตเตอรี่	ประมาณ 1000 ครั้ง (เมื่อใช้แบตเตอรี่ Alkaline ใหม่)
ระยะเวลาที่ใช้งานได้ (อายุการใช้งาน)	เครื่องวัด: 5 ปี / ผ้าพันแขน: 5 ปี / หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม: 5 ปี
เงื่อนไขในการทำงาน	+10 ถึง +40°C / 15 ถึง 90% RH (ไม่กลั่นตัว) / 800 ถึง 1060 hPa
เงื่อนไขในการเก็บรักษา / ขนส่ง	-20 ถึง +60°C / 10 ถึง 90% RH (ไม่กลั่นตัว)
น้ำหนัก	เครื่องวัด: ประมาณ 460 ก. (ไม่รวมถ่าน) ผ้าพันแขน: ประมาณ 163 ก.
ขนาด (ค่าโดยประมาณ)	เครื่องวัด: 191 มม. (กว้าง) × 85 มม. (สูง) × 120 มม. (ยาว) / Arm cuff:145 มม. × 532 มม. (ห่ออากาศ: 750 มม.)
เส้นรอบวงของผ้าพันแขนที่ใช้ร่วมกับเครื่องวัดได้	220 ถึง 420 มม.
หน่วยความจำ	จัดเก็บบันทึกค่าได้สูงสุด 100 ค่าต่อผู้ใช้
อุปกรณ์ที่มีให้มา	เครื่องวัด, ผ้ารัดแขน (HEM-FL31), ถ่าน ขนาด "AA" 4 ก้อน, คู่มือแนะนำการใช้งาน (1) และ (2), คำแนะนำการติดตั้ง
การป้องกันไฟดูด	อุปกรณ์ ME ที่มีแหล่งจ่ายไฟภายใน (เมื่อใช้แบตเตอรี่เท่านั้น) อุปกรณ์ ME Class II (หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม)
ชิ้นส่วนอุปกรณ์ที่สัมผัสกับร่างกาย	Type BF (ผ้าพันแขน)

หมายเหตุ

- ข้อกำหนดต่างๆ เหล่านี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- เครื่องวัดนี้ผ่านการตรวจสอบทางคลินิกตามข้อกำหนด ISO 81060-2:2013. ในการวิจัยการตรวจสอบทางคลินิก K5 ถูกนำมาใช้กับกลุ่มตัวอย่าง 85 คนเพื่อหาความดันโลหิตช่วงหัวใจคลาย
- การจำแนกระดับ IP หมายถึง ระดับการป้องกันฝุ่นและน้ำตามที่ระบุในเอกสารแนบมาตรฐาน IEC 60529 ที่มีให้มา เครื่องวัดนี้และหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริมมีชุดป้องกันวัตถุแปลกปลอมชนิดแข็งขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 12.5 มม. ขึ้นไป เช่น นิ้ว หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริมสามารถป้องกันน้ำที่ตกลงมาในแนวลาดซึ่งอาจเป็นสาเหตุให้เกิดปัญหาขณะใช้งานตามปกติได้

เกี่ยวกับการรบกวนการสื่อสารไร้สาย

ผลิตภัณฑ์นี้ทำงานในย่านความถี่รวมสาธารณะ ISM 2.4 Ghz ในกรณีที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ใกล้กับอุปกรณ์ไร้สายอื่นๆ เช่น ไมโครเวฟและ LAN ไร้สายที่ทำงานบนย่านความถี่เดียวกันกับผลิตภัณฑ์นี้ อาจเกิดปัญหาการรบกวนสัญญาณระหว่างกัน หากเกิดปัญหาการรบกวนสัญญาณ หยุดใช้งานอุปกรณ์นี้หรือย้ายผลิตภัณฑ์นี้ออกห่างจากอุปกรณ์ไร้สายอื่นๆ ก่อนใช้งานอีกครั้ง

6. ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับการรบกวนทางแม่เหล็กไฟฟ้า (EMC)

JPN710T สอดคล้องกับมาตรฐานความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า (EMC)
IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015
เอกสารเพิ่มเติมเกี่ยวกับมาตรฐาน EMC นี้ดูได้ที่
เกาหลี: https://www.omron-healthcare.co.kr/product/JPN710T
ไต้หวัน: https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC
โปรดดูที่ข้อมูล EMC สำหรับ JPN710T บนเว็บไซต์

7. คำแนะนำและถ้อยแถลงของผู้ผลิต

- ผลิตภัณฑ์ OMRON นี้ผลิตภายใต้ระบบคุณภาพของ OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., ญี่ปุ่น อย่างเคร่งครัด ชิ้นส่วนหลักของเครื่องวัดความดันโลหิต OMRON หรือเซ็นเซอร์วัดความดันผลิตขึ้นในประเทศญี่ปุ่น

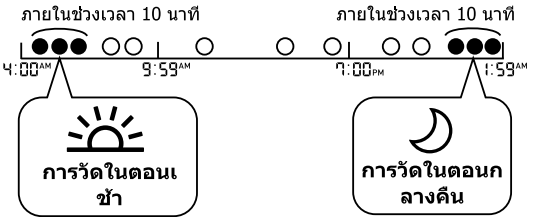
8. วิธีคำนวณค่าเฉลี่ยรายสัปดาห์

การคำนวณค่าเฉลี่ยรายสัปดาห์ตอนเช้า

นี่คือค่าเฉลี่ยที่ได้จากการวัดความดันโลหิตในช่วงเช้า (04.00 - 09.59 น.) ระหว่างวันอาทิตย์จนถึงวันเสาร์ ค่าที่อ่านได้ 2 หรือ 3 ค่าจากการวัดความดันโลหิตภายในช่วงเวลา 10 นาทีแรกหลังตื่นนอนตอนเช้า ระหว่างเวลา 04.00 - 09.59 น. จะนำไปคำนวณหาค่าเฉลี่ยตอนเช้าของแต่ละวัน

การคำนวณค่าเฉลี่ยรายสัปดาห์ตอนกลางคืน

นี่คือค่าเฉลี่ยที่ได้จากการวัดความดันโลหิตในเวลากลางคืน (19.00 - 01.59 น.) ระหว่างวันอาทิตย์จนถึงวันเสาร์ ค่าที่อ่านได้ 2 หรือ 3 ค่าจากการวัดความดันโลหิตภายในช่วงเวลา 10 นาทีสุดท้ายก่อนเข้านอนตอนกลางคืน ระหว่างเวลา 19.00 - 01.59 น. จะนำไปคำนวณหาค่าเฉลี่ยตอนกลางคืนของแต่ละวัน



TH

ID

1. Pendahuluan

Terima kasih telah membeli Monitor Tekanan Darah Otomatis OMRON. Monitor tekanan darah ini menggunakan metode osilometrik pengukuran tekanan darah. Ini berarti monitor akan mendeteksi pergerakan darah melalui arteri brakial Anda dan mengubah gerakan tersebut menjadi pembacaan digital.

1.1 Petunjuk Keselamatan

Buku petunjuk ini memberi Anda informasi penting tentang Monitor Tekanan Darah Otomatis OMRON. Guna memastikan keamanan dan penggunaan yang tepat monitor ini, BACA dan PAHAMI semua petunjuk ini. **Jika Anda tidak memahami petunjuk ini atau memiliki pertanyaan apa pun, hubungi perwakilan OMRON setempat sebelum mencoba menggunakan monitor ini. Untuk informasi spesifik mengenai tekanan darah Anda sendiri, konsultasikan dengan dokter Anda.**

1.2 Tujuan Penggunaan

Perangkat ini adalah monitor digital yang ditujukan untuk digunakan dalam mengukur tekanan darah dan laju denyut pada populasi pasien dewasa. Perangkat ini mendeteksi munculnya detak jantung tak beraturan selama pengukuran dan memberikan sinyal peringatan bersama hasil pengukuran. Perangkat ini terutama dirancang untuk penggunaan di rumah tangga umum.

1.3 Penerimaan dan Inspeksi

Keluarkan monitor ini beserta komponen lain dari kemasannya dan periksa apakah terdapat kerusakan. Jika monitor ini atau komponen lainnya rusak, JANGAN GUNAKAN dan berkonsultasilah dengan perwakilan OMRON setempat.

2. Informasi Keselamatan Penting

Baca Informasi Keselamatan Penting dalam buku petunjuk ini sebelum menggunakan monitor. Ikuti buku petunjuk ini secara saksama demi keselamatan Anda.
Simpan sebagai acuan di masa mendatang. Untuk informasi spesifik mengenai tekanan darah Anda sendiri, KONSULTASIKAN DENGAN DOKTER ANDA.

⚠ 2.1 Peringatan

Menandakan situasi yang mungkin berbahaya, yang dapat menyebabkan kematian atau cedera serius apabila tidak dihindari.

- JANGAN gunakan monitor ini pada bayi, balita, anak-anak, atau orang yang tidak bisa mengekspresikan diri.
- JANGAN sesuaikan pengobatan berdasarkan hasil pembacaan dari monitor tekanan darah ini. Minum obat sesuai resep dokter. HANYA dokter yang memenuhi syarat untuk mendiagnosis dan mengobati tekanan darah tinggi.
- JANGAN gunakan monitor ini pada lengan yang cedera atau lengan yang berada dalam perawatan medis.
- JANGAN pasang manset lengan pada lengan saat infus atau transfusi darah.
- JANGAN gunakan monitor ini di area yang mengandung peralatan bedah berfrekuensi tinggi (HF), peralatan magnetic resonance imaging (MRI), pemindai tomografi terkomputerisasi (CT). Hal ini dapat menghasilkan pengoperasian monitor yang tidak tepat dan/atau menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.
- JANGAN gunakan monitor ini di lingkungan kaya oksigen atau di dekat gas mudah terbakar.
- Konsultasikan dengan dokter sebelum menggunakan monitor ini jika Anda memiliki aritmia umum seperti denyut prematur atrial atau ventrikular atau fibrilasi atrial; sklerosis arterial; perfusi yang buruk; diabetes; kehamilan; pre-eklampsia, atau penyakit ginjal. PERHATIKAN bahwa salah satu dari kondisi ini selain gerak, gemetar, atau menggigil pada pasien dapat memengaruhi pembacaan pengukuran.
- JANGAN PERNAH mendiagnosis atau mengobati diri Anda berdasarkan pembacaan. SELALU berkonsultasi dengan dokter.
- Guna membantu menghindari risiko tercekik, jauhkan selang udara dan kabel adaptor AC dari bayi, balita, dan anak-anak.
- Produk ini mengandung komponen kecil yang dapat menyebabkan bahaya tersedak jika tertelan oleh bayi, balita, dan anak-anak.

Transmisi Data

- Produk ini memancarkan frekuensi radio (RF) pada pita 2,4 GHz. JANGAN gunakan produk ini di lokasi tempat RF dibatasi, seperti di pesawat terbang atau di rumah sakit. Nonaktifkan fitur **Bluetooth**® dalam monitor ini, lepas baterai dan/atau cabut adaptor AC saat berada di area terbatas RF.

Penanganan dan Penggunaan Adaptor AC (aksesori opsional)

- JANGAN gunakan adaptor AC jika monitor atau kabel adaptor AC rusak. Jika monitor atau kabel rusak, matikan daya dan segera cabut adaptor AC.
- Colokkan adaptor AC ke stopkontak tegangan yang sesuai. JANGAN gunakan steker multi-stopkontak.
- JANGAN colokkan atau lepas adaptor AC dari stopkontak listrik dengan tangan basah.
- JANGAN membongkar atau mencoba memperbaiki adaptor AC.

Penanganan dan Penggunaan Baterai

- Jauhkan baterai dari jangkauan bayi, balita, dan anak-anak.

⚠ 2.2 Perhatian

Menandakan situasi yang mungkin berbahaya, yang dapat menyebabkan pengguna atau pasien mengalami cedera ringan atau sedang, atau menyebabkan kerusakan pada peralatan atau benda lainnya, apabila tidak dihindari.

- Berhenti menggunakan monitor ini dan berkonsultasilah dengan dokter jika Anda mengalami iritasi kulit atau ketidaknyamanan.
- Konsultasikan dengan dokter sebelum menggunakan monitor ini pada lengan yang terdapat akses atau terapi intravaskular, atau pintasan arteriovenosa (A-V), karena dapat menimbulkan gangguan sementara terhadap aliran darah dan dapat mengakibatkan cedera.

- Konsultasikan dengan dokter sebelum menggunakan monitor ini jika Anda pernah menjalani mastektomi.
- Konsultasikan dengan dokter sebelum menggunakan monitor ini jika Anda mengalami masalah aliran darah yang parah atau gangguan darah karena pengembangan manset dapat menyebabkan memar.
- JANGAN melakukan pengukuran lebih sering dari semestinya karena dapat menimbulkan memar akibat gangguan aliran darah.
- HANYA kembangkan manset lengan ketika dipasangkan pada lengan atas Anda.
- Lepas manset lengan jika tidak mulai mengempis saat pengukuran.
- Bila mengalami malfungsi, monitor dapat menjadi panas. JANGAN sentuh monitor jika itu terjadi.
- JANGAN gunakan monitor ini untuk tujuan apa pun selain mengukur tekanan darah.
- Selama pengukuran, pastikan tidak ada perangkat seluler atau perangkat listrik lain apa pun yang memancarkan medan elektromagnetis dalam jarak 30 cm dari monitor ini. Hal ini dapat menghasilkan pengoperasian monitor yang tidak tepat dan/atau menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.
- DILARANG membongkar atau mencoba memperbaiki monitor atau komponen lainnya. Hal ini dapat menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.
- JANGAN gunakan di lokasi lembap atau adanya risiko monitor ini tepercik air. Hal ini dapat merusak monitor.
- JANGAN gunakan monitor ini di dalam kendaraan bergerak seperti di mobil atau di pesawat terbang.
- JANGAN jatuhkan atau membuat monitor ini terguncang atau bergetar.
- JANGAN gunakan monitor di tempat dengan kelembapan tinggi atau rendah atau suhu tinggi atau rendah. Lihat bagian 5.
- Selama pengukuran, perhatikan lengan untuk memastikan bahwa monitor tidak menyebabkan gangguan sirkulasi darah yang berkepanjangan.
- JANGAN gunakan monitor ini di lingkungan dengan penggunaan tinggi seperti klinik medis atau tempat praktik dokter.
- JANGAN gunakan monitor ini dengan peralatan listrik medis (ME) lainnya secara bersamaan. Hal ini dapat mengakibatkan pengoperasian yang tidak tepat dan/atau menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.
- Hindari mandi, minum alkohol atau kafein, merokok, berolahraga, dan makan minimal selama 30 menit sebelum melakukan pengukuran.
- Beristirahatlah minimal selama 5 menit sebelum melakukan pengukuran.
- Lepas pakaian ketat, pakaian tebal, dan aksesori apa pun dari lengan Anda saat melakukan pengukuran.
- Tetap diam dan JANGAN berbicara selagi melakukan pengukuran.
- HANYA gunakan manset lengan pada orang dengan ukuran lingkar lengan berada dalam rentang manset yang ditentukan.
- Pastikan monitor telah menyesuaikan diri dengan suhu ruangan sebelum melakukan pengukuran. Melakukan pengukuran setelah perubahan suhu yang ekstrem dapat membuat pembacaan tidak akurat. OMRON merekomendasikan untuk menunggu sekitar 2 jam agar monitor memanas atau mendingin saat monitor digunakan di lingkungan dalam suhu yang ditentukan sebagai kondisi pengoperasian setelah disimpan pada suhu penyimpanan maksimum atau minimum. Untuk informasi tambahan tentang suhu pengoperasian dan penyimpanan/pengangkutan, lihat bagian 5.
- JANGAN gunakan monitor ini setelah masa pakai berakhir. Lihat bagian 5.
- JANGAN kerutkan manset lengan atau selang udara secara berlebihan.
- JANGAN lipat atau tekuk selang udara saat melakukan pengukuran. Hal ini dapat menyebabkan cedera dengan mengganggu aliran darah.
- Untuk melepas sumbat udara, tarik sumbat udara plastik pada alas tabung, bukan tabung itu sendiri.
- HANYA gunakan adaptor AC, manset lengan, baterai, dan aksesori yang ditentukan untuk monitor ini. Penggunaan adaptor AC, manset lengan, dan baterai yang tidak didukung dapat merusak dan/atau berbahaya bagi monitor ini.
- HANYA gunakan manset lengan yang disetujui untuk monitor ini. Penggunaan manset lengan lainnya dapat menyebabkan pembacaan yang salah.
- Mengembangkan ke tekanan yang lebih tinggi dari yang diperlukan dapat menyebabkan memar lengan tempat manset diterapkan. CATATAN: lihat "Jika tekanan sistolik Anda lebih dari 210 mmHg" di bagian 13 buku petunjuk (2) untuk informasi tambahan.

Transmisi Data

- JANGAN mengganti baterai atau mencabut adaptor AC selagi pembacaan ditransfer ke perangkat cerdas Anda. Hal ini dapat menyebabkan pengoperasian monitor yang salah dan kegagalan mentransfer data tekanan darah Anda.

Penanganan dan Penggunaan Adaptor AC (aksesori opsional)

- Masukkan sepenuhnya adaptor AC ke dalam stopkontak.
- Saat mencabut adaptor AC dari stopkontak, pastikan untuk menarik dengan aman dari adaptor AC. JANGAN tarik dari kabel adaptor AC.
- Saat menangani kabel adaptor AC:
  Jangan merusaknya. /Jangan memutuskannya. /Jangan mengubahnya.
  JANGAN menjepitnya. /Jangan menekuk atau menariknya dengan paksa. /
  Jangan memuntirnya.
  JANGAN menggunakannya jika terkumpul dalam satu ikatan.
  JANGAN letakkan di bawah benda berat.
- Bersihkan debu dari adaptor AC.
- Cabut adaptor AC saat tidak digunakan.
- Cabut adaptor AC sebelum membersihkan monitor ini.

Penanganan dan Penggunaan Baterai

- JANGAN masukkan baterai dengan kutub tidak selaras.
- HANYA gunakan 4 baterai alkalin atau mangan "AA" untuk monitor ini. JANGAN gunakan baterai jenis lain. JANGAN gunakan baterai baru dan bekas secara bersamaan. JANGAN gunakan baterai dengan merek berbeda secara bersamaan.
- Lepas baterai jika monitor tidak akan digunakan dalam waktu lama.
- Jika cairan baterai masuk ke mata Anda, segera bilas dengan banyak air bersih. Segera konsultasikan dengan dokter Anda.
- Jika cairan baterai mengenai kulit Anda, segera cuci kulit Anda dengan banyak air hangat dan suam-suam kuku. Jika iritasi, cedera, atau nyeri berlanjut, konsultasikan dengan dokter Anda.
- JANGAN gunakan baterai setelah tanggal kedaluwarsanya.
- Secara berkala periksa baterai untuk memastikan baterai dalam kondisi baik.

2.3 Tindakan Pencegahan Umum

- Ketika Anda melakukan pengukuran pada lengan kanan, selang udara harus berada di samping sikut Anda. Berhati-hatilah untuk tidak menyandarkan lengan Anda pada selang udara.

- Tekanan darah dapat berbeda antara lengan kanan dan kiri, dan dapat menghasilkan nilai pengukuran yang berbeda. Selalu gunakan lengan yang sama untuk pengukuran. Jika nilai antara kedua lengan berbeda secara substansial, tanyakan kepada dokter Anda lengan mana yang akan digunakan untuk pengukuran.
- Bila menggunakan adaptor AC opsional, pastikan tidak menempatkan monitor Anda di lokasi yang sulit untuk menancapkan atau mencabut steker adaptor AC.
- Untuk menghentikan pengukuran, tekan tombol [START/STOP] saat mengambil pengukuran.

Penanganan dan Penggunaan Baterai

- Pembuangan baterai bekas harus dilakukan sesuai peraturan setempat.
- Baterai yang disertakan mungkin memiliki masa pakai yang lebih singkat daripada baterai baru.

3. Pesan Kesalahan dan Pemecahan Masalah

Jika terjadi masalah di bawah ini selama pengukuran, periksa untuk memastikan bahwa tidak ada perangkat listrik lain berada dalam jarak 30 cm. Jika masalah tetap ada, lihat tabel di bawah ini.

Tampilan/Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi
E1 muncul atau manset lengan tidak mengembang.	Tombol [START/STOP] (mulai/berhenti) ditekan selagi manset lengan tidak dipasang.	Tekan lagi tombol [START/STOP] (mulai/berhenti) untuk mematikan monitor. Setelah memasukkan sumbat udara dengan erat dan mengenakan manset lengan dengan benar, tekan tombol [START/STOP] (mulai/berhenti).
	Sumbat udara tidak terpasang sepenuhnya ke dalam monitor.	Masukkan sumbat udara dengan aman.
	Manset lengan tidak dipasang dengan benar.	Aplikasikan manset lengan dengan benar, kemudian lakukan pengukuran lagi. Lihat bagian 7 buku petunjuk (2).
	Udara bocor dari manset lengan.	Ganti manset lengan dengan yang baru. Lihat bagian 14 buku petunjuk (2).
E2 muncul atau pengukuran tidak dapat diselesaikan setelah manset lengan mengembang.	Anda bergerak atau berbicara saat pengukuran dan manset lengan tidak cukup mengembang.	Tetap diam dan jangan berbicara selama pengukuran. Jika "E2" muncul secara berulang, kembangkan manset lengan secara manual hingga tekanan sistolik bernilai 30 hingga 40 mmHg di atas pembacaan sebelumnya. Lihat bagian 13 buku petunjuk (2).
	Karena tekanan sistolik di atas 210 mmHg, pengukuran tidak dapat dilakukan.	
E3 muncul	Manset lengan mengembang melebihi tekanan maksimum yang diizinkan.	Jangan sentuh manset lengan dan/atau tekuk selang udara saat melakukan pengukuran. Jika mengembangkan manset lengan secara manual, lihat bagian 13 buku petunjuk (2).
E4 muncul	Anda bergerak atau berbicara saat pengukuran. Getaran mengganggu pengukuran.	Tetap diam dan jangan berbicara selama pengukuran.
E5 muncul	Denyut nadi tidak terdeteksi dengan benar.	Aplikasikan manset lengan dengan benar, kemudian lakukan pengukuran lagi. Lihat bagian 7 buku petunjuk (2). Tetap diam dan duduk dengan benar selama pengukuran.
muncul		Jika simbol " " terus muncul, kami menyarankan Anda untuk berkonsultasi dengan dokter.
tidak berkedip saat pengukuran		
Er muncul	Monitor mengalami gangguan fungsi.	Tekan kembali tombol [START/STOP] (mulai/berhenti). Jika "Er" tetap muncul, hubungi perwakilan OMRON setempat.
muncul	Monitor tidak dapat terhubung ke perangkat cerdas atau mentransmisikan data dengan benar.	Ikuti petunjuk yang ditampilkan di aplikasi "OMRON connect". Jika simbol "Err" tetap muncul setelah memeriksa aplikasi, hubungi perwakilan OMRON setempat.

ID

Tampilan/Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi
berkedip	Monitor menunggu pemasangan dengan perangkat cerdas.	Lihat bagian 5 buku petunjuk (2) untuk memasangkan monitor dengan perangkat cerdas, atau tekan tombol [START/STOP] (mulai/berhenti) untuk membatalkan pemasangan dan mematikan monitor.
berkedip	Monitor siap mentransfer pembacaan ke perangkat cerdas.	Buka aplikasi "OMRON connect" untuk mentransfer pembacaan Anda.
berkedip	Lebih dari 80 pembacaan tidak ditransfer.	Pasangkan atau transfer pembacaan ke aplikasi "OMRON connect" agar Anda dapat menyimpannya dalam memori di dalam aplikasi, agar simbol kesalahan ini menghilang.
	Tanggal dan waktu tidak diatur.	
muncul	100 hasil pengukuran tidak ditransfer.	
berkedip	Baterai lemah.	Sebaiknya ganti keempat baterai dengan yang baru. Lihat bagian 4 buku petunjuk (2).
muncul atau monitor dimatikan secara tak terduga selama pengukuran	Baterai habis.	Segera ganti keempat baterai dengan yang baru. Lihat bagian 4 buku petunjuk (2).
Tidak ada yang muncul pada tampilan monitor.	Kutub baterai tidak sejajar dengan benar.	Periksa instalasi baterai untuk penempatan yang tepat. Lihat bagian 4 buku petunjuk (2).
Bacaan tampak terlalu tinggi atau terlalu rendah.	Tekanan darah bervariasi secara konstan. Banyak faktor termasuk stres, jam, dan/atau bagaimana Anda memasang manset lengan, dapat memengaruhi tekanan darah Anda. Pelajari bagian 2 buku petunjuk (2).	
Masalah komunikasi lainnya terjadi.	Ikuti petunjuk yang muncul di perangkat cerdas, atau kunjungi bagian "Help" (Bantuan) di aplikasi "OMRON connect" untuk bantuan lebih lanjut. Jika masalah tetap berlanjut, hubungi perwakilan OMRON setempat.	
Masalah lain terjadi.	Tekan tombol [START/STOP] (mulai/berhenti) untuk mematikan monitor, kemudian tekan lagi untuk melakukan pengukuran. Jika masalah berlanjut, lepas semua baterai dan tunggu selama 30 detik. Kemudian, pasang kembali baterai. Jika masalah tetap berlanjut, hubungi perwakilan OMRON setempat.	

4. Perawatan

4.1 Perawatan

Untuk melindungi monitor Anda dari kerusakan, ikuti petunjuk berikut ini:
Perubahan atau modifikasi yang tidak disetujui oleh produsen akan membatalkan garansi pengguna.

⚠Perhatian

DILARANG membongkar atau mencoba memperbaiki monitor atau komponen lainnya. Hal ini dapat menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.

4.2 Penyimpanan

- Simpan monitor dalam wadah penyimpanan saat tidak digunakan.
  1. Lepas manset lengan dari monitor.

⚠Perhatian

Untuk melepas sumbat udara, tarik sumbat udara plastik pada alas tabung, bukan tabung itu sendiri.

  2. Secara perlahan lipat selang udara ke dalam manset lengan. Catatan:
     Jangan tekuk atau kerutkan selang udara secara berlebih.
  3. Letakkan monitor dan komponen lainnya di dalam wadah penyimpanan.
- Simpan monitor dan komponen lainnya di lokasi yang bersih dan aman.
- Jangan simpan monitor dan komponen lainnya:
  - Jika monitor dan komponen lainnya basah.
  - Di lokasi yang terpapar suhu ekstrem, kelembapan, sinar matahari langsung, debu, atau uap korosif seperti pemutih.
  - Di lokasi yang terpapar getaran atau guncangan.

4.3 Pembersihan

- Jangan gunakan pembersih abrasif atau mudah menguap.
- Gunakan kain kering lembut atau kain lembut yang dibasahi detergen ringan (netral) untuk membersihkan monitor dan manset lengan, kemudian bersihkan dengan kain kering.
- Jangan cuci atau rendam monitor dan manset lengan atau komponen lain di dalam air.
- Jangan gunakan bensin, pengencer, atau pelarut serupa untuk membersihkan monitor dan manset lengan atau komponen lainnya.

4.4 Kalibrasi dan Servis

- Akurasi monitor tekanan darah ini telah diuji dengan saksama dan dirancang untuk masa pakai yang lama.
- Pada umumnya disarankan untuk memeriksakan unit setiap dua tahun untuk memastikan fungsi dan akurasi yang benar. Konsultasikan dengan dealer OMRON resmi atau Layanan Pelanggan OMRON pada alamat yang tercantum pada kemasan atau informasi tercetak terlampir.

5. Spesifikasi

Deskripsi produk	Monitor Tekanan Darah Otomatis OMRON
Model	JPN710T
Tampilan	Tampilan digital LCD
Rentang tekanan manset	0 hingga 299 mmHg
Rentang pengukuran tekanan darah	SYS: 60 hingga 260 mmHg DIA: 40 hingga 215 mmHg
Rentang pengukuran denyut	40 hingga 180 denyut / mnt.
Akurasi	Tekanan: ±3 mmHg Denyut: ±5% dari pembacaan tampilan
Pengembangan	Otomatis dengan pompa listrik
Pengempisan	Katup pelepas tekanan otomatis
Metode pengukuran	Metode osilometrik
Metode transmisi	**Bluetooth**® Energi Rendah
Komunikasi nirkabel	Rentang frekuensi: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz) / Modulasi: GFSK Daya radiasi efektif: < 20 dBm
Mode operasi	Pengoperasian yang kontinu
Klasifikasi IP	Monitor: IP20 Adaptor AC opsional: IP21
Nominal	DC6 V 4,0 W
Suhu maksimum bagian yang dikenakan	Kurang dari +43°C
Sumber daya	4 baterai "AA" 1,5 V atau adaptor AC opsional (INPUT AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0,12 - 0,065 A)
Umur baterai	Sekitar 1000 penggunaan (menggunakan baterai alkalin baru)
Daya tahan (Masa pakai)	Monitor: 5 tahun / Manset: 5 tahun / Adaptor AC opsional: 5 tahun
Kondisi pengoperasian	+10 hingga +40°C / 15 hingga 90% RH (non-kondensasi) / 800 hingga 1060 hPa
Kondisi Penyimpanan/ Pengangkutan	-20 hingga +60°C / 10 hingga 90% RH (non-kondensasi)
Berat	Monitor: sekitar 460 g (tidak termasuk baterai) Manset lengan: sekitar 163 g
Dimensi (perkiraan nilai)	Monitor: 191 mm (W) × 85 mm (H) × 120 mm (L) / Manset lengan:145 mm × 532 mm (selang udara: 750 mm)
Lingkar manset yang berlaku untuk monitor	220 hingga 420 mm
Memori	Menyimpan hingga 100 hasil pengukuran per pengguna
Isi	Monitor, manset lengan (HEM-FL31), 4 baterai "AA", Buku Petunjuk (1) dan (2) petunjuk penyiapan, kotak penyimpanan
Perlindungan dari sengatan listrik	Peralatan ME berdaya internal (ketika hanya menggunakan baterai) Peralatan ME Kelas II (adaptor AC opsional)
Komponen yang diterapkan	Type BF (manset lengan)

Catatan

- Spesifikasi ini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Monitor ini diselidiki secara klinis sesuai dengan persyaratan ISO 81060-2:2013. Dalam studi validasi klinis, K5 digunakan pada 85 subjek untuk penentuan tekanan darah diastolik.
- Klasifikasi IP adalah derajat perlindungan yang diberikan oleh penutup sesuai dengan IEC 60529. Monitor dan adaptor AC opsional terlindungi terhadap benda asing padat berdiameter 12,5 mm dan lebih besar dari jari. Adaptor AC opsional terlindungi terhadap tetesan air yang jatuh secara miring yang dapat menyebabkan masalah saat operasi normal.

Tentang gangguan komunikasi nirkabel

Produk ini beroperasi dalam pita ISM tanpa lisensi pada 2,4 GHz. Jika Produk ini digunakan di dekat perangkat nirkabel lain, seperti microwave dan LAN nirkabel, yang beroperasi pada pita frekuensi yang sama dengan Produk ini, gangguan berkemungkinan dapat terjadi. Jika terjadi gangguan, hentikan pengoperasian perangkat lain atau jauhkan Produk ini dari perangkat nirkabel lain sebelum mencoba menggunakannya.

6. Informasi penting mengenai Kompatibilitas Elektromagnetik (EMC)

JPN710T mematuhi standar IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 Kompatibilitas Elektromagnetik (EMC).
Dokumentasi lebih lanjut sesuai dengan standar EMC ini tersedia di
Korea: https://www.omron-healthcare.co.kr/product/JPN710T
Taiwan: https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC
Baca informasi EMC untuk JPN710T di situs web.

7. Panduan dan Pernyataan Produsen

- Produk OMRON ini diproduksi di bawah sistem kualitas ketat OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Jepang. Komponen Inti untuk monitor tekanan darah OMRON, yakni Sensor Tekanan, diproduksi di Jepang.

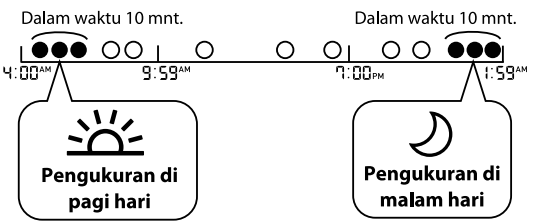
8. Cara Menghitung Rata-rata Mingguan

Perhitungan Rata-rata Mingguan di Pagi Hari

Ini adalah rata-rata pengukuran yang dilakukan selama pagi hari (4:00 - 9:59) antara Minggu dan Sabtu. 2 atau 3 hasil pengukuran yang diambil dalam jangka waktu 10 menit pertama di pagi hari antara pukul 4:00 - 9:59 akan digunakan untuk menghitung rata-rata pagi hari untuk setiap hari.

Perhitungan Rata-rata Mingguan di Malam Hari

Ini adalah rata-rata pengukuran yang dilakukan selama malam hari (19:00 - 1:59) antara Minggu dan Sabtu. 2 atau 3 hasil pengukuran yang diambil dalam jangka waktu 10 menit terakhir di malam hari antara pukul 19:00 - 1:59 akan digunakan untuk menghitung rata-rata malam hari untuk setiap hari.



ID

VI

1. Giới thiệu

Cảm ơn bạn đã mua Máy đo huyết áp tự động OMRON. Máy đo huyết áp này sử dụng phương pháp dao động để đo huyết áp. Điều này có nghĩa là máy này sẽ phát hiện chuyển động của máu thông qua động mạch cánh tay và chuyển đổi các chuyển động này thành chỉ số kỹ thuật số.

1.1 Hướng dẫn an toàn

Hướng dẫn sử dụng này cung cấp cho bạn thông tin quan trọng về Máy đo huyết áp tự động OMRON. Để đảm bảo sử dụng an toàn và đúng cách máy đo huyết áp này, hãy ĐỌC và HIỂU tất cả các hướng dẫn này. **Nếu bạn không hiểu các hướng dẫn này hoặc có bất kỳ câu hỏi nào, hãy liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương trước khi thử sử dụng máy đo huyết áp này. Để biết thông tin cụ thể về huyết áp của bản thân, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn.**

1.2 Mục đích sử dụng

Máy này là máy đo huyết áp kỹ thuật số dùng để đo huyết áp và nhịp tim của bệnh nhân là người lớn trưởng thành. Thiết bị phát hiện được sự xuất hiện của nhịp tim không đều trong quá trình đo và đưa ra tín hiệu cảnh báo cùng các kết quả đo. Máy được thiết kế chủ yếu cho các mục đích sử dụng nói chung của hộ gia đình.

1.3 Kiểm tra nghiệm thu

Lấy máy đo huyết áp này và các bộ phận khác ra khỏi bao bì và kiểm tra xem có bị hư hỏng không. Nếu máy đo huyết áp này hoặc bất kỳ bộ phận nào khác bị hư hỏng, KHÔNG ĐƯỢC SỬ DỤNG và liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương.

2. Thông tin an toàn quan trọng

Đọc Thông tin an toàn quan trọng trong hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng máy đo huyết áp này. Tuân thủ hoàn toàn theo hướng dẫn sử dụng này vì sự an toàn của bạn.

Giữ lại để tham khảo về sau. Để biết thông tin cụ thể về huyết áp của bản thân, HÃY THAM KHẢO Ý KIẾN TỪ BÁC SỸ CỦA BẠN.

⚠ 2.1 Cảnh báo

Chỉ ra một tình huống có khả năng nguy hiểm, nếu không tránh, có thể gây ra tử vong hay chấn thương nghiêm trọng

- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này cho trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi, trẻ nhỏ hoặc những người không có khả năng biểu đạt.
- KHÔNG ĐƯỢC điều chỉnh thuốc dựa trên kết quả đo từ máy đo huyết áp này. Dùng thuốc theo chỉ định của bác sỹ. CHỈ bác sĩ mới được phép chẩn đoán và điều trị chứng huyết áp cao.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này trên cánh tay bị thương hoặc đang điều trị y tế.
- KHÔNG ĐƯỢC quấn vòng bít khi đang truyền nhỏ giọt tĩnh mạch hoặc truyền máu.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này trong các khu vực chứa thiết bị phẫu thuật tần số cao (HF), thiết bị chụp cộng hưởng từ (MRI), máy chụp cắt lớp vi tính (CT). Điều này có thể gây ra hoạt động không bình thường của máy đo huyết áp và/hoặc khiến kết quả đo không còn chính xác.
- KHÔNG sử dụng máy đo huyết áp này trong môi trường giàu oxy hoặc gần khí dễ cháy.
- Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy đo huyết áp này nếu bạn bị chứng rối loạn nhịp tim thông thường như ngoại tâm thu thất hoặc ngoại tâm thu nhĩ hoặc rung nhĩ; xơ cứng động mạch; truyền máu kém; tiểu đường; mang thai; tiền sản giật hoặc bệnh thận. LƯU Ý rằng triệu chứng bất kỳ đã nêu cùng với động tác của bệnh nhân, run rẩy hoặc rung động có thể ảnh hưởng đến kết quả đo.
- TUYỆT ĐỐI KHÔNG tự chẩn đoán hoặc điều trị dựa trên kết quả đo. LUÔN tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn.
- Để tránh bị tai nạn, hãy để ống khí và dây bộ chuyển điện xoay chiều ra xa khỏi tầm tay của trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi và trẻ nhỏ.
- Sản phẩm này có chứa các bộ phận nhỏ có thể gây nguy hiểm nghẹt thở nếu để trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi và trẻ nhỏ nuốt phải .

Truyền dữ liệu

- Sản phẩm này phát ra tần số sóng radio (RF) trong băng tần 2,4 GHz. KHÔNG sử dụng sản phẩm này ở những nơi hạn chế RF, chẳng hạn như trên máy bay hoặc trong bệnh viện. Tắt tính năng **Bluetooth®** trong máy đo huyết áp này, tháo pin và/hoặc rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều khi ở khu vực hạn chế RF.

Thao tác và sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều (phụ kiện tùy chọn)

- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều nếu máy đo huyết áp này hoặc dây dẫn bộ chuyển điện xoay chiều bị hư hỏng. Nếu máy đo huyết áp này hoặc dây dẫn bị hỏng, hãy tắt ngay nguồn và rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều.
- Cắm bộ chuyển điện xoay chiều vào ổ cắm điện áp thích hợp. KHÔNG ĐƯỢC dùng trong ổ cắm nhiều chấu.
- TUYỆT ĐỐI KHÔNG cắm hoặc rút bộ chuyển điện xoay chiều khỏi ổ cắm điện bằng tay ướt.
- KHÔNG ĐƯỢC tháo rời hoặc cố gắng sửa chữa bộ chuyển điện xoay chiều.

Thao tác và sử dụng pin

- Giữ pin ngoài tầm với của trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi và trẻ nhỏ.

⚠ 2.2 Thận trọng

Chỉ ra một tình huống có khả năng nguy hiểm, nếu không tránh, có thể gây ra chấn thương nhẹ hay trung bình cho người sử dụng hay bệnh nhân, hay gây hư tổn cho thiết bị hay tài sản khác.

- Ngừng sử dụng máy đo huyết áp này và tham khảo ý kiến bác sĩ nếu bạn cảm thấy kích ứng hoặc khó chịu trên da.

- Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy đo huyết áp này trên cánh tay đang điều trị nội mạch, có đường nội mạch hay cầu nối động tĩnh mạch (AV) bởi sự cản trở tạm thời dòng lưu thông của máu có thể dẫn đến thương tổn.
- Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy đo huyết áp này nếu bạn đã phẫu thuật cắt bỏ vú.
- Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy đo huyết áp này nếu bạn có vấn đề nghiêm trọng về lưu thông máu hoặc rối loạn máu vì vòng bít được bơm khí có thể gây ra vết bầm tím.
- KHÔNG ĐƯỢC thực hiện các phép đo thường xuyên hơn mức cần thiết vì có thể bị bầm tím do sự cản trợ lưu thông dòng máu.
- CHỈ bơm khí cho vòng bít khi vòng bít được quấn trên bắp tay.
- Tháo vòng bít nếu vòng bít không bắt đầu xả hơi trong khi đo.
- Khi bị hỏng, máy đo huyết áp có thể nóng lên. KHÔNG ĐƯỢC động vào máy đo huyết áp nếu xảy ra sự cố này.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài đo huyết áp.
- Trong quá trình đo, đảm bảo rằng không có thiết bị di động hoặc bất kỳ thiết bị điện nào khác phát ra trường điện từ trong khoảng cách 30 cm từ máy đo huyết áp này. Điều này có thể gây ra hoạt động không bình thường của máy đo huyết áp và/hoặc khiến kết quả đo không còn chính xác.
- KHÔNG ĐƯỢC tháo rời hoặc cố gắng sửa chữa máy đo huyết áp này hoặc các bộ phận khác. Điều này có thể khiến kết quả đo không còn chính xác.
- KHÔNG ĐƯỢC tháo rời hoặc cố gắng sửa chữa máy đo huyết áp này hoặc các bộ phận khác. Điều này có thể khiến kết quả đo không còn chính xác.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này khi đang di chuyển trên các phương tiện như xe hơi hoặc máy bay.
- KHÔNG ĐƯỢC làm rơi hoặc khiến máy đo huyết áp này bị chấn động hoặc rung động.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này ở những nơi có độ ẩm cao hoặc thấp, cũng như ở nhiệt độ cao hoặc thấp. Tham khảo phần 5.
- Trong quá trình đo, quan sát cánh tay để đảm bảo rằng máy đo huyết áp không gây cản trở tình trạng lưu thông máu quá lâu.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này trong các môi trường có tần suất sử dụng cao như cơ sở y tế hoặc phòng khám bác sĩ.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này đồng thời với các thiết bị điện y tế (ME) khác. Điều này có thể gây ra hoạt động không bình thường và/hoặc khiến kết quả đo không còn chính xác.
- Tránh tắm, uống rượu hoặc caffeine, hút thuốc, tập thể dục và ăn ít nhất 30 phút trước khi tiến hành đo.
- Nghỉ ngơi ít nhất 5 phút trước khi tiến hành đo.
- Cởi bỏ áo bó sát, áo dày và mọi phụ kiện ra khỏi cánh tay trong khi tiến hành đo.
- Không cử động và KHÔNG ĐƯỢC nói chuyện trong khi tiến hành đo.
- CHỈ sử dụng vòng bít bắp tay cho những người có chu vi cánh tay nằm trong phạm vi chỉ định của vòng bít.
- Đảm bảo rằng máy đo huyết áp này đã thích nghi với nhiệt độ phòng trước khi tiến hành đo. Tiến hành đo sau khi xảy ra tình trạng thay đổi nhiệt độ quá lớn có thể khiến kết quả đo không còn chính xác. OMRON khuyến nghị nên đợi khoảng 2 giờ để máy đo huyết áp tăng nhiệt hoặc hạ nhiệt khi được sử dụng trong một môi trường nằm trong khoảng nhiệt độ được chỉ định theo điều kiện vận hành sau khi được bảo quản ở nhiệt độ bảo quản tối đa hoặc tối thiểu. Để biết thêm thông tin về nhiệt độ vận hành và bảo quản/vận chuyển, tham khảo phần 5.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này sau khi kết thúc thời hạn sử dụng. Tham khảo phần 5.
- KHÔNG ĐƯỢC gấp vòng bít hoặc ống khí quá mức.
- KHÔNG ĐƯỢC gập hoặc xoắn ống khí trong khi tiến hành đo. Điều này có thể gây ra thương tổn do cản trở đường lưu thông của dòng máu.
- Để tháo đầu nối ống khí, hãy kéo nút nhựa bịt khí ở đế ống chứ không được kéo ống.
- CHỈ sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều, vòng bít bắp tay, pin và phụ kiện được chỉ định cho máy đo huyết áp này. Việc sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều AC, vòng bít và pin không được hỗ trợ có thể làm hư hỏng và/hoặc có thể gây nguy hại cho máy đo huyết áp này.
- CHỈ sử dụng vòng bít được chấp thuận cho máy đo huyết áp này. Sử dụng vòng bít khác có thể khiến kết quả đo không còn chính xác.
- Bơm hơi lên một mức áp suất cao hơn mức cần thiết có thể dẫn đến bầm tím cánh tay ở vị trí quấn vòng bít. GHI CHÚ: tham khảo "Nếu áp suất tâm thu của bạn cao hơn 210 mmHg" trong phần 13 của hướng dẫn sử dụng (2) để biết thêm thông tin chi tiết.

Truyền dữ liệu

- KHÔNG ĐƯỢC thay pin hoặc rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều khi kết quả đo đang được truyền sang thiết bị thông minh của bạn. Điều này có thể dẫn đến việc máy đo huyết áp này hoạt động không bình thường và không truyền được dữ liệu huyết áp của bạn.

Thao tác và sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều (phụ kiện tùy chọn)

- Cắm bộ chuyển điện xoay chiều vào ổ cắm.
- Khi rút bộ chuyển điện xoay chiều khỏi ổ cắm, đảm bảo rút bộ chuyển điện xoay chiều ra một cách an toàn. KHÔNG ĐƯỢC kéo dây dẫn bộ chuyển điện xoay chiều.
- Khi thao tác với dây dẫn bộ chuyển điện xoay chiều:
  Không được làm hư hỏng dây dẫn. / Không được làm đứt dây dẫn. / Không được sửa chữa dây dẫn.
  KHÔNG ĐƯỢC kẹp dây dẫn. / Không được uốn hoặc kéo dây dẫn. / Không được làm xoắn dây dẫn.
  KHÔNG ĐƯỢC sử dụng nếu dây dẫn bị rối thành một bó.
  KHÔNG ĐƯỢC đặt dây dẫn dưới các vật nặng.
- Lau sạch bụi khỏi bộ chuyển điện xoay chiều.
- Rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều khi không sử dụng.
- Rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều trước khi vệ sinh máy đo huyết áp này.

Thao tác và sử dụng pin

- KHÔNG ĐƯỢC lắp pin sai cực.
- CHỈ dùng 4 viên pin alkaline hoặc manganese với máy đo huyết áp này. KHÔNG ĐƯỢC dùng các loại pin khác. KHÔNG ĐƯỢC dùng kết hợp pin mới và pin đã sử dụng. KHÔNG ĐƯỢC dùng kết hợp các nhãn hiệu pin khác nhau
- Tháo pin nếu không sử dụng máy đo huyết áp này trong thời gian dài.
- Nếu bị chất lỏng của pin bắn vào mắt, hãy rửa ngay bằng nhiều nước sạch. Tham khảo ngay ý kiến bác sĩ của bạn.
- Nếu chất lỏng của pin dính vào da, hãy rửa ngay lập tức bằng nhiều nước sạch và ấm. Nếu vẫn cảm thấy kích ứng, thương tổn hoặc đau đớn, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng pin sau ngày hết hạn.
- Kiểm tra định kỳ pin để đảm bảo pin ở trong tình trạng hoạt động tốt.

2.3 Biện pháp phòng ngừa chung

- Khi bạn tiến hành đo trên cánh tay phải, cần để ống khí ở bên cạnh khuỷu tay của bạn. Cẩn thận không đặt tay lên ống khí.

- Huyết áp có thể khác nhau giữa cánh tay phải và cánh tay trái, vì vậy có thể dẫn đến giá trị đo khác nhau. Luôn tiến hành đo trên cùng một cánh tay. Nếu giá trị đo giữa hai cánh tay khác nhau đáng kể, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn về việc chọn cánh tay nào để đo.
- Khi sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn, hãy đảm bảo bạn không đặt máy đo huyết áp ở vị trí khó cắm và rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều.
- Để dừng đo, nhấn nút [START/STOP] trong khi đang đo.

Thao tác và sử dụng pin

- Việc thải bỏ pin đã sử dụng phải được thực hiện theo quy định của địa phương.
- Tuổi thọ của pin được cung cấp có thể ngắn hơn pin mới.

3. Tín hiệu báo lỗi và xử lý sự cố

Nếu bất kỳ vấn đề nào dưới đây xảy ra trong quá trình đo, hãy kiểm tra để đảm bảo rằng không có thiết bị điện nào khác nằm trong phạm vi 30 cm. Nếu vấn đề vẫn tiếp diễn, vui lòng tham khảo bảng dưới đây.

Hiển thị/Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
E1 hiện lên hoặc vòng bít không căng lên.	Nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) đã được nhấn khi chưa quấn vòng bít.	Nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) lần nữa để tắt máy đo huyết áp. Sau khi cắm chắc phích cắm ống dẫn khí và quấn vòng bít đúng cách, hãy nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại).
	Đầu nối ống khí chưa được lắp chặt vào máy đo huyết áp.	Lắp chặt đầu nối ống khí.
	Vòng bít không được quấn đúng cách.	Quấn vòng bít đúng cách rồi tiến hành lần đo khác. Tham khảo phần 7 của hướng dẫn sử dụng (2).
	Khí bị rò từ vòng bít.	Thay mới vòng bít. Tham khảo phần 14 của hướng dẫn sử dụng (2).
E2 hiện lên hoặc không hoàn thành được lần đo sau khi vòng bít căng lên.	Bạn di chuyển hoặc nói chuyện trong quá trình đo và vòng bít chưa được bơm lên đủ mức.	Không cử động và không nói chuyện trong quá trình đo. Nếu biểu tượng "E2" hiện lên liên tục, hãy bơm hơi vòng bít cho đến khi áp suất tâm thu cao hơn từ 30 đến 40 mmHg so với kết quả đo trước đó của bạn. Tham khảo phần 13 của hướng dẫn sử dụng (2).
	Không thể tiến hành đo do áp suất tâm thu trên 210 mmHg.	
E3 hiện lên	Vòng bít được bơm hơi vượt quá áp suất tối đa cho phép.	Không chạm vào vòng bít và/hoặc uốn ống khí trong khi tiến hành đo. Trong trường hợp bơm căng vòng bít thủ công, tham khảo phần 13 của hướng dẫn sử dụng (2).
E4 hiện lên	Bạn cử động hoặc nói chuyện trong quá trình đo. Cử động làm gián đoạn quá trình đo.	Không cử động và không nói chuyện trong quá trình đo.
E5 hiện lên	Nhịp tim không được đo chính xác.	Quấn vòng bít đúng cách rồi tiến hành lần đo khác. Tham khảo phần 7 của hướng dẫn sử dụng (2). Không cử động và ngồi đúng tư thế trong quá trình đo. Nếu biểu tượng "♡" tiếp tục hiện lên, chúng tôi khuyên bạn nên tham khảo ý kiến bác sĩ.
hiện lên		
không nhấp nháy trong quá trình đo		
Er hiện lên	Màn hình bị trục trặc.	Nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) lần nữa. Nếu biểu tượng "Er" vẫn hiện lên, hãy liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương của bạn.
E rr hiện lên	Máy đo huyết áp không thể kết nối với một thiết bị thông minh hoặc truyền dữ liệu bình thường.	Thực hiện theo các hướng dẫn được hiển thị trong ứng dụng "OMRON connect". Nếu biểu tượng"Err" vẫn hiện lên sau khi kiểm tra ứng dụng, liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương của bạn.

VI

Hiển thị/Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
nhấp nháy	Máy đo huyết áp đang chờ kết nối với thiết bị thông minh.	Tham khảo phần 5 của hướng dẫn sử dụng (2) để kết nối máy đo huyết áp với thiết bị thông minh hoặc nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) để hủy ghép nối và tắt máy đo huyết áp.
nhấp nháy	Máy đo huyết áp đã sẵn sàng truyền kết quả đo sang thiết bị thông minh.	Mở ứng dụng "OMRON connect" để truyền kết quả đo.
nhấp nháy	Không thể truyền hơn 80 kết quả đo.	Kết nối hoặc truyền kết quả đo sang ứng dụng "OMRON connect" để bạn có thể lưu vào bộ nhớ trong ứng dụng. Khi đó, biểu tượng lỗi này sẽ biến mất.
	Chưa đặt ngày và giờ.	
hiện lên	Không thể truyền 100 kết quả đo.	
nhấp nháy	Pin yếu.	Khuyến nghị thay thế cả 4 pin bằng pin mới. Tham khảo phần 4 của hướng dẫn sử dụng (2).
hiện lên hoặc máy đo huyết áp bị tắt đột ngột trong quá trình đo	Hết pin.	Thay ngay cả 4 pin bằng pin mới. Tham khảo phần 4 của hướng dẫn sử dụng (2).
Không có gì hiện lên trên màn hình của máy đo huyết áp.	Lắp pin sai cực.	Kiểm tra tình trạng lắp pin để lắp cho phù hợp. Tham khảo phần 4 của hướng dẫn sử dụng (2).
Kết quả đo hiện lên quá cao hoặc quá thấp.	Huyết áp thay đổi liên tục. Nhiều yếu tố bao gồm căng thẳng, thời gian trong ngày và/hoặc cách bạn quấn vòng bít có thể ảnh hưởng đến huyết áp của bạn. Xem lại phần 2 của hướng dẫn sử dụng (2).	
Bất kỳ vấn đề giao tiếp nào khác xảy ra.	Thực hiện theo các hướng dẫn được hiển thị trong thiết bị thông minh hoặc truy cập phần "Help" (Trợ giúp) trong ứng dụng "OMRON connect" để được trợ giúp thêm. Nếu vấn đề vẫn tiếp diễn, hãy liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương của bạn.	
Xảy ra bất kỳ vấn đề nào khác.	Nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) để tắt máy đo huyết áp, sau đó nhấn lại để tiến hành đo. Nếu vấn đề vẫn tiếp diễn, hãy tháo tất cả pin và đợi trong 30 giây. Sau đó lắp lại pin. Nếu vấn đề vẫn tiếp diễn, hãy liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương của bạn.	

4. Bảo trì

4.1 Bảo trì

Để bảo vệ máy đo huyết áp của bạn khỏi bị hư hại, hãy làm theo các hướng dẫn bên dưới:
Những thay đổi hoặc sửa đổi không được nhà sản xuất chấp thuận sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của người dùng.

⚠Thận trọng

KHÔNG ĐƯỢC tháo rời hoặc cố gắng sửa chữa máy đo huyết áp này hoặc các bộ phận khác. Điều này có thể khiến kết quả đo không còn chính xác.

4.2 Bảo quản

- Để máy đo huyết áp của bạn trong túi bảo quản khi không sử dụng.
  1. Tháo vòng bít khỏi máy đo huyết áp.

⚠Thận trọng

Để tháo đầu nối ống khí, hãy kéo nút nhựa bịt khí ở đế ống chứ không được kéo ống.

  2. Nhẹ nhàng gấp ống khí vào vòng bít. Ghi chú: Không uốn cong hoặc gập ống khí quá mức.
  3. Đặt máy đo huyết áp và các bộ phận khác vào túi bảo quản.
- Bảo quản máy đo huyết áp và các bộ phận khác ở một vị trí sạch sẽ, an toàn.
- Không bảo quản máy đo huyết áp và các bộ phận khác:
  - Nếu máy đo huyết áp và các bộ phận khác bị ướt.
  - Ở những nơi tiếp xúc với nhiệt độ cao, độ ẩm, ánh sáng mặt trời trực tiếp, bụi hoặc có hơi ăn mòn như thuốc tẩy.
  - Ở những nơi tiếp xúc với rung động hoặc chấn động.

4.3 Vệ sinh

- Không sử dụng bất kỳ chất tẩy rửa nào có tính ăn mòn hoặc dễ bay hơi.
- Sử dụng miếng vải khô mềm hoặc miếng vải mềm được làm ẩm bằng chất tẩy nhẹ (trung tính) để vệ sinh máy đo huyết áp và vòng bít, sau đó lau bằng miếng vải khô.
- Không rửa hoặc nhúng máy đo huyết áp và vòng bít hoặc các thành phần khác vào nước.
- Không sử dụng xăng, chất pha loãng hoặc dung môi tương tự để vệ sinh máy đo huyết áp và vòng bít hoặc các bộ phận khác.

4.4 Hiệu chuẩn và bảo dưỡng

- Độ chính xác của máy đo huyết áp này đã được thử nghiệm cẩn thận và được thiết kế để có tuổi thọ lâu dài.
- Thông thường nên kiểm tra thiết bị hai năm một lần để đảm bảo tình trạng hoạt động bình thường và độ chính xác của thiết bị. Vui lòng tham khảo ý kiến đại lý ủy quyền của OMRON hoặc Dịch vụ khách hàng của OMRON theo địa chỉ được ghi trên bao bì hoặc tài liệu đi kèm.

5. Thông số

Mô tả sản phẩm	Máy đo huyết áp tự động OMRON
Mẫu	JPN710T
Màn hình	Màn hình số LCD
Phạm vi áp suất vòng bít	0 - 299 mmHg
Phạm vi đo huyết áp	SYS: 60 - 260 mmHg DIA: 40 - 215 mmHg
Phạm vi đo mạch	40 - 180 nhịp / phút.
Độ chính xác	Huyết áp ±3 mmHg Nhịp tim: ± 5% kết quả đo trên màn hình
Bơm khí	Bơm khí tự động bằng điện
Xả khí	Van xả áp tự động
Phương pháp đo	Phương pháp dao động
Phương thức truyền	**Bluetooth®** Năng lượng thấp
Liên lạc không dây	Dải tần: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz) / Chuyển điệu: GFSK Công suất bức xạ hiệu dụng: < 20 dBm
Chế độ vận hành	Vận hành liên tục
Phân loại IP	Máy đo huyết áp: IP20 Bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn: IP21
Điện áp	DC6 V 4,0 W
Nhiệt độ tối đa của phụ tùng áp dụng	Dưới +43°C
Nguồn điện	4 pin "AA" 1,5 V hoặc bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn (DÒNG XOAY CHIỀU ĐẦU VÀO 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0,12 - 0,065 A)
Tuổi thọ pin	Khoảng 1000 lần đo (sử dụng pin alkaline mới)
Độ bền sản phẩm (Tuổi thọ sử dụng)	Máy đo huyết áp: 5 năm / Vòng bít: 5 năm / Bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn: 5 năm
Điều kiện vận hành	+10 - +40°C / 15 - 90% RH (không ngưng tụ) / 800 - 1060 hPa
Điều kiện bảo quản / vận chuyển	-20 - +60°C / 10 - 90% RH (không ngưng tụ)
Trọng lượng	Máy đo huyết áp: khoảng 460 g (chưa kể pin) Vòng bít: khoảng 163 g
Kích thước (giá trị xấp xỉ)	Máy đo huyết áp: 191 mm (R) × 85 mm (C) × 120 mm (D) / Vòng bít: 145 mm × 532 mm (ống dẫn khí: 750 mm)
Chu vi vòng bít có thể áp dụng cho máy đo huyết áp	220 - 420 mm
Bộ nhớ	Lưu trữ tới 100 kết quả đo mỗi người dùng
Các chi tiết	Máy đo huyết áp, vòng bít (HEM-FL31), 4 pin "AA", Hướng dẫn sử dụng (1) và (2), hướng dẫn thiết lập, hộp đựng
Chống giật điện	Thiết bị điện y tế nguồn cấp bên trong (khi chỉ sử dụng pin) Thiết bị điện y tế Cấp II (bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn)
Bộ phận ứng dụng	Loại BF (vòng bít)

Ghi chú

- Các thông số này có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Máy đo huyết áp này được nghiên cứu lâm sàng theo các yêu cầu của ISO 81060-2: 2013. Trong nghiên cứu kiểm chứng lâm sàng, K5 được sử dụng trên 85 đối tượng để xác định huyết áp tâm trương.
- Phân loại IP là mức độ bảo vệ được cung cấp bởi các vỏ bọc theo tiêu chuẩn IEC 60529. Máy đo huyết áp này và bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn được bảo vệ chống lại các vật thể lạ có đường kính 12,5 mm và lớn hơn như ngón tay. Bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn được bảo vệ chống lại giọt nước rơi nghiêng có thể gây ra sự cố trong quá trình hoạt động bình thường.

Về nhiễu sóng thiết bị không dây

Sản phẩm này hoạt động trong băng tần ISM không cần cấp phép ở tốc độ 2,4 GHz. Trong trường hợp Sản phẩm này được sử dụng gần các thiết bị không dây khác hoạt động trên cùng dải tần với Sản phẩm này như mạng LAN vi sóng và không dây, có khả năng xảy ra nhiễu. Nếu xảy ra nhiễu, hãy dừng hoạt động của các thiết bị khác hoặc di chuyển Sản phẩm này ra xa các thiết bị không dây khác trước khi thử sử dụng.

6. Thông tin quan trọng về tính tương thích điện từ (EMC)

JPN710T tuân theo tiêu chuẩn Tương thích điện từ (EMC) IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015.
Các tài liệu khác phù hợp với tiêu chuẩn EMC này được cung cấp tại
Hàn Quốc: https://www.omron-healthcare.co.kr/product/JPN710T
Đài Loan: https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC
Tham khảo thông tin EMC của JPN710T trên trang web.

7. Hướng dẫn và tuyên bố của nhà sản xuất

- Sản phẩm OMRON này được sản xuất theo hệ thống chất lượng nghiêm ngặt của công ty TNHH OMRON HEALTHCARE, Nhật Bản. Bộ phận cốt lõi của máy đo huyết áp OMRON là cảm biến áp suất được sản xuất tại Nhật Bản.

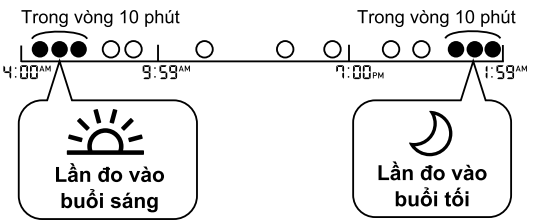
8. Cách tính kết quả trung bình hàng tuần

Tính kết quả trung bình hàng tuần vào buổi sáng

Đây là kết quả trung bình của các lần đo thực hiện vào buổi sáng (4:00 sáng - 9:59 sáng) từ Chủ nhật đến thứ Bảy. 2 hoặc 3 kết quả đo được lấy trong khung thời gian 10 phút đầu tiên của buổi sáng từ 4:00 sáng - 9:59 sáng sẽ được sử dụng để tính kết quả trung bình vào buổi sáng của mỗi ngày.

Tính kết quả trung bình hàng tuần vào buổi tối

Đây là kết quả trung bình của các lần đo thực hiện vào buổi tối (7:00 tối - 1:59 sáng) từ Chủ nhật đến thứ Bảy. 2 hoặc 3 kết quả đó được lấy trong khung thời gian 10 phút cuối của buổi sáng từ 7:00 tối - 1:59 sáng sẽ được sử dụng để tính kết quả trung bình vào buổi tối của mỗi ngày.



MS

1. Pengenalan

Terima kasih kerana membeli Monitor Tekanan Darah Automatik OMRON. Monitor tekanan darah ini menggunakan kaedah mengukur tekanan darah osilometrik. Ini bererti monitor ini mengesan pergerakan darah melalui arteri brakium dan menukar pergerakan ini kepada bacaan digital

1.1 Arahan Keselamatan

Manual arahan ini memberi anda maklumat penting tentang Monitor Tekanan Darah Automatik OMRON. Untuk memastikan bahawa pemantau ini digunakan secara selamat dan betul, BACA dan FAHAMI kesemua arahan ini. **Jika anda tidak faham arahan ini atau ada apa-apa pertanyaan, hubungi wakil OMRON tempatan anda sebelum cuba menggunakan monitor ini. Untuk mendapatkan maklumat khusus tentang tekanan darah anda, sila rujuk pada doktor anda.**

1.2 Tujuan Penggunaan

Peranti ini adalah pemantau digital yang bertujuan untuk mengukur tekanan darah dan kadar nadi dalam kalangan khalayak pesakit dewasa. Peranti ini mengesan sekiranya terdapat degupan jantung yang tidak sekata semasa mengukur dan memberi isyarat amaran yang disertakan dengan bacaan. Peranti ini direka terutamanya untuk kegunaan am di rumah.

1.3 Penerimaan dan Pemeriksaan

Keluarkan pemantau ini dan komponen lain daripada bungkusan dan periksa untuk melihat sama ada terdapat kerosakan. Jika pemantau ini atau komponen lain rosak, JANGAN GUNA dan rujuk wakil OMRON tempatan anda.

2. Maklumat Keselamatan Penting

Baca Maklumat Keselamatan Penting dalam manual arahan ini sebelum menggunakan monitor ini. Ikuti manual arahan ini sepenuhnya demi keselamatan anda.
Simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Untuk mendapatkan maklumat khusus mengenai tekanan darah anda sendiri, RUJUK PADA DOKTOR ANDA.

⚠ 2.1 Amaran

Menunjukkan keadaan yang berpotensi menimbulkan bahaya yang boleh mengakibatkan kematian atau kecederaan serius jika tidak dielakkan.

- JANGAN guna monitor ini pada bayi, kanak-kanak kecil, kanak-kanak atau individu yang tidak dapat melahirkan perasaan mereka.
- JANGAN melaraskan ubat berdasarkan bacaan daripada pemantau tekanan darah ini. Ambil ubat sebagaimana yang diarahkan oleh doktor anda. HANYA doktor sahaja yang layak melakukan diagnosis dan merawat tekanan darah tinggi.
- JANGAN guna monitor ini pada lengan yang tercedera atau lengan yang digunakan untuk menjalani rawatan perubatan.
- JANGAN guna kaf lengan ini pada lengan anda semasa terdapat drip intravenus atau yang sedang menjalani transfusi darah.
- JANGAN guna monitor ini di kawasan yang mengandungi peralatan pembedahan frekuensi tinggi (HF), peralatan pengimejan resonans magnetik (MRI), pengimbas tomografi berkomputer (CT). Ini boleh mengakibatkan peranti ini beroperasi secara tidak betul dan/atau mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.
- JANGAN guna monitor ini dalam persekitaran yang kaya oksigen atau hampir dengan gas mudah terbakar.
- Rujuk doktor anda sebelum menggunakan monitor ini jika anda menghidap aritmia biasa seperti degupan pramatang atrium atau ventrikular atau pemfibrilan atrium; sklerosis arteri; perfusi lemah; diabetes; kehamilan; pra-eklampsia atau penyakit renal. HARAP MAKLUM bahawa mana-mana masalah ini di samping pergerakan, geletar, atau gigil pesakit boleh mempengaruhi bacaannya.
- JANGAN SEKALI-KALAI melakukan diagnosis atau merawat diri anda sendiri berdasarkan bacaan anda. SENTIASA rujuk pada doktor anda.
- Untuk mengelak daripada tercekik, pastikan tiub udara dan kabel penyesuai AC jauh daripada bayi, kanak-kanak kecil dan kanak-kanak.
- Produk ini mengandungi bahagian kecil yang boleh menyebabkan bahaya tercekik jika ditelan oleh bayi, kanak-kanak kecil dan kanak-kanak.

Penghantaran Data

- Produk ini memancarkan frekuensi radio (RF) dalam jalur 2.4 GHz. JANGAN guna produk ini di lokasi di mana RF dihadkan, seperti dalam kapal terbang atau di hospital. Matikan ciri **Bluetooth**® dalam monitor ini, keluarkan bateri dan/atau cabut penyesuai AC apabila berada di akasan RF yang dihadkan.

Pengendalian dan penggunaan penyesuai AC (aksesori pilihan)

- JANGAN guna penyesuai AC jika monitor ini atau kabel penyesuai AC tersebut rosak. Jika monitor ini atau kabel berkenaan rosak, matikan kuasa dan cabut palam penyesuai AC tersebut dengan serta-merta.
- Sambungkan palam penyesuai AC ke saluran keluar voltan yang sesuai. JANGAN guna palam berbilang soket.
- JANGAN SEKALI-KALI memasang palam penyesuai AC atau mencabut penyesuai AC ini daripada salur keluar elektrik menggunakan tangan yang basah.
- JANGAN merungkai atau cuba membaiki penyesuai AC ini.

Pengendalian dan Penggunaan Bateri

- Pastikan bateri di luar capaian bayi, kanak-kanak kecil dan kanak-kanak.

⚠ 2.2 Berhati-hati

Menandakan situasi yang mungkin berbahaya, yang dapat menyebabkan pengguna atau pasien mengalami cedera ringan atau sederhana, atau menyebabkan kerosakan pada peralatan atau benda lainnya, apabila tidak dihindari.

- Berhenti menggunakan monitor ini dan rujuk pada doktor anda jika anda mengalami kerengsaan kulit atau rasa tidak selesa.
- Rujuk pada doktor anda sebelum menggunakan monitor anda pada lengan yang terdapat akses atau terapi intravaskular, atau syun arteriovena (A-V), kerana gangguan sementara kepada aliran darah dan boleh mengakibatkan kecederaan.
- Rujuk pada doktor anda sebelum menggunakan monitor ini jika anda pernah menjalani mastektomi.

- Rujuk pada doktor anda sebelum menggunakan monitor ini jika anda menghidap masalah aliran darah yang teruk atau gangguan darah kerana pengembangan kaf boleh mengakibatkan lebam.
- JANGAN ambil ukuran lebih kerap daripada perlu kerana lebam akibat gangguan aliran darah boleh berlaku.
- HANYA kembangkan kaf lengan sewaktu dipakai pada bahagian atas lengan sahaja.
- Tanggalkan kaf lengan tersebut jika ia tidak mula mengecut semasa membuat pengukuran.
- Apabila pemantau malfungsi, ia mungkin menjadi panas. JANGAN sentuh pemantau ini jika perkara ini berlaku.
- JANGAN guna monitor ini untuk apa-apa tujuan lain selain mengukur tekanan darah.
- Semasa mengukur, pastikan tiada peranti mudah alih atau apa jua peranti elektrik lain yang mengeluarkan medan elektromagnet dalam lingkungan 30 cm dari monitor ini. Ini boleh mengakibatkan peranti ini beroperasi secara tidak betul dan/atau mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.
- JANGAN merungkai atau cuba membaiki monitor ini atau komponen lain. Ini boleh mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.
- JANGAN GUNA monitor ini di lokasi di mana terdapat lembapan atau yang terdedah pada percikan air. Ini boleh merosakkan monitor ini.
- JANGAN guna monitor ini dalam kenderaan yang bergerak seperti kereta atau kapal terbang.
- JANGAN jatuhkan atau menyebabkan monitor ini mengalami kejutan atau getaran yang kuat.
- JANGAN guna monitor ini di tempat yang mempunyai kelembapan yang tinggi atau rendah atau suhu yang tinggi atau rendah. Rujuk pada bahagian 5.
- Sewaktu mengukur, perhatikan lengan bagi memastikan monitor ini tidak mengakibatkan gangguan berpanjangan kepada peredaran darah.
- JANGAN guna monitor ini dalam persekitaran yang memerlukan penggunaan yang tinggi seperti di klinik perubatan atau pejabat doktor.
- JANGAN guna pemantau ini dengan peralatan perubatan elektrik (ME) lain secara serentak. Ini boleh mengakibatkan operasi yang tidak betul dan/atau mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.
- Elak daripada mandi, minum alkohol atau kafein, merokok, bersenam dan makan selama sekurang-kurangnya 30 minit sebelum mengambil ukuran.
- Berehat selama sekurang-kurangnya 5 minit sebelum mengambil ukuran.
- Tanggalkan pakaian yang ketat atau tebal dan apa-apa aksesori daripada lengan semasa mengambil ukuran.
- Jangan bergerak dan JANGAN bercakap semasa mengambil ukuran.
- HANYA guna kaf lengan pada individu yang ukur lilit tangannya dalam lingkungan julat yang dinyatakan pada kaf tersebut sahaja.
- Pastikan monitor ini telah dibiasakan pada suhu bilik sebelum mengambil ukuran. Mengambil ukuran selepas perubahan suhu ekstrem boleh mengakibatkan bacaan yang tidak tepat. OMRON mengesyorkan supaya menunggu sekitar 2 jam untuk memanaskan atau menyejukkan monitor, sewaktu monitor ini digunakan dalam persekitaran yang berada pada lingkungan suhu yang ditetapkan sebagai keadaan operasi, selepas ia disimpan sama ada pada suhu simpanan maksimum atau minimum. Untuk mendapatkan maklumat lanjut mengenai suhu operasi dan simpanan/pengangkutan, rujuk bahagian 5.
- JANGAN guna monitor ini selepas tempoh tahan lamanya telah berakhir. Rujuk pada bahagian 5.
- JANGAN renyukkan kaf lengan atau tiub udara secara berlebihan.
- JANGAN lipat atau pintal tiub udara semasa mengambil ukuran. Ini boleh mengakibatkan kecederaan dengan mengganggu aliran darah.
- Untuk mencabut palam udara, tarik pada palam udara plastik di pangkal tiub, bukan pada tiub itu sendiri.
- HANYA guna penyesuai AC, kaf lengan, bateri dan aksesori yang ditetapkan untuk monitor ini sahaja. Penggunaan penyesuai AC, kaf lengan, dan bateri yang tidak disokong boleh merosakkan dan/atau mungkin berbahaya kepada monitor ini.
- HANYA guna kaf lengan yang diluluskan untuk monitor ini sahaja. Penggunaan kaf lengan yang lain boleh mengakibatkan bacaan yang tidak betul.
- Mengembangkan kepada tekanan yang lebih tinggi daripada yang perlu boleh mengakibatkan lebam pada lengan di tempat kaf tersebut dipakai. PERHATIAN: rujuk "Jika tekanan sistolik anda lebih daripada 210 mmHg" dalam bahagian 13 manual arahan ini (2) untuk mendapatkan maklumat lanjut.

Penghantaran Data

- JANGAN gantikan bateri atau cabut penyesuai AC semasa bacaan anda dipindahkan ke peranti pintar anda. Ini boleh mengakibatkan operasi tidak tepat monitor ini dan kegagalan untuk memindahkan data tekanan darah anda.

Pengendalian dan penggunaan penyesuai AC (aksesori pilihan)

- Masukkan penyesuai AC sepenuhnya ke dalam salur keluar.
- Semasa mencabut penyesuai AC ini daripada salur keluar, pastikan anda mencabut dari penyesuai AC ini. JANGAN tarik dari kabel penyesuai AC.
- Semasa mengendalikan kabel penyesuai AC ini:
  Jangan merosakkannya. / Jangan memecahkannya. / Jangan mengubahnya.
  JANGAN mencubitnya. / Jangan memaksanya bengkok atau menariknya. / Jangan memulasnya.
  JANGAN guna jika ia terkumpul dalam satu berkas.
  JANGAN letakkan di bawah objek yang berat.
- Sapu apa-apa debu yang terdapat pada penyesuai AC ini.
- Cabut penyesuai AC ini semasa tidak menggunakannya.
- Cabut penyesuai AC ini sebelum membersihkan monitor ini.

Pengendalian dan Penggunaan Bateri

- JANGAN masukkan bateri dengan kutub yang tidak disejajarkan dengan betul.
- HANYA guna 4 bateri alkali atau mangan "AA" sahaja dalam monitor ini. JANGAN guna jenis bateri yang lain. JANGAN guna bateri baharu dan yang terpakai secara serentak. JANGAN guna beberapa bateri berlainan jenama secara serentak.
- Tanggalkan bateri jika monitor ini tidak digunakan untuk tempoh masa yang panjang.
- Jika bendalir bateri terkena mata anda, serta-merta bilas dengan air bersih yang banyak. Rujuk pada doktor anda dengan serta-merta.
- Jika bendalir bateri terkena kulit anda, serta-merta bilas dengan air suam bersih yang banyak. Jika kerengsaan, kecederaan atau kesakitan berlanjutan, rujuk pada doktor anda.
- JANGAN guna bateri selepas tarikh luput bateri tersebut.

- Periksa bateri secara berkala bagi memastikan ia dalam keadaan yang berfungsi dengan baik.

2.3 Pengawasan Am

- Sewaktu anda mengambil ukuran pada lengan kanan, tiub udara hendaklah pada sisi siku anda. Berhati-hati supaya tidak meletakkan lengan anda di atas tiub udara ini.

- Tekanan darah mungkin berbeza-beza antara lengan kanan dan kiri, dan boleh mengakibatkan nilai ukuran yang berbeza. Sentiasa guna lengan yang sama untuk mengukur. Jika nilai antara kedua-dua lengan mempunyai perbezaan yang besar, rujuk pada doktor anda tentang lengan mana yang perlu digunakan untuk mengambil ukuran anda.
- Semasa menggunakan penyesuai AC opsyenal, pastikan anda tidak meletakkan pemantau di tempat yang sukar untuk menyambung atau menanggalkan palam penyesuai AC ini.
- Untuk menghentikan ukuran, tekan butang [START/STOP] sambil mengambil ukuran.

Penanganan dan Penggunaan Baterai

- Produk ini tidak sepatutnya dicampur dengan sisa buangan komersial untuk pembuangan.
- Bateri yang dibekalkan mungkin mempunyai tempoh hayat yang lebih singkat berbanding bateri baharu.

3. Mesej Ralat dan Penyelesaian Masalah

Jika mana-mana masalah di bawah berlaku semasa mengambil ukuran, semak untuk memastikan tiada peranti elektrik lain terletak dalam lingkungan 30 cm dari monitor ini. Jika masalah ini berlanjutan, sila rujuk jadual di bawah.

Paparan/Masalah	Kemungkinan Punca	Penyelesaian
E1 muncul atau kaf lengan tidak mengembang	Butang [START/STOP] (Mula/berhenti) ditekan semasa kaf lengan tidak dipakai.	Tekan butang [START/STOP] (Mula/berhenti) sekali lagi untuk mematikan pemantau. Setelah memasukkan palam udara dengan ketat dan memakai kaf lengan dengan betul, tekan butang [START/STOP] (Mula/berhenti).
	Palam udara tidak dimasukkan sepenuhnya ke dalam monitor.	Masukkan pemalam udara sehingga sendat.
	Kaf lengan tidak dipakai dengan betul.	Pakai kaf lengan dengan betul, kemudian ambil ukuran sekali lagi. Rujuk bahagian 7 manual arahan (2).
	Udara bocor daripada kaf lengan.	Gantikan kaf lengan dengan yang baharu. Rujuk bahagian 14 manual arahan (2).
E2 muncul atau ukuran tidak boleh dilengkapkan selepas kaf mengembang.	Anda bergerak atau bercakap semasa ukuran diambil dan kaf lengan tidak mengembang secukupnya.	Jangan bergerak dan jangan bercakap semasa mengambil ukuran. Jika "E2" muncul secara berulangan, kembangkan kaf lengan secara manual sehingga tekanan sistolik ialah 30 hingga 40 mmHg lebih daripada bacaan anda sebelum ini. Rujuk bahagian 13 manual arahan (2).
	Oleh sebab tekanan sistolik lebih tinggi daripada 210 mmHg, ukuran tidak boleh diambil.	
E3 muncul	Kaf lengan dikembangkan melebihi tekanan maksimum yang dibenarkan.	Jangan sentuh kaf lengan dan/atau membengkokkan tiub udara semasa mengambil ukuran. Jika mengembangkan kaf lengan secara manual, rujuk bahagian 13 manual arahan (2).
E4 muncul	Anda bergerak atau bercakap semasa ukuran diambil. Getaran mengganggu ukuran.	Jangan bergerak dan jangan bercakap semasa mengambil ukuran.
E5 muncul	Kadar nadi tidak dikesan dengan betul.	Pakai kaf lengan dengan betul, kemudian ambil ukuran sekali lagi. Rujuk bahagian 7 manual arahan (2). Jangan bergerak dan duduk dengan betul semasa mengambil ukuran. Jika simbol " ♡ " terus muncul, kami mengesyorkan supaya anda merujuk pada doktor anda.
muncul		
tidak berkelip semasa ukuran diambil		
Er muncul	Monitor salah fungsi.	Tekan butang [START/STOP] (Mula/berhenti) sekali lagi. Jika "Er" masih muncul, hubungi wakil OMRON tempatan anda.
E rr muncul	Monitor tidak boleh menyambung ke peranti pintar atau memindahkan data dengan betul.	Ikut arahan yang ditunjukkan dalam aplikasi "OMRON connect". Jika simbol "Err" masih muncul selepas memeriksa aplikasi, hubungi wakil OMRON tempatan anda.

Paparan/Masalah	Kemungkinan Punca	Penyelesaian
berkelip	Monitor menunggu perpasangan dengan peranti pintar.	Rujuk bahagian 5 manual arahan (2) untuk perpasangan monitor anda dengan peranti pintar anda, atau tekan butang [START/STOP] (Mula/berhenti) untuk membatalkan perpasangan dan mematikan monitor anda.
berkelip	Monitor sedia untuk memindahkan bacaan anda kepada peranti pintar.	Buka aplikasi "OMRON connect" untuk memindahkan bacaan anda.
berkelip	Lebih daripada 80 bacaan tidak dipindahkan.	Pasangkan atau pindahkan bacaan anda kepada aplikasi "OMRON connect" supaya anda boleh menyimpannya dalam memori dalam aplikasi, dan simbol ralat hilang.
	Tarikh dan masa tidak ditetapkan.	
muncul	100 bacaan tidak dipindahkan.	
berkelip	Bateri rendah.	Menggantikan kesemua 4 bateri dengan yang baharu disyorkan. Rujuk bahagian 4 manual arahan (2).
muncul atau monitor dimatikan di luar jangkaan semasa membuat ukuran	Bateri telah habis.	Serta-merta ganti kesemua 4 bateri dengan yang baharu. Rujuk bahagian 4 manual arahan (2).
Tiada apa-apa pada paparan monitor.	Kutub bateri tidak disejajarkan dengan betul.	Periksa pemasangan bateri untuk memastikan bateri telah ditempatkan dengan betul. Rujuk bahagian 4 manual arahan (2).
Bacaan kelihatan terlalu tinggi atau terlalu rendah.	Tekanan darah sentiasa berubah-ubah. Banyak faktor termasuk stres, masa dalam sehari, dan/atau bagaimana anda memakai kaf lengan, boleh mempengaruhi tekanan darah anda. Rujuk bahagian 2 manual arahan (2).	
Sebarang isu komunikasi lain berlaku.	Ikut arahan yang ditunjukkan dalam peranti pintar, atau layari bahagian "Help" dalam aplikasi "OMRON connect" untuk bantuan lanjut. Jika "Er" masih muncul, hubungi wakil OMRON tempatan anda.	
Apa-apa masalah lain yang berlaku.	Tekan butang [START/STOP] (Mula/berhenti) untuk mematikan monitor, kemudian tekan sekali lagi untuk mengambil ukuran. Jika masalah ini berterusan, tanggalkan bateri dan tunggu 30 saat. Kemudian pasang kembali bateri. Jika "Er" masih muncul, hubungi wakil OMRON tempatan anda.	

4. Penyelenggaraan

4.1 Penyelenggaraan

Untuk melindungi monitor anda daripada rosak, ikuti arahan di bawah:
Perubahan atau pengubahsuaian yang tidak diluluskan oleh pengilang akan membatalkan waranti pengguna.

⚠Perhatian

JANGAN merungkai atau cuba membaiki monitor ini atau komponen lain. Ini boleh mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.

4.2 Penyimpanan

- Pastikan monitor anda dalam bekas penyimpanannya apabila tidak digunakan.
  1. Tanggalkan kaf lengan daripada monitor.

⚠Perhatian

Untuk mencabut palam udara, tarik pada palam udara plastik di pangkal tiub, bukan pada tiub itu sendiri.

  2. Lipat tiub udara secara lembut ke dalam kaf lengan. Perhatian: Jangan bengkokkan atau renyukkan tiub udara secara berlebihan.
  3. Tempatkan monitor anda dan komponen lain ke dalam bekas penyimpanan.
- Simpan monitor anda dan komponen lain di tempat yang bersih dan selamat.
- Jangan simpan monitor anda dan komponen lain:
  - Jika monitor dan komponen yang lain basah.
  - Di lokasi yang terdedah kepada suhu ekstrem, kelembapan, sinar matahari langsung, debu atau wap mengkakis seperti peluntur.
  - Di tempat yang terdedah kepada getaran dan kejutan.

4.3 Pembersihan

- Jangan guna pencuci yang melelas atau mudah meruap.
- Guna kain yang kering dan lembut atau kain lembut yang dilembapkan dengan detergen lembut (neutral) untuk membersihkan monitor dan kaf lengan anda, dan kemudian lap dengan kain yang kering.
- Jangan basuh atau rendam monitor dan kaf lengan anda atau komponen lain di dalam air.
- Jangan guna gasolin, pencair atau pelarut yang serupa untuk membersihkan monitor dan kaf lengan atau komponen yang lain.

4.4 Penentukuran dan Perkhidmatan

- Ketepatan monitor tekanan darah ini telah diuji dengan teliti dan direka bentuk untuk hayat perkhidmatan yang lama.
- Disarankan secara am supaya memastikan unit ini diperiksa setiap dua tahun bagi memastikan fungsi dan ketepatan yang betul. Sila rujuk pada pengedar OMRON anda yang sah atau Khidmat Pelanggan OMRON di alamat yang diberi pada bungkusannya atau risalah yang dilampirkan.

5. Spesifikasi

Keterangan produk	Monitor Tekanan Darah Automatik OMRON
Model	JPN710T
Paparan	Paparan digital LCD
Julat tekanan kaf	0 hingga 299 mmHg
Julat ukuran tekanan darah	SISTOLIK: 60 hingga 260 mmHg DIASTOLIK: 40 hingga 215 mmHg
Julat ukuran nadi	40 hingga 180 degupan / min.
Ketepatan	Tekanan: ±3 mmHg Denyutan: ±5% bacaan paparan
Pengembungan	Automatik melalui pam elektrik
Pengempisan	Injap pembebasan tekanan automatik
Kaedah pengukuran	Kaedah osilometrik
Kaedah penghantaran	Tenaga Lemah **Bluetooth**®
Komunikasi tanpa wayar	Julat frekuensi: 2.4 GHz (2400 - 2483.5 MHz) / Modulasi: GFSK Kuasa tersinar < 20 dBm
Mod operasi	Operasi berterusan
Pengelasan IP	Monitor: IP20 Penyesuai AC pilihan: IP21
Pengkadaran	DC6 V 4.0 W
Suhu maksimum bahagian yang dikenakan	Kurang daripada +43°C
Sumber kuasa	4 bateri "AA" 1.5 V atau penyesuai AC pilihan (INPUT AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0.12 - 0.065 A)
Hayat bateri	Kira-kira 1000 ukuran (menggunakan bateri alkali baharu)
Tempoh ketahanan (Hayat perkhidmatan)	Monitor: 5 tahun / Kaf: 5 tahun / Penyesuai AC pilihan: 5 tahun
Keadaan operasi	+10 hingga +40°C / 15 hingga 90% RH (tidak memeluwap) / 800 hingga 1060 hPa
Keadaan Penyimpanan / Pengangkutan	-20 hingga +60°C / 10 hingga 90% RH (tidak memeluwap)
Berat	Pemantau: kira-kira 460 g (tidak termasuk) Kaf lengan: kira-kira163 g
Dimensi (nilai anggaran)	Pemantau: 191 mm (L) × 85 mm (T) × 120 mm (P) / Kaf lengan:145 mm × 532 mm (tiub udara: 750 mm)
Ukur lilit kaf bagi pemantau ini	220 hingga 420 mm
Memori	Menyimpan sehingga 100 bacaan bagi setiap pengguna
Kandungan	Pemantau, kaf lengan (HEM-FL31), 4 bateri "AA", Manual Arahan (1) dan (2), arahan persediaan, bekas simpanan
Perlindungan daripada kejutan elektrik	Peralatan ME yang dibekalkan kuasa secara dalaman (semasa menggunakan bateri sahaja) Peralatan ME Kelas II (penyesuai AC pilihan)
Bahagian yang digunakan	Jenis BF (kaf lengan)

Perhatian

- Spesifikasi ini tertakluk pada perubahan tanpa notis.
- Monitor ini dikaji secara klinikal mengikut keperluan ISO 81060-2:2013. Dalam kajian pengesahan klinikal ini, K5 telah digunakan pada 85 subjek bagi menentukan tekanan darah diastolik.
- Klasifikasi IP ialah tahap perlindungan yang diberikan oleh lampiran mengikut IEC 60529. Monitor dan penyesuai AC pilihan dilindungi daripada objek asing yang keras dengan diamater 12.5 mm seperti jari atau sesuatu yang lebih besar. Penyesuai AC pilihan dilindungi daripada air yang jatuh secara menyerong yang boleh mengakibatkan masalah semasa operasi biasa.

Mengenai interferens komunikasi tanpa wayar

Produk ini beroperai dalam jalur ISM tanpa lesen pada 2.4 GHz. Sekiranya Produk ini digunakan berdekatan peranti tanpa wayar lain seperti gelombang mikro dan LAN tanpa wayar, yang beroperasi dalam jalur frekuensi sama seperti Produk ini, terdapat kemungkinan bahawa interferens boleh berlaku. Jika interferens berlaku, hentikan operasi peranti lain atau alihkan Produk ini jauh daripada peranti tanpa wayar lain sebelum cuba menggunakannya.

6. Maklumat Penting Tentang Keserasian Elektromagnet (EMC)

JPN710T mematuhi standard Keserasian Elektromagnetik (EMC) IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015.
Dokumentasi lanjut berlandaskan standard EMC ini boleh didapati di
Korea: https://www.omron-healthcare.co.kr/product/JPN710T
Taiwan: https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC
Rujuk pada maklumat EMC untuk JPN710T di laman web ini.

7. Panduan dan Pengisytiharan Pengilang

- Produk OMRON ini dikeluarkan di bawah sistem kualiti OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan, yang ketat. Komponen Teras monitor tekanan darah OMRON ini, iaitu Sensor Tekanan, dikeluarkan di Jepun.

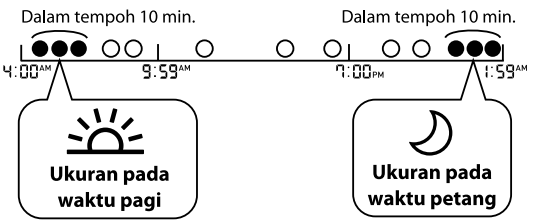
8. Cara Mengira Purata Mingguan

Pengiraan Purata Mingguan Pagi

Ini ialah purata ukuran yang diambil pada waktu pagi (4:00 pg - 9:59 pg) antara hari Ahad dengan Sabtu. 2 atau 3 bacaan yang diambil dalam rangka masa 10 minit pertama pada waktu pagi antara pukul 4:00 pg - 9:59 pg akan digunakan untuk mengira purata waktu pagi setiap hari.

Pengiraan Purata Mingguan Petang

Ini ialah purata ukuran yang diambil pada waktu petang (7:00 mlm - 1:59 pg) antara hari Ahad dengan Sabtu. 2 atau 3 bacaan yang diambil dalam rangka masa 10 minit pertama pada waktu petang antara pukul 7:00 mlm - 1:59 pg akan digunakan untuk mengira purata waktu petang setiap hari.



MS

Symbols Description

ZH-TW 符號描述 **KO** 기호 설명
MY သင်္ကေတများဆိုင်ရာ ဖော်ပြချက် **HI** संकेत विवरण
TH คำอธิบายสัญลักษณ์ **ID** Deskripsi Simbol
VI Mô tả các biểu tượng **MS** Keterangan Simbol

Applied part - Type BF Degree of protection against electric shock (leakage current)

ZH-TW 觸身部分 - BF 型防觸電 (漏電流) 保護等級
KO 적용 부품 - BF 타입 감전 방지 등급 (누전)
MY အသုံးချသည့်အပိုင်း- ဓာတ်လိုက်ခြင်း (လျှပ်စီးကြောင်းယိုစိမ့်မှု) ကို ကာကွယ်ခြင်းဆိုင်ရာ အမျိုးအစား BF ဒီဂရီ
HI लागू भाग - प्रकार BF बिजली के झटके से सुरक्षा की सीमा (लीकेज करंट)
TH ชิ้นส่วนอุปกรณ์ที่สัมผัสกับร่างกาย - Type BF ระดับการป้องกันไฟดูด (กระแสไฟรั่ว)
ID Komponen yang diterapkan - Type BF Degree perlindungan dari sengatan listrik (arus kebocoran)
VI Bộ phận ứng dụng - Loại BF Mức bảo vệ chống lại sốc điện (dòng điện rò rỉ)
MS Bahagian digunakan - Darjah perlindungan daripada kejutan elektrik (kebocoran arus) Jenis BF

Class II equipment. Protection against electric shock

ZH-TW II 類設備。防電擊保護
KO 클래스 II 기기 . 감전 방지
MY အဆင့် II ပစ္စည်းကိရိယာ၊ ဓာတ်လိုက်ခြင်းကို ကာကွယ်ခြင်း
HI क्लास II उपकरण बिजली के झटके से सुरक्षा
TH อุปกรณ์ Class II การป้องกันไฟดูด
ID Peralatan Kelas II. Perlindungan dari sengatan listrik
VI Thiết bị điện y tế Cấp II. Chống giật điện
MS Peralatan Kelas II Perlindungan daripada kejutan elektrik

IP XX

Ingress protection degree provided by IEC 60529

ZH-TW 根據 IEC 60529 的異物防護程度
KO IEC 60529에 따른 IP(방수, 방진) 등급
MY IEC 60529 မှ ဖြည့်ဆည်းပေးသည့် ဝင်လမ်းအကာအကွယ်ဒီဂရီ
HI IEC 60529 द्वारा प्रदान की गई प्रवेश सुरक्षा सीमा
TH ระดับการป้องกันน้ำและกันฝุ่น มาตรฐาน IEC 60529
ID Derajat perlindungan masuk yang disediakan oleh IEC 60529
VI Mức độ bảo vệ chống xâm nhập theo chuẩn IEC 60529
MS Tahap perlindungan ingres yang disediakan oleh IEC 60529

SN

Serial number

ZH-TW 序號
KO 시리얼 번호
MY အမှတ်စဉ်နံပါတ်
HI क्रमांक
TH หมายเลขอุปกรณ์
ID Nomor seri
VI Số sê-ri
MS Nombor siri

REF

Indicates the manufacturer's catalogue number

ZH-TW 指出製造商的目錄號碼
KO 제조업체의 카탈로그 번호를 나타냅니다
MY ထုတ်လုပ်သူ၏ ကတ်တလောက်နံပါတ်ကို ညွှန်ပြသည်
HI निर्माता की कैटलाग संख्या दर्शाता है
TH ระบุหมายเลขแค็ตตาล็อกของผู้ผลิต
ID Menunjukkan nomor katalog produsen
VI Biểu thị số catalo của nhà sản xuất
MS Menunjukkan nombor katalog pengilang

Temperature limitation

ZH-TW 溫度限制
KO 온도 제한
MY အပူချိန်ကန့်သတ်မှု
HI तापमान सीमा
TH ข้อจำกัดด้านอุณหภูมิ
ID Batasan suhu
VI Giới hạn nhiệt độ
MS Had suhu

Humidity limitation

ZH-TW 濕度限制
KO 습도 제한
MY စိုထိုင်းစကန့်သတ်မှု
HI आर्द्रता सीमा
TH ข้อจำกัดด้านความชื้น
ID Batasan kelembapan
VI Giới hạn độ ẩm
MS Had kelembapan

Atmospheric pressure limitation

ZH-TW 大氣壓力限制
KO 기압 제한
MY လေထုဖိအားကန့်သတ်မှု
HI वायुमंडलीय चाप सीमा
TH ข้อจำกัดเกี่ยวกับความดันบรรยากาศ
ID Batasan tekanan atmosferis
VI Giới hạn áp suất khí quyển
MS Had tekanan atmosfera

Indication of connector polarity

ZH-TW 指示接頭極性
KO 연결 장치 극성 표시
MY ချိတ်ဆက်ကိရိယာအဆွန်း ဆန့်ကျင်မှုညွှန်ပြချက်
HI कनेक्टर पोलरिटी की सूचना
TH การระบุขั้วต่อ
ID Indikasi polaritas konektor
VI Dấu hiệu phân cực đầu nối
MS Penunjuk kekutuban penyambung

For indoor use only

ZH-TW 僅限室內使用
KO 옥내 사용 전용
MY အဆောက်အဦအတွင်း အသုံးပြုမှုအတွက်သာ
HI केवल भीतरी उपयोग के लिए
TH สำหรับใช้ภายในบ้านเท่านั้น
ID Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan
VI Chỉ dùng trong nhà
MS Untuk kegunaan dalam bangunan sahaja

Intelli sense

OMRON's trademarked technology for blood pressure measurement

ZH-TW OMRON 的商標血壓測量技術
KO 오므론에서 상표 등록한 혈압 측정 기술
MY သွေးဖိအားတိုင်းတာမှုအတွက် OMRON ၏ ကုန်သွယ်အမှတ်တံဆိပ်ပြုလုပ်ထားသော နည်းပညာ
HI रक्तचाप माप के लिए OMRON की ट्रेडमार्क वाली तकनीक
TH เทคโนโลยีที่มีเครื่องหมายการค้า OMRON สำหรับการวัดความดันโลหิต
ID Teknologi bermerek dagang OMRON untuk pengukuran tekanan darah
VI Công nghệ đo huyết áp thương hiệu OMRON
MS Teknologi bertanda dagangan OMRON untuk mengukur tekanan darah

Identifier of cuffs compatible for the device

ZH-TW 與裝置相容的壓脈帶識別碼
KO 기기와 호환되는 커프 식별자
MY စက်အတွက် ဆီလျော်ကိုက်ညီသည့် လက်ပတ်များကို ခွဲခြားသတ်မှတ်သည့်အရာ
HI उपकरण-संगत कफ़ का पहचानकर्ता
TH รหัสผ้าพันแขนที่ใช้กับอุปกรณ์ได้
ID Pengenal manset yang kompatibel untuk perangkat
VI Xác định vòng bít tương thích cho thiết bị
MS Pengecam kaf yang serasi untuk peranti

ART.

Marker on the cuff to be positioned above the artery

ZH-TW 壓脈帶上位於動脈上方的標記
KO 동맥 위에 위치할 커프상의 표시
MY သွေးလွှန်ကြောတွင် နေရာချထားရန် လက်ပတ်ပေါ်ရှိ မာကာ
HI कफ़ पर लगे मार्कर की स्थिति धमनी से ऊपर होनी चाहिए
TH ตำแหน่งเครื่องหมายบนผ้าพันแขนต้องอยู่เหนือเส้นเลือดแดง
ID Penanda pada manset untuk diposisikan di atas arteri
VI Dấu chỉ điểm trên vòng bít được định vị phía trên động mạch
MS Penanda pada kaf untuk ditempatkan di atas arteri

LATEX FREE

Not made with natural rubber latex

ZH-TW 並非使用天然乳膠製成
KO 천연 고무 라텍스로 만들어지지 않았습니다
MY သဘာဝရာဘာဓေးဖြင့် ပြုလုပ်ထားခြင်းမဟုတ်ပါ
HI प्राकृतिक रबर लैटेक्स से निर्मित नहीं
TH ไม่ได้ทำจากน้ำยางธรรมชาติ
ID Tidak dibuat dengan lateks karet alam
VI Không được chế tạo từ mủ cao su thiên nhiên
MS Tidak diperbuat daripada lateks getah asli

Arm circumference

ZH-TW 臂圍
KO 팔 둘레
MY လက်မောင်းအဝိုက်
HI आर्म की परिधि
TH ขนาดวงแขน
ID Lingkar lengan
VI Chu vi cánh tay
MS Ukur lilit lengan

Necessity for the user to consult this instruction manual

ZH-TW 使用者需要查閱本使用說明書。

KO 사용자가 본 사용 설명서를 참고할 필요성

MY ဤလမ်းညွှန်လက်စွဲအကြောင်း ဆွေးနွေးရန် အသုံးပြုသူအတွက် မရှိမဖြစ်လိုအပ်မှု

HI उपयोगकर्ता के लिए इस निर्देश मैनुअल को देखने की अनिवार्यता

TH ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือแนะนำการใช้งานนี้

ID Perlunya bagi pengguna untuk berkonsultasi dengan buku petunjuk ini

VI Biểu thị người dùng cần tham khảo hướng dẫn sử dụng này

MS Keperluan untuk pengguna merujuk pada manual arahan ini

Need for the user to follow this instruction manual thoroughly for your safety.

ZH-TW 為了您的安全，使用者需要嚴格遵守本使用說明書。

KO 안전을 위해 본 사용 설명서를 철저히 따라야 합니다 .

MY သင်၏ဘေးကင်းမှုအတွက် ဤလမ်းညွှန်လက်စွဲကို စေ့စေ့စပ်စပ်လိုက်နာရန် အသုံးပြုသူအတွက် လိုအပ်ပါသည်။

HI उपयोगकर्ता के लिए अपनी सुरक्षा के लिए इस निर्देश मैनुअल का पूरी तरह पालन करना आवश्यक है।

TH เพื่อความปลอดภัย ผู้ใช้ต้องทำตามคู่มือแนะนำการใช้งานนี้โดยเคร่งครัด

ID Kebutuhan bagi pengguna untuk mengikuti buku petunjuk ini secara menyeluruh demi keselamatan Anda.

VI Biểu thị người dùng cần tuân theo hướng dẫn này cẩn thận vì sự an toàn của bạn.

MS Keperluan untuk pengguna mengikuti manual arahan ini sepenuhnya demi keselamatan anda.

Direct current

ZH-TW 直流電

KO 직류

MY တိုက်ရိုက်လျှပ်စီးကြောင်း

HI डायरेक्ट करंट

TH กระแสไฟตรง

ID Arus langsung

VI Dòng điện một chiều

MS Arus terus

Alternating current

ZH-TW 交流電

KO 교류

MY ပြန်လှန်လျှပ်စီးကြောင်း

HI अल्टरनेटिंग करंट

TH กระแสไฟสลับ

ID Arus bolak-balik

VI Dòng điện xoay chiều

MS Arus ulang alik

KC mark

ZH-TW KC 標誌

KO KC 표시

MY KC အမှတ်အသား

HI KC मार्क

TH เครื่องหมาย KC

ID Tanda KC

VI Dấu KC

MS Tanda KC

NCC logo approved by National Communication Commission in Taiwan. Complies with radio laws.

ZH-TW 經台灣的國家通訊傳播委員會核准的 NCC 標誌。符合無線電法規。

KO NCC 로고는 대만의 국립통신위원회 (National Communication Commission) 에서 승인을 받았습니다 . 무선법을 준수합니다 .

MY ထိုင်ဝမ်ရှိ အမျိုးသားဆိုင်ရာအသင်းအဖွဲ့ကော်မရှင်မှ အတည်ပြုထားသည့် NCC လိုဂို ရေဒီယိုဥပဒေသများကို လိုက်နာပါသည်။

HI ताइवान में राष्ट्रीय संचार आयोग का अनुमोदित NCC लोगो। रेडियो कानूनों का अनुपालन करता है।

TH โลโก้ NCC ที่รับรองโดยคณะกรรมาธิการการสื่อสารแห่งชาติ (National Communication Commission) ในไต้หวัน ปฏิบัติตามกฎหมายคลื่นวิทยุ

ID Logo NCC yang disetujui oleh National Communication Commission di Taiwan. Sesuai dengan undang-undang radio.

VI Logo NCC được Ủy ban Truyền thông Quốc gia tại Đài Loan phê duyệt. Tuân thủ luật sóng vô tuyến.

MS Logo NCC diluluskan oleh Suruhanjaya Komunikasi Negara di Taiwan. Mematuhi undang-undang radio.

PSE mark

ZH-TW PSE 標記

KO PSE 마크

MY PSE အမှတ်အသား

HI पी एस इ निशान

TH เครื่องหมาย PSE

ID Tanda PSE

VI Nhãn PSE

MS Tanda PSE

	TUV Rheinland mark ZH-TW TUV 萊因 (Rheinland) 標記 KO TUV Rheinland 마크 MY TUV Rheinland အမှတ်အသား HI टी यु वी रेनलॅन्ड निशान TH เครื่องหมายรับรอง TUV Rheinland ID Tanda TUV Rheinland VI Nhãn TUV Rheinland MS Tanda TUV Rheinland
	UL mark ZH-TW UL 標記 KO UL 마크 MY UL အမှတ်အသား HI यु एल निशान TH เครื่องหมาย UL ID Tanda UL VI Nhãn UL MS Tanda UL
	Efficiency level of power supply ZH-TW 電源效率等級 KO 전원 공급 효율성 수준 MY အချိန်ကိုကိုနှင့် အကျိုးများသော ပါဝါပေးသွင်းမှု၏ ပမာဏ HI पावर सप्लाई का दक्षता स्थर TH ระดับประสิทธิภาพของแหล่งจ่ายไฟ ID Tingkat efisiensi catu daya VI Mức hiệu quả năng lượng của nguồn điện MS Tahap kecekapan bekalan kuasa

To indicate generally elevated, potentially hazardous, levels of non-ionizing radiation, or to indicate equipment or systems. e.g. in the medical electrical area that include RF transmitters or that intentionally apply RF electromagnetic energy for diagnosis or treatment.

ZH-TW 表示非電離化輻射等級已普遍提升，且具潛在危險；或表示（例如）裝置或系統所在的醫療電氣區域包含射頻傳輸器，或為達診斷或治療目的而採用射頻電磁能量。

KO 대체로 높은 수준이고 잠재적으로 위험한 비 이온화 방사선 레벨을 표시하거나 장비 또는 시스템을 표시합니다 . 예 : RF 송신기를 포함하거나 진단 또는 치료를 위해 의도적으로 RF 전자기 에너지를 적용하는 의료 전기 분야

MY ကျယ်ပြန့်စွာမြင့်တက်လာသော၊ ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည့် အန္တရာယ်၊ အိုင်းယွန်းမဟုတ်သည့် ဓာတ်ရောင်ခြည်ပမာဏများကို ညွှန်ပြရန်၊ သို့မဟုတ် ကိရိယာ သို့မဟုတ် စနစ်များကို ညွှန်ပြရန်၊ ဥပမာ RF ထရန်စမစ်တာများပါဝင်သော သို့မဟုတ် ရောဂါခွဲခြားစစ်ဆေးရန် သို့မဟုတ် ကုသရန်အတွက် RF လျှပ်စစ်သံလိုက်စွမ်းအင်ကို ရည်ရွယ်ချက်ရှိရှိ အသုံးပြုသော ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ လျှပ်စစ်နှင့်ဆိုင်သော စိုယာတွင်း၊

HI गैर-आयनाइज़िंग विकिरणों के सामान्य रूप से ऊपर उठे हुए, संभावित रूप से खतरनाक स्तरों को दर्शाने के लिए, या चिकित्सा विद्युतीय क्षेत्र आदि में उपकरणों और प्रणालियों को दर्शाने के लिए जिसमें RF ट्रांसमिटर या निदान अथवा उपचार के लिए स्वेच्छा से RF विद्युतचुंबकीय ऊर्जा का प्रयोग करने वाले उपकरण और प्रणालियां शामिल हैं।

TH เพื่อระบุระดับรังสีที่ไม่ก่อประจุที่อาจก่อให้เกิดอันตรายและมีเพิ่มขึ้นโดยทั่วไป หรือเพื่อระบุอุปกรณ์หรือระบบ เช่น ในพื้นที่ที่มีอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่ใช้ไฟฟ้า รวมถึงเครื่องรับส่งคลื่นความถี่วิทยุหรืออุปกรณ์ที่ใช้พลังงานคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าในการวินิจฉัยหรือการรักษา

ID Untuk menunjukkan tingkat radiasi tak-berion yang umumnya meningkat dan berpotensi berbahaya, atau untuk menunjukkan peralatan atau sistem. Misalnya, di bidang kelistrikan medis yang mencakup pemancar RF atau penggunaan energi elektromagnetik RF yang disengaja untuk diagnosis atau perawatan.

VI Biểu thị các mức độ bức xạ không ion hóa tăng cao và có khả năng gây nguy hiểm, hoặc để biểu thị các thiết bị hay hệ thống, chẳng hạn như trong khu vực điện y tế, bao gồm bộ phát RF hoặc sử dụng có chủ đích năng lượng điện từ RF nhằm mục đích chẩn đoán hoặc điều trị.

MS Untuk menunjukkan paras radiasi tidak mengion yang tinggi dan berpotensi berbahaya, atau untuk menunjukkan peralatan atau sistem, contohnya, dalam kawasan elektrik perubatan yang termasuk pemancar RF atau yang menggunakan tenaga elektromagnet RF secara sengaja untuk diagnosis atau rawatan.

The **Bluetooth**® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. App Store and App Store logo are service marks of Apple Inc., registered in the U.S and other countries. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

ZH-TW **Bluetooth**® 字樣與標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標，OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 經授權使用。其他商標及商號均為其各自擁有者所有。App Store 及 App Store 標誌為 Apple Inc. 在美國以及其他國家所註冊的服務標誌。Google Play 及 Google Play 標誌為 Google LLC 的商標。

KO **Bluetooth**® 단어 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며 , OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 는 그 상표를 라이선스를 받아서 사용하고 있습니다 . 기타 상표 및 상호는 해당 소유자의 상표 및 상호입니다 . App Store 및 App Store 로고는 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc. 의 서비스 마크입니다 . Google Play 및 Google Play 로고는 Google LLC. 의 상표입니다 .

MY **Bluetooth**® စာလုံးအမှတ်အသားများနှင့် လိုဂိုများမှာ Bluetooth SIG, Inc. မှပိုင်ဆိုင်သော မှတ်ပုံတင်ထားသည့် ကုန်သွယ်မှုအမှတ်တံဆိပ်များဖြစ်ပြီး OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ၏ မည်သည့်အမှတ်အသားကိုမဆို အသုံးပြုမှုအား လိုင်စင်ယူထားပြီးဖြစ်ပါသည်။ အခြားကုန်သွယ်မှုအမှတ်တံဆိပ်များနှင့် ကုန်သွယ်မှုအမည်များမှာ ၎င်းတို့၏ သက်ဆိုင်ရာပိုင်ရှင်များ သက်ဆိုင်ပါသည်။ App Store လိုဂိုမှာ U.S နှင့် အခြားနိုင်ငံများတွင် မှတ်ပုံတင်ထားသည့် Apple Inc., ၏ ဝန်ဆောင်မှုအမှတ်အသားများ ဖြစ်ပါသည်။ Google Play နှင့် Google Play ဂိုလိုသည် Google LLC ၏ ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြစ်သည်။

HI **Bluetooth**® शब्द चिन्ह और लोगो Bluetooth SIG, Inc. के स्वामित्व वाले पंजीकृत ट्रेडमार्क हैं और OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. द्वारा इन चिन्हों का कोई भी इस्तेमाल लाइसेंस के अंतर्गत किया गया है। अन्य ट्रेडमार्क और ट्रेड नाम उनके अपने-अपने स्वामियों के हैं। App Store और App Store लोगो Apple Inc. के सर्विस मार्क हैं, जो यूएस और अन्य देशों में पंजीकृत है। Google Play और Google Play लोगो Google LLC के ट्रेडमार्क हैं।

TH สัญลักษณ์คำว่า **Bluetooth**® และโลโก้ต่างๆ เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc. และ OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ได้รับสิทธิ์อนุญาตให้ใช้สัญลักษณ์และโลโก้ดังกล่าว เครื่องหมายการค้าและชื่อทางการค้าอื่นๆ เป็นของเจ้าของเครื่องหมายการค้าและชื่อทางการค้านั้นๆ App Store และโลโก้ App Store เป็นเครื่องหมายบริการของ Apple Inc. ที่จดทะเบียนในสหรัฐอเมริกาและประเทศอื่นๆ Google Play และโลโก้ Google Play เป็นเครื่องหมายการค้าของ Google LLC

ID Tanda kata dan logo **Bluetooth**® adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan setiap penggunaan merek tersebut oleh OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. adalah di bawah lisensi. Merek dagang dan nama dagang lainnya adalah milik dari masing-masing pemiliknya. App Store dan logo App Store adalah merek layanan Apple Inc., terdaftar di AS dan negara-negara lainnya. Google Play dan logo Google Play adalah merek dagang Google LLC.

VI Nhãn hiệu và logo **Bluetooth**® là các nhãn hiệu đã đăng ký thuộc sở hữu của Bluetooth SIG, Inc. và biểu thị rằng việc sử dụng bất kỳ các nhãn hiệu này của OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. đều được cấp phép. Các nhãn hiệu và tên thương mại khác thuộc về các chủ sở hữu tương ứng. App Store và logo App Store là nhãn hiệu dịch vụ của Apple Inc., được đăng ký tại Hoa Kỳ và các quốc gia khác. Google Play và logo Google Play là thương hiệu của Google LLC.

MS Tanda kata dan logo **Bluetooth**® ialah tanda dagangan berdaftar Bluetooth SIG, Inc. dan apa-apa tanda seperti ini oleh OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. adalah di bawah lesen. Tanda dagangan lain dan nama dagangan adalah milik pemilik masing-masing. Logo App Store dan logo App Store ialah tanda perkhidmatan Apple Inc., yang berdaftar di A.S dan negara lain. Google Play dan logo Google Play ialah tanda dagangan Google LLC.

HEM-7346T-AP3_IM1.book Page 79 Wednesday, October 21, 2020 9:18 AM

5613032-7B